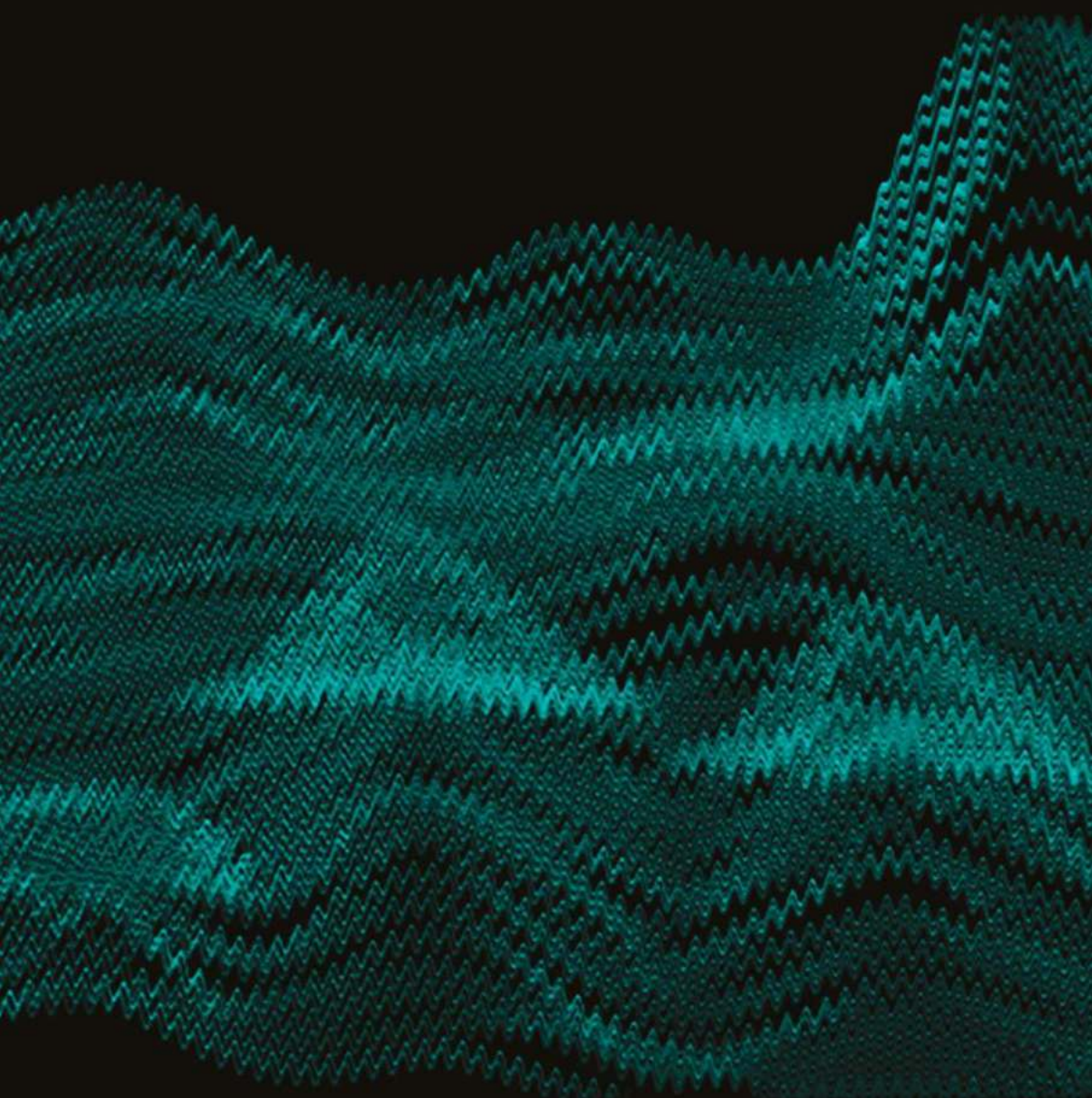


ISEA2023 SYMBIOSIS



28th International Symposium on Electronic Art
28^e Symposium International de la Création Numérique



Co-organizers / Co-organisateurs :



Supported by / Avec le soutien de :

Soutenu par



- + 1400 Candidatures reçues aux appels à projets
- + 70 Pays candidats
- + 400 Artistes, chercheur·euse·s ou expert·e·s intervenant·e·s
- + 250 Rendez-vous au sein du Symposium
- + 50 Lieux culturels partenaires
- + 80 Artistes lauréat·e·s

- + 1400 Applications received to open calls
 - + 70 Applicant countries
 - + 400 Artists, researchers and experts
 - + 250 Rendez-vous at the Symposium
 - + 50 Cultural partner venues
 - + 80 Selected artists
-

ISEA2023

ISEA, événement majeur de la scène mondiale de la création numérique, vise à renforcer le dialogue entre artistes, chercheur·e·s, ingénieur·e·s, designer·e·s, entrepreneur·e·s des industries culturelles et créatives qui participent aux avancées de la recherche-crédation. Cette manifestation multidisciplinaire est ouverte autant aux spécialistes qu'à un large public.

La 28^e édition d'ISEA, co-organisée par Le Cube Garges et l'École des Arts Décoratifs se déroulera à Paris au Forum des images du 16 au 21 mai 2023 ainsi qu'à travers une programmation artistique répartie dans une cinquantaine de lieux culturels partenaires sur toute la France au printemps-été 2023.

À la suite d'un appel international, plus de 1400 candidatures issues de 70 pays ont été évaluées par un comité artistique et scientifique de 200 expert·e·s internationaux·ales. Le thème de cette édition est Symbiosis. En ce temps de crise globale à la fois sanitaire, écologique, économique et démocratique, la symbiose est une notion polysémique permettant d'explorer de façon transversale et interdisciplinaire les mutations et transformations en cours à l'ère du numérique, d'interroger le sens supposé donné au progrès, surtout dans le contexte environnemental et sanitaire actuel et d'imaginer des futurs possibles et viables pour notre planète et nos écosystèmes.

ISEA2023 est co-organisé par Le Cube Garges, producteur exécutif, l'École des Arts Décoratifs, responsable académique, et le Forum des images, lieu d'accueil du Symposium.

ISEA, a major event on the global electronic art scene, aims to strengthen the dialogue between artists, researchers, engineers, designers and entrepreneurs from the cultural and creative industries who participate in the advances of research and creation. This multidisciplinary event is open to both specialists and the general public.

The 28th edition of ISEA, co-organised by Le Cube Garges and the École des Arts Décoratifs, will take place in Paris at the Forum des images from 16 to 21 May 2023, as well as through an artistic programme spread over 50 partner cultural venues throughout France in spring-summer 2023.

Following an international call for entries, more than 1400 applications from 70 countries were evaluated by an artistic and scientific committee of 200 international experts. The theme of this edition is Symbiosis. In this time of global health, ecological, economic and democratic crisis, symbiosis is a polysemous notion that allows us to explore in a transversal and interdisciplinary way the mutations and transformations underway in the digital age, to question the meaning supposedly given to progress, especially in the current environmental and health context, and to imagine possible and viable futures for our planet and our ecosystems.

ISEA2023 is co-organised by Le Cube Garges, executive producer, École des Arts Décoratifs, academic supervision, and the Forum des images, Symposium venue.

Christopher Miles

Le ministère de la Culture a tenu à apporter son soutien à la 28^e édition d'ISEA à Paris dont le thème est celui de la symbiose.

Ce symposium réunit des centaines de chercheurs dans un programme très riche alliant recherche et art. C'est une occasion unique de mettre en valeur la création artistique dans son environnement numérique, de débattre de ses évolutions technologiques, juridiques et économiques.

À l'heure du décloisonnement des disciplines, du croisement des savoirs et des compétences, les enjeux du dialogue entre art, science et société sont l'essence d'ISEA.

Ce rendez-vous international des arts, des sciences et des technologies répond ainsi aux immenses défis auxquels sont confrontés le spectacle vivant et les arts visuels.

Il fait écho aux politiques publiques en faveur de la recherche, du numérique, des pratiques artistiques innovantes et durables, tout en intégrant pleinement les enjeux de transition écologique.

Je me réjouis donc que cette « symbiose » espérée soit le fil rouge de cette édition et permette de mettre en lumière l'utilisation des nouveaux langages et codes par la scène internationale de la création contemporaine. Ceci est d'autant plus précieux pour le ministère de la Culture que les transitions numériques et les enjeux de structuration transdisciplinaire de la création artistique sont au cœur de nos priorités.

La ministre souhaite que ce ministère puisse prochainement proposer un plan ambitieux pour accompagner au plus près les artistes et professionnels qui créent avec le numérique. Il pourrait comprendre notamment une instance de mutualisation de ressources et de compétences, l'impulsion d'expérimentations sur l'adaptation des lieux de création et de diffusion aux pratiques numériques de leurs usagers, le renforcement des capacités d'observation et de prospective partagés avec les acteurs, et enfin le lancement d'une réflexion autour du développement de métavers culturels mais aussi des intelligences artificielles qui viennent de surgir avec fracas dans notre paysage culturel.

Je souhaite un grand succès à cette nouvelle édition d'ISEA dont les échanges nourriront à n'en pas douter nos propres recherches et actions.

Christopher Miles
Directeur général de la création artistique
Ministère de la Culture

The Ministry of Culture brings its support to the 28th edition of ISEA in Paris which theme is that of symbiosis. This symposium brings together hundreds of researchers in a very rich program combining research and art. It is a unique opportunity to showcase artistic creation in its digital environment and to discuss its technological, legal and economic developments.

At a time when disciplines are being decompartmentalised, and knowledge and skills intersecting, issues of dialogue between art, science and society are the essence of ISEA.

This international meeting of arts, sciences and technologies responds to the immense challenges faced by performing and visual arts.

It echoes public policies in favor of research, digital technology, innovative and sustainable art practices, while fully integrating the challenges of ecological transition.

I am therefore delighted that this hoped-for "symbiosis" is the guideline of this edition and allows highlighting the use of new languages and codes by the international scene of contemporary creation.

This is especially valuable for the Ministry of Culture as digital transitions and issues of transdisciplinary structuring of artistic creation are at the heart of our priorities.

The minister wishes that this ministry will soon be able to propose an ambitious plan to provide close support to artists and professionals who create with digital technology. It could include in particular a body for mutualisation of resources and skills, the impulse for experimentation on the adaptation of the places of creation and diffusion to the digital practices of their users, the strengthening of observation and forecasting capacities shared with the actors, and finally the launch of a reflection on the development of cultural metaverse but also artificial intelligences which have just loudly arisen in our cultural landscape.

I wish great success to this new edition of ISEA which interactions will nourish, without a doubt, our own research and actions.

Christopher Miles
General Director of Artistic Creation
Ministry of Culture

Michèle Boisvert



Le symposium international de la création numérique ISEA donne à voir depuis 28 ans, à travers le monde, le meilleur de l'innovation grâce à une sélection internationale d'experts et d'œuvres du plus haut niveau.

C'est donc pour la Délégation générale du Québec en France un grand honneur de présenter un Focus Québec d'art numérique lors de la 28^e édition d'ISEA qui rassemblera à Paris en mai 2023 plus de 60 pays, avec le soutien du Ministère de la Culture et de plus de 100 partenaires français.

Je tiens à remercier vivement le comité français d'organisation d'ISEA2023 composé du Cube Garges, de l'École des Arts Décoratifs et du Forum des images, et tout particulièrement son président Nils Aziosmanoff, de cette prestigieuse invitation adressée au Québec, reconnu en tant que « pionnier et moteur » de la recherche-création en art numérique.

Le Focus Québec à ISEA2023 Paris est présenté par ELEKTRA Montréal avec le soutien du Conseil des Arts et des Lettres du Québec, du Ministère de la Culture, du Ministère des Relations internationales et de la Francophonie dans le cadre de l'Année de l'Innovation franco-québécoise, sous l'impulsion de la Délégation générale du Québec à Paris.

Je suis très fière de cette occasion exclusive qu'est ISEA2023 d'offrir un panorama de la diversité et de l'avant-garde des arts numériques contemporains québécois.

Michèle Boisvert
Délégue générale du Québec à Paris
Représentante personnelle du Premier ministre
du Québec pour la Francophonie

The International Symposium on Electronic Art ISEA has been showing for 28 years, around the world, the best of innovation thanks to a worldwide selection of experts and works of the highest level.

It is therefore a great honor for the General Delegation of Quebec in France to present a Quebec Focus of digital arts during the 28th edition of ISEA that will bring together in Paris in May 2023 more than 60 countries, with the support of the Ministry of Culture and more than 100 French partners.

I would like to sincerely thank ISEA2023 French steering committee comprised of Le Cube Garges, École des Arts Décoratifs and Forum des images, especially its President Nils Aziosmanoff, for this prestigious invitation extended to Quebec, as a "pioneer and still today, leading force" in research and creation in the field of digital arts.

Quebec Focus at ISEA2023 Paris is presented by ELEKTRA Montreal with the support of Quebec Council of Arts and Letters, Ministry of Culture and Communications, Ministry of International Relations and La Francophonie within the framework of France-Quebec Year of Innovation, impelled by Quebec Government Office in Paris.

I am very proud of this exclusive opportunity that is ISEA2023 to offer a panorama of the diversity and the avant-garde of contemporary digital arts in Quebec.

Michèle Boisvert
Quebec Delegate General in Paris
Personal Representative of Quebec Prime Minister for
La Francophonie

Nils Aziosmanoff



Bienvenue à ISEA2023 !

Le choix du thème Symbiose, de cette 28^e édition d'ISEA, a été motivé par la nécessité d'interroger dans cette époque si bouleversée notre rapport à l'autre, à soi et plus globalement au vivant. Symbiose parasitaire, celle des égoïsmes prédateurs, ou symbiose mutualiste, celle des bâtisseurs de communs ?

Face aux désordres du présent, il est en effet urgent de réparer le futur. Mais il nous faut pour cela questionner nos réalités, tordre les imaginaires et élargir les consciences. Nos nouvelles prothèses - intelligences algorithmiques, connectivité et accès au savoir global - peuvent nous y aider, mais évoluer dans un monde assisté par les IA ne s'improvise pas. Cette révolution anthropologique convoque notre capacité à dépasser l'idée même de créativité. Car que veut dire créer quand l'outil devient un outil qui pense, quand l'IA peut créer par elle-même ? Face à ce nouveau paradigme, il s'agit de créer de nouvelles manières de créer, d'imaginer de nouvelles manières d'imaginer.

C'est à cette question qu'ISEA2023 entend répondre, en réunissant le meilleur de la création numérique issu de 70 pays, durant 6 jours exceptionnels. Plus de 400 artistes, chercheurs et experts viennent présenter leurs travaux, croiser leurs pratiques, interroger les potentialités inédites des technologies et débattre du sens donné au progrès. Mais in fine, le véritable enjeu n'est-il pas de dessiner ensemble les contours d'un nouvel être créatif, plus apte à embrasser la complexité du réel et à faire advenir une nouvelle conscience pour l'humanité ?

Nils Aziosmanoff
Producteur Exécutif d'ISEA2023
Co-fondateur et Directeur Général du Cube Garges

Welcome to ISEA2023!

The choice of the Symbiosis theme for this 28th edition of ISEA was motivated by the need to question in these unsettled times our relationship to the other, to oneself and more globally to the living. Parasitic symbiosis, that of predatory selfishness, or mutualist symbiosis, that of the builders of commons?

Faced with the disorders of the present, it is indeed urgent to repair the future. But to do this, we need to question our realities, twist imaginations and broaden awareness. Our new prostheses - algorithmic intelligences, connectivity and access to global knowledge - can help us, but evolving in a world assisted by AI cannot be improvised. This anthropological revolution summons our ability to go beyond the very idea of creativity. Because what does it mean to create when the tool becomes a tool that thinks, when AI can create by itself? Faced with this new paradigm, it is a question of creating new ways of creating, of imagining new ways of imagining.

This is the question that ISEA2023 intends to answer, by bringing together the best of digital creation from 70 countries, for 6 exceptional days. More than 400 artists, researchers and experts come to present their work, compare their practices, question the unprecedented potential of technologies and debate the meaning given to progress. But ultimately, isn't the real issue to draw together the contours of a new creative being, more able to embrace the complexity of reality and bring about a new consciousness for humanity?

Nils Aziosmanoff
Executive Producer of ISEA2023
Co-founder and Director of Cube Garges

Emmanuel Tibloux Emmanuel Mahé



ISEA2023 est un manifeste collectif pour que ce principe fondamental de la symbiose soit respecté partout et en tout lieu : une association durable et réciproquement profitable entre organisations, acteurs, qu'ils soient humains, non-humains ou hybrides.

Le symposium a vocation à favoriser les liens interdisciplinaires entre arts, design et sciences. C'est la première fois en France qu'autant d'acteurs de l'enseignement supérieur et de la recherche-crédation se sont mobilisés autour d'un événement de cette dimension, avec un appel à projets international qui a recueilli au total des candidatures issues de 70 pays réparties sur les 5 continents. Cette démarche d'hybridation d'écosystèmes, avec leurs prolongements à l'échelle internationale, entend favoriser l'émergence et la consolidation de dynamiques collectives aux échelles locales, européennes et mondiales.

Pour répondre aux graves défis environnementaux et démocratiques actuels, il est essentiel d'inventer de nouvelles méthodes collaboratives. La *recherche-crédation* est en soi une réponse méthodologique car c'est un des moyens pour mieux articuler et amplifier les dynamiques interdisciplinaires, et entrer ainsi dans l'ère des *organisations et des individus symbiotiques*.

La symbiose est une manière de repenser des domaines encore trop souvent séparés. Au lieu de dissocier, il faut au contraire associer, combiner, hybrider. Cela se traduira dans le symposium par la présentation de travaux transversaux passionnants avec une part belle aux expérimentations (*practice based research*). Ce sera aussi une manière de mettre en valeur des profils eux aussi hybrides qui ont trop souvent du mal à être reconnus. Si les enjeux sont collectifs, les subjectivités individuelles mutent elles aussi. ISEA2023 est en cela un manifeste et, surtout, une boîte à outils pour penser et agir autrement. Maintenant.

Emmanuel Mahé
ISEA2023 Academic Chair
Directeur de la recherche de l'École des Arts Décoratifs Paris

Emmanuel Tibloux
Directeur de l'École des Arts Décoratifs Paris

ISEA2023 is a collective manifesto for this fundamental principle of symbiosis to be respected everywhere and everywhere: a lasting and mutually beneficial association between organizations, actors, whether they are human, non-human or hybrid.

The symposium aims to foster interdisciplinary links between arts, design and science. This is the first time in France that so many institutions in higher education and research-creation have mobilized around an event of this dimension, with an international call for projects which has received a total of applications from 70 countries spread over 5 continents. This process of hybridizing ecosystems, with their extensions on an international scale, aims to promote the emergence and consolidation of collective dynamics at local, European and global scales.

To respond to today's serious environmental and democratic challenges, it is essential to invent new collaborative methods. *Research-creation* is in itself a methodological response because it is one of the means to better articulate and amplify interdisciplinary dynamics, and thus enter the era of *symbiotic organizations and individuals*.

Symbiosis is a way of rethinking areas that are still too often separated. Instead of dissociating, we must on the contrary associate, combine, hybridize. This will result in the symposium by the presentation of fascinating transversal work with a good part in experiments (*practice based research*). It will also be a way of highlighting also hybrid profiles that too often have trouble being recognized. If the stakes are collective, individual subjectivities also mutate. ISEA2023 is therefore a manifesto and, above all, a toolbox for thinking and acting differently. Now.

Emmanuel Mahé
ISEA2023 Academic Chair
Director of research of École des Arts Décoratifs Paris

Emmanuel Tibloux
Director of École des Arts Décoratifs Paris

Claude Farge Michele Ziegler



© nikopol / Pascal Olivier Schneider © Forum des images

Le Forum des images, institution culturelle de la Ville de Paris, est heureux d'accueillir de nouveau, plus de 20 ans après sa 10^e édition, le Symposium International de la Création Numérique (ISEA) du 16 au 21 mai 2023.

Facilitateur de rencontres entre les différentes formes d'images narratives, le Forum des images construit sa programmation annuelle autour de 4 arts : le cinéma, la bande dessinée, le jeu vidéo et la création numérique. Le symposium, qui propose cette année de réfléchir autour du thème de la symbiose, fait écho à notre volonté de fédérer divers arts et industries autour d'enjeux communs forts.

Accompagner et développer les écosystèmes de la création numérique fait aussi partie de nos missions et s'illustre à travers la programmation grand public, l'école de la création numérique TUMO Paris et, cette année, le lancement de NewImages Hub, qui se structure autour de trois axes d'accompagnement de projets ou d'artistes : la création, la production et la diffusion. Notre ambition à travers le Hub est de structurer les activités de la XR dans une logique cyclique, avec une approche holistique répondant aux besoins de l'écosystème et stimulant l'innovation et l'expansion du secteur.

Depuis plus de 30 ans et aujourd'hui plus que jamais, le Forum des images n'a eu de cesse de donner les clés aux publics pour questionner les nouvelles images et se les approprier. C'est pourquoi nous nous réjouissons de recevoir la 28^e édition d'ISEA2023, rendez-vous mondial rassemblant les communautés artistiques, scientifiques ainsi que les industries culturelles, au sein du Forum des images.

Claude Farge
Directeur général

Michele Ziegler
Directrice de NewImages et du développement numérique

The Forum des images, a cultural institution of the City of Paris, is pleased to once again welcome, more than 20 years after its 10th edition, the International Symposium on Digital Creation (ISEA) from May 16 to 21, 2023.

Facilitator of meetings between the different forms of narrative images, the Forum des images builds its annual program around 4 arts: cinema, comics, video games and digital creation. The symposium, which this year proposes to reflect on the theme of symbiosis, echoes our desire to unite various arts and industries around strong common issues.

Supporting and developing digital creation ecosystems is also part of our missions and is illustrated through programming for the general public, the TUMO Paris digital creation school and, this year, the launch of NewImages Hub, which is structured around three areas of support for projects or artists: creation, production and dissemination. Our ambition through the Hub is to structure XR activities in a cyclical logic, with a holistic approach responding to the needs of the ecosystem and stimulating innovation and expansion of the sector.

For more than 30 years and today more than ever, the Forum des images has never ceased to give audiences the keys to questioning new images and making them their own. This is why we are delighted to host the 28th edition of ISEA2023, a global meeting bringing together the artistic and scientific communities as well as the cultural industries, within the Forum des images.

Claude Farge
Director

Michele Ziegler
Director of NewImages and digital development

ISEA International

ISEA International est fier de présenter la 28^e édition de nos symposiums annuels à Paris (France), avec un symposium académique et une exposition se présentant comme un incubateur d'expérimentations animé par le thème fédérateur de la « Symbiose » - une considération essentielle pour le rassemblement interdépendant de cette année.

Conformément à la mission d'ISEA International de favoriser le discours et l'échange interdisciplinaires entre les organisations et les individus culturellement divers travaillant avec l'art, la science, le numérique et les technologies émergentes, cette 28^e édition d'ISEA représente un nœud apportant des contributions d'universitaires et d'artistes de divers horizons géographiques, culturels et environnements linguistiques qui se rejoignent pour refléter l'intérêt généralisé et croissant continu pour la symbiose, considérée comme un attribut impliquant la coexistence et la dynamique relationnelle.

Nous nous joignons à la célébration du retour d'ISEA à Paris après 23 ans depuis ISEA2000 « Révélation », avec Le Cube Garges comme producteur exécutif et responsable du programme artistique, et L'École des Arts Décoratifs responsable du programme académique du symposium. Comme lors de la précédente itération à Paris, le symposium académique se tient au cœur de la ville au Forum des images connu pour sa mission de présenter un contenu qui transcende les frontières et encourage la réflexion et l'échange d'idées sur notre temps et le monde ; avec des expositions et des événements passionnants qui se déroulent dans de nombreux autres sites et lieux partenaires à travers la ville et au-delà, y compris dans le magnifique nouvel espace récemment inauguré, Le Cube Garges.

ISEA International

ISEA International is proud to present the 28th edition of our annual symposia in Paris (France), with an academic symposium and exhibition predicated as an experimentation incubator driven by the unifying theme of "Symbiosis" – an essential consideration for this year's interdependent gathering.

In line with ISEA International's mission of fostering interdisciplinary discourse and exchange among culturally diverse organisations and individuals working with art, science, digital, and emerging technologies, this 28th ISEA edition represents a node bringing contributions by scholars and artists from diverse geographic, cultural, and linguistic environments who come together to reflect the continued widespread and expanding interest in symbiosis, seen as an attribute involving co-existence and relational dynamics.

We join in celebrating ISEA's return to Paris after 23 years since ISEA2000 "Révélation", with Le Cube Garges as executive producer and responsible for the artistic program, and L'École des Arts Décoratifs responsible for the symposium's academic program. As in the previous iteration in Paris, the academic symposium is held in the heart of the city at Forum des images known for its mission to present content that transcends borders and encourages reflection and exchange of ideas about our times and the world; with exciting exhibitions and events taking place in many other sites and partnering venues throughout the city and beyond, including in the recently inaugurated beautiful new space at Le Cube Garges.

ISEA International

Symposium

SYMBIOSE, LA THÉMATIQUE GÉNÉRALE

La symbiose est essentielle à la vie. Aucune espèce vivante ne peut survivre sans coopération, a fortiori les humain-e-s entre elleux et avec leurs environnements. Plus qu'une simple coexistence, la symbiose induit une interdépendance. Elle peut être positive, neutre et parfois négative dans certains cas de parasitisme. De ces interrelations peuvent émerger des entités hybrides nouvelles, à l'image du lichen qui est un composé d'algues et de champignons. Le premier apportant la photosynthèse et le second l'humidité, l'un bénéficie de l'apport de l'autre. Notre devenir-lichen serait en quelque sorte la question transversale sous-jacente au symposium.

Compris dans une acceptation large, la symbiose se joue aussi à l'échelle du symposium : c'est un événement transdisciplinaire entre création et recherche (arts visuels, théâtre, musique, design, cinéma, sciences humaines et sociales, sciences de l'ingénieur, sciences naturelles) et intersectoriel (art, artisanat, industrie, recherche, éducation, innovation culturelle).

SYMBIOSIS, THE MAIN THEME

Symbiosis is essential to life. No living species can survive without cooperation, let alone humans with each other and with their environments. More than a simple coexistence, symbiosis induces interdependence. It can be positive, neutral and sometimes negative in certain cases of parasitism. From these interrelations can emerge new hybrid entities, like the lichen which is a compound of algae and fungi. The first providing photosynthesis and the second moisture, one benefits from the contribution of the other. Our becoming-lichen would be in a way the cross-cutting question underlying the symposium.

Understood in a broad acceptance, the symbiosis is also played out at the scale of the symposium: it is a transdisciplinary event between creation and research (visual arts, theater, music, design, cinema, human and social sciences, engineering sciences, natural sciences) and intersectoral (art, crafts, industry, research, education, cultural innovation).

LES SOUS-THÉMATIQUES

L'appel à candidatures du symposium était décliné en trois grandes sous-thématiques parmi lesquelles les lauréat-e-s ont choisi de s'inscrire : individuations, organisations et imaginaires symbiotiques. C'était un point de départ pour structurer l'appel sans pour autant restreindre au concept scientifique de symbiose, et pour inciter les propositions transversales en dehors des classifications disciplinaires et techniques.

Les interventions sélectionnées permettent ainsi de découvrir des travaux convoquant la symbiose comme concept scientifique mais surtout des projets qui l'utilisent comme métaphore ou plus simplement comme une inspiration. C'est une invitation à découvrir de manière inédite, à la fois sérieuse et curieuse, des projets associant de manière étroite la création, la recherche et les technologies.

Individuations symbiotiques

Quels sont aujourd'hui les « êtres hybrides » en cours de formation, associant humain-e-s et non humain-e-s ? Quelles en seront leurs nouvelles formes ? Seront-ils les futurs habitant-e-s de notre planète ? Les expérimentations autour du transhumanisme, des émergences de nouvelles autonomies artificielles ou bien encore des représentants d'éléments naturels, autant de pistes exploratoires qui seront présentées et débattues.

Organisations symbiotiques

Les sociétés humaines ont fondé leurs équilibres sur des symbioses multiples et interdépendantes, dans des domaines aussi variés que l'écologie, l'économie, le social, la culture ou la technologie. Que se passe-t-il lorsqu'un événement vient perturber ce nouvel et fragile équilibre ? Comment les artistes, designer-euse-s, scientifiques et les technologies mises en œuvre peuvent aider à aborder de nouveaux défis ?

Imaginaires symbiotiques

Si la symbiose est nécessaire, elle ne doit pas être réduite à son seul aspect pragmatique ou à son efficacité. La symbiose ouvre aussi à de nouveaux imaginaires. Il existe des imaginaires différents ou redondants suivant les époques. Les différents modes d'actualisation de l'imaginaire varient selon les conjonctures. Il est toujours multiple et en interaction avec la réalité. Alors, quels seraient les imaginaires symbiotiques ?

THE SUB-THEMES

The call for applications for the symposium was divided into three main sub-themes among which the winners chose to register: symbiotic individuations, organizations and imaginaries. It was a starting point to structure the call without limiting the scientific concept of symbiosis, and to encourage cross-cutting proposals outside disciplinary and technical classifications.

The selected interventions will thus make it possible to discover works calling on symbiosis as a scientific concept but above all projects that use it as a metaphor or more simply as an inspiration. It is an invitation to discover in a new way, both serious and curious, projects closely associating creation, research and technologies.

Symbiotic individuations

Which type of "hybrid beings" are coming into existence today, and thereby associating the human and the non-human? What new forms will they take, and will they be the next inhabitants of our planet? Experiments on trans-humanism, the emergence of new artificial autonomies, and new representations of natural elements are examples of the exploratory perspectives to be presented and discussed.

Symbiotic organizations

Human societies have founded their equilibrium upon multitudinous and interdependent forms of symbiosis across a wide swathe of domains: ecology, economy, culture, technology, and more. What happens when a given event destroys this fragile equilibrium? Researchers, artists, designers, and leading experts will offer their perspectives on these resolutely trans-disciplinary approaches, with the shared ambition of contributing to a world that is more resilient and at ease in its alterity.

Symbiotic imaginaries

In order to exist and prosper, symbiotic relationships — relationships in which each partner derives reciprocal benefits indispensable to their survival — are essential. Symbiosis is a vital necessity at all levels of all known eco-systems. But "necessary" does not imply that it should be reduced to its pragmatism or instrumentality. Symbiosis also opens us to new imaginaries, be they novel or redundant in the context of their corresponding era. If modes of collective imagination vary according to perspectives, they are always multiple and in dialogue with reality — what, therefore, constitutes the symbiotic imaginations of today and how and why invent new ones?

LES FORMATS DES PRÉSENTATIONS

La symbiose s'applique également aux formats de présentation. Le programme a favorisé l'hybridation entre les formats (articles, artist talks, etc.), pour au moins trois raisons. La première pour mettre en avant la pluralité des recherches et de leurs modalités de présentation propres. La deuxième parce que la *recherche-crédation* est souvent hybride et s'exprime suivant des moyens diversifiés : des textes, des images, du son, des expositions... La troisième raison concerne directement le public afin de proposer des sessions plus dynamiques avec des prises de paroles de durées et de registres différents.

Si l'on « délinéarise » d'un côté, il est crucial de préserver la question de la légitimité de la publication académique pour le champ de la recherche-crédation encore émergent. C'est pourquoi les formats viennent compléter les repères que sont les sous-thématiques et les clusters.

Les actes du symposium seront publiés après la manifestation, en respectant les normes académiques en vigueur.

LES « CLUSTERS »

Ces textes ne sont pas des résumés des interventions mais des points de départ ouverts au débat. Ils servent surtout à donner quelques clés pour les publics « non-experts » des domaines traités mais curieux de les découvrir.

Les résumés de toutes les interventions sont accessibles sur le site d'ISEA2023 et chacune d'entre elles sont accessibles au plus grand nombre.

IA / Generative

Artistes et scientifiques collaborent depuis longtemps pour inventer de nouvelles intelligences artificielles, et notamment les intelligences dites génératives (*machine learning*) donnant à la machine le pouvoir de produire des connaissances ou des formes nouvelles à partir de corpus de données très importantes (*big data*). L'accélération fulgurante de leurs potentialités créatives et leur accessibilité au grand public posent de nouvelles questions, tant pour la création que pour l'ingénierie, mais aussi plus largement pour le public et de nombreux secteurs d'activité. Les interventions et les débats vous permettront de saisir les enjeux et de découvrir des expérimentations annonciatrices de futures évolutions. Mettront-elles en œuvre des symbioses positives ?

Datum / Data

Les données (*data* en latin) sont au centre de tous les débats. Elles sont tellement inhérentes à nos actions numériques qu'elles peuvent être perçues comme relevant d'une symbiose subie. La « donnée » (*datum* au singulier) n'est pourtant jamais donnée de manière magique, elle est le résultat d'un processus de construction via des systèmes divers dont les terminaux mobiles

FORMATS OF THE PRESENTATIONS

The symbiosis also applies to the presentation formats. The programme has encouraged hybridisation between formats (articles, artist talks, etc.), for at least three reasons. The first is to highlight the plurality of research and its own presentation methods. The second reason is that *research-creation* is often hybrid and is expressed in a variety of ways: texts, images, sounds, exhibitions, etc. And the third reason concerns the public directly, in order to offer more dynamic sessions with different durations and registers of speech.

If we "delinearise" on the one hand, the crucial question of the legitimacy of academic publication must also be preserved for the still emerging field of research-creation. This is the reason why the formats complement the sub-themes and the clusters.

The proceedings of the symposium will be published after the event, in accordance with current academic standards.

THE « CLUSTERS »

These texts are not summaries of the interventions but rather starting points open to debate. They mainly serve to provide some keys for "non-expert" audiences interested in discovering the treated domains. Summaries of all interventions are available on the ISEA2023 website and each of them is accessible to the widest possible audience.

IA / Generative

Artists and scientists have been working together for a long time to invent new artificial intelligences, in particular so-called generative intelligences (*machine learning*), which give the machine the power to produce knowledge or new forms from very large bodies of data (*big data*). The lightning acceleration of their creative potential and their accessibility to the general public raise new questions, both for creation and engineering, but also more broadly for the public and many sectors of activity. The presentations and debates will enable you to grasp the issues at stake and to discover experiments that herald future developments. Will they use positive symbioses?

Datum / Data

Data is at the centre of all debates. It is so inherent to our digital actions that it can be perceived as a symbiotic experience. However, "data" (*datum* in the singular) is never given in a magical way, it is the result of a construction process via various systems of which mobile terminals are among the main vectors today. Often invisible, here they become visible, tangible and sometimes audible: a new "symbiotic landscape" between data and reality is taking shape.

sont parmi les principaux vecteurs aujourd'hui. Souvent invisibles, ici elles deviennent visibles, tangibles et parfois sonores : un nouveau « paysage symbiotique » entre données et réalités se dessine.

NFT / Blockchains

Un NFT (*Non-Fungible Token*) est un « jeton non fongible ou non échangeable » qui désigne une propriété numérique comme étant l'authentique. Cette information est ensuite encryptée sur les réseaux par la *blockchain* (chaîne de blocs) sous la forme d'un jeton, un NFT donc. Ces certificats se développent dans tous les domaines, notamment pour les actes juridiques et financiers. Les artistes, les designer-euse-s et les curateur-ice-s les utilisent également, mais de manière souvent détournée et surprenante. De la critique du *hacking* à l'appropriation de ces outils, plusieurs perspectives s'ouvrent. Elles ne sont pas toutes nécessairement symbiotiques, c'est le débat.

Social experiences

Les questions et les pratiques sociales innervent une grande partie de la création contemporaine à la fois comme sujet et outil d'expérimentation. Avec le développement du numérique et plus particulièrement des réseaux sociaux, les pratiques mutent. Dans un contexte plus large d'évolution de la société, les créateur-ice-s expérimentent et s'efforcent de chercher des alternatives aux conservatismes, en luttant contre les discriminations par exemple. Ce combat est aussi positif car des pistes sont proposées et font apparaître de nouvelles manières de faire société. Ce sont des expériences sociales : un laboratoire symbiotique *in vivo*.

Immersion(s)

Le métaverse est dans une phase d'incompréhension nommée « vallée étrange » où bon nombre de technologies aujourd'hui massivement adoptées sont aussi passées (il suffit de penser aux téléphones mobiles dont personne ne voulait). Élargi aux principes d'immersion, le sujet reste pourtant d'une actualité brûlante et, là aussi depuis longtemps, artistes et designer-euse-s n'ont eu de cesse d'inventer des « mondes virtuels » mais aussi des modalités d'interaction qui seront sans doute nos modes d'action à venir. D'innombrables genres d'immersion sont possibles, les uns se focalisant sur les images et les sons, les autres sur l'action ou la participation, certains fictionnels et d'autres encore développant la sociabilité à distance. Explorons donc ces étranges immersions.

Interactive & networked Art

Les créateur-ice-s ne sont pas simplement des utilisateur-ice-s des technologies. Par les usages qu'ils créent, ils les questionnent et transforment notre relation avec celles-ci. Parfois, ils en sont même les co-inventeur-euse-s. ISEA l'a démontré depuis ses débuts. Qu'elles soient anciennes ou très avancées, les techniques ne sont pas seulement à disposition des artistes, des designer-euse-s ou des expérimentateur-ice-s ingénieux-se-s, elles sont inhérentes à toute pratique de création. Les créations interactives, en réseau ou celles qui jouent avec les images et les sons électroniques

NFT / Blockchains

An NFT (*Non-Fungible Token*) is a "non-fungible or non-exchangeable token" that designates a digital property as authentic. This information is then encrypted on the networks by the blockchain in the form of a token, an NFT. These certificates are being developed in all areas, especially for legal and financial acts. Artists, designers and curators are also using them, but often in roundabout and surprising ways. From the critique of hacking to the appropriation of these tools, several perspectives are opening up. They are not all necessarily symbiotic, that is the debate.

Social experiences

Social issues and practices are prevalent in contemporary art, both as a subject and a tool for experimentation. With the rise of digital technology and social media, these practices are evolving. In the wider context of social change, creators are experimenting and seeking alternatives to conservatism, such as fighting against discrimination. This struggle is positive as it offers new possibilities and ways of shaping society. These are social experiments - a symbiotic laboratory in action.

Immersion(s)

The metaverse is currently in a phase of incomprehension known as the "uncanny valley" where many technologies that are now widely adopted have also been (such as mobile phones that were initially unpopular). In the context of immersion, this topic remains relevant, and artists and designers have been continuously inventing "virtual worlds" and interaction modalities that will undoubtedly become our future modes of action. There are countless genres of immersion possible, some focusing on images and sounds, others on action or participation, some fictional, and still others developing remote sociability. Let us explore these intriguing immersions.

Interactive & networked Art

Creators are not simply users of technologies. Through the uses they create, they question and transform our relationship with them. Sometimes, they are even co-inventors. ISEA has demonstrated this since its inception. Whether old or highly advanced, techniques are not only available to artists, designers or ingenious experimenters, they are inherent in any creative practice. Interactive, networked or creations that play with electronic images and sounds show how they mutate these technologies through creation, while too often we only hear the opposite.

Bio-Art/Design

Microscopic or macroscopic, bio-artists and bio-designers integrate all kinds of biological entities into their creations. By collaborating, biology, art, and design multiply their respective inventive capacities in a critical environmental context. Some advocate a « solutionist » approach, while others open up new paths without immediate application, but with a force that calls for a rethinking of what is established. This symbiosis between scientists and creators is ironic, as this notion

montrent à quel point elles font muter ces technologies par la création, alors qu'on entend trop souvent uniquement le propos inverse...

Bio-Art/Design

Microscopiques ou macroscopiques, les bio-artistes et les bio-designer-euse-s intègrent toutes sortes d'entités biologiques dans leurs créations. En collaborant, la biologie, l'art et le design multiplient leurs capacités d'invention respectives, dans un contexte environnemental critique. Certain-e-s prônent une approche « solutionniste », tandis que d'autres ouvrent de nouvelles voies sans application immédiate, mais dotées d'une force qui appelle à repenser ce qui est établi. Cette symbiose entre scientifiques et créateur-ice-s est ironique, car cette notion est issue des sciences de la vie. Poussé à son paroxysme et à l'instar des lichens, ce processus symbiotique aboutit à l'émergence d'êtres hybrides tels que les artistes-chercheur-euse-s et les designer-euse-s-chercheur-euse-s.

Robots / Expanded corporalities

Anthropomorphiques ou non, les robots sont parmi nous. Ils sont nombreux si l'on considère les systèmes d'automatisation dans leur ensemble. Ces entités évoluent également à grande vitesse et sont en interaction constante avec les humain-e-s, ainsi qu'entre elles (on pense, par exemple, à l'Internet des objets). La question de la matérialité est importante dans ce contexte : comment apparaissent ces robots et comment interagissent-ils avec eux ? Pouvons-nous danser avec eux ? La robotique, l'électronique et les logiciels sont également en interaction avec la chimie, les nouveaux matériaux et la biologie... L'hybridation fait émerger des corps augmentés ou des corporalités étendues. Des corps symbiotiques ?

Interspecies

La compétition, la prédation, le parasitisme, le mutualisme, le commensalisme et la symbiose correspondent aux différentes catégories communément admises pour définir les différents types de relations entre espèces vivantes. Chacune de ces relations est une question de survie pour les individus qui les composent. L'inter-espèce est devenue une préoccupation majeure en raison de la crise environnementale, en grande partie due aux comportements humains. Cette notion remet directement en question la place des humain-e-s dans leur environnement et les relations qu'ils entretiennent - ou pas - avec tous les êtres vivants. L'ancienne séparation entre culture et nature est ainsi remise en question à juste titre. Les cartes sont en quelque sorte rebattues, mais personne ne sait vraiment quelles seront les règles de ce nouveau « jeu » entre espèces.

Ecosystems / Climate Change

Pour agir et éviter la solastalgie (détresse psychologique liée à la prise de conscience écologique), rien de mieux que de se plonger dans les actions menées par des artistes, designer-euse-s et / ou scientifiques qui s'emploient à répondre aux questions environnementales de manière enthousiasmante. Le philosophe Bruno Latour nous invite à constater que, « si vous [...]

originates from the life sciences. Pushed to its extreme and like lichens, this symbiotic process leads to the emergence of hybrid beings such as artist-researchers and designer-researchers.

Robots / Expanded corporalities

Anthropomorphic or not, robots are among us. They are numerous when considering automation systems as a whole. These entities are also evolving rapidly and are in constant interaction with humans, as well as with each other (think, for example, of the Internet of Things). The question of materiality is important in this context: how do these robots appear and how do we interact with them? Can we dance with them? Robotics, electronics, and software are also interacting with chemistry, new materials, and biology... Hybridization is giving rise to augmented bodies or extended corporalities. Symbiotic bodies?

Interspecies

Competition, predation, parasitism, mutualism, commensalism, and symbiosis correspond to the different categories commonly accepted to define the various types of relationships between living species. Each of these relationships is a matter of survival for the individuals that compose them. Inter-species has become a major concern due to the environmental crisis, largely due to human behavior. This notion directly questions the place of humans in their environment and the relationships they have - or do not have - with all living beings. The ancient separation between culture and nature is rightly being questioned. The cards are somewhat reshuffled, but no one really knows what the rules of this new "game" between species will be.

Ecosystems / Climate Change

To take action and avoid solastalgia (psychological distress related to ecological awareness), there's nothing better than immersing oneself in the actions taken by artists, designers, and/or scientists who are working to address environmental issues in an exciting way. Philosopher Bruno Latour invites us to recognize that, "if you [...] switch from an administrative map to a geological or meteorological one, you'll clearly see that vast areas of terrestrial existence, on which nations depend, are represented by no one: neither the atmosphere, nor oil, nor coal, nor animals, nor forests. Even more curious, soils, whose care and maintenance are essential to the very definition of a territory, have no official representatives, so they can be pillaged as if they didn't form the foundation of Europe, China, or Ethiopia." What more can be said except that we must take proactive action to protect our planet and that art, design, and science can inspire us to do so in a creative and exciting way.

Non-human / Post human Agency

Can a robot be considered human? No, not yet. Similarly, a microbe cannot be considered human. However, a robot is an artifact designed and manufactured by humans, and it has gradually acquired cognitive abilities that were unthinkable for a machine not long ago. So, is it completely non-human? The bacteria that live

passent d'une carte administrative à une carte géologique ou météorologique, vous verrez clairement que de vastes pans de l'existence terrestre, dont pourtant les nations dépendent, ne sont représentés par personne : ni l'atmosphère, ni le pétrole, ni le charbon, ni les animaux, ni les forêts. Plus curieux encore, les sols, dont le soin et le maintien sont indispensables à la définition même d'un territoire, n'ont pas de représentants officiels, si bien qu'on peut les piller comme s'ils ne formaient pas le socle de l'Europe, de la Chine ou de l'Éthiopie. » Que dire de plus si ce n'est qu'il faut agir de manière inventive ?

Non-human / Post human Agency

Un robot peut-il être considéré comme humain ? Non, pas encore. De même, un microbe ne peut être considéré comme humain. Cependant, un robot est un artefact conçu et fabriqué par des humain-e-s, et il a progressivement acquis des capacités cognitives qui étaient encore impensables pour une machine il y a peu de temps. Est-il donc complètement non-humain ? Les bactéries qui vivent sur et dans notre corps sont dix fois plus nombreuses que nos cellules. Ne sommes-nous pas majoritairement composés de non-humain-e-s ? Bien sûr, il ne faut pas tout mélanger, mais cet exercice permet de comprendre que les agencements à inventer entre les « humain-e-s » et les « non-humain-e-s » interrogent d'abord ce que l'on entend par « humain-e ». Et cette notion n'a cessé de muter au fil des siècles, a fortiori aujourd'hui.

Other Cosmologies

Il n'est pas question ici de la science qui étudie la structure, l'origine et l'évolution de l'univers considéré dans son ensemble. La cosmologie est à comprendre ici dans un sens métaphysique, et surtout au pluriel et de manière alternative. Il s'agit donc de propositions qui ouvrent à des compréhensions singulières du monde, invitant d'ailleurs à en imaginer plusieurs en hybridant des cultures et des approches philosophiques différentes. Il sera ainsi question, par exemple, de technoshamanisme, d'aquatocène ou encore de symbiose hydrologique.

Architectures / Territoires

Les territoires ne sont pas des cartes, ils s'arpentent. Cette session propose de découvrir plusieurs projets mettant en jeu des actions territoriales, avec leurs spécificités locales. Ici, il s'agira de dépolluer un terrain péri-urbain en rendant visible des métaux lourds grâce à une installation artistique, technologique et participative. Là, ce sera pour bricoler un frigo, essentiel dans un pays chaud et en guerre. Encore ailleurs, pour parcourir les fonds marins en suivant les câbles de télécommunication. Un peu plus loin, on installera une multitude d'écrans ou on réfléchira à l'histoire de la colonisation (des territoires donc) par l'architecture et proposera des contre-monuments. De la théorie également pour débattre des méthodologies en architecture : architectures de réseau, concepts et topologies. Un voyage autant théorique que pratique.

Museums / Curation

on and in our bodies are ten times more numerous than our cells. Are we not mostly composed of non-humans? Of course, we shouldn't mix everything up, but this exercise helps us understand that the arrangements to be invented between "humans" and "non-humans"; what is « human ». This notion has been mutating over centuries, and more especially today.

Other Cosmologies

This is not about the science that studies the structure, origin, and evolution of the universe considered as a whole. Cosmology is to be understood here in a metaphysical sense, and especially in the plural and in an alternative way. Therefore, it concerns propositions that open up singular understandings of the world, inviting us to imagine several by hybridizing different cultures and philosophical approaches. This will thus involve, for example, technoshamanism, aquatocene, or hydrological symbiosis.

Architectures / Territoires

Territories are not just maps, they are meant to be explored. This session offers the opportunity to discover various projects involving territorial actions, each with their own local specificities. Here, the goal is to decontaminate an urban fringe area by making heavy metals visible through an artistic, technological, and participatory installation: repair a refrigerator, essential in a hot and war-torn country. Elsewhere, exploring the seabed by following telecommunication cables. A little further, a multitude of screens will be installed or the history of colonization (of territories) through architecture will be reflected upon, proposing counter-monuments. Theory will also be discussed to debate methodologies in architecture: network architectures, concepts, and topologies. This will be a journey that is both theoretical and practical.

Museums / Curation

Digital technologies are transforming the way museums and cultural institutions present and interpret their collections, as well as how they engage with visitors. Virtual exhibitions, mobile applications, and online guided tours allow visitors to discover collections in new ways. Digital tools have also enabled curators to better understand and present objects in a more in-depth manner. Curating has also evolved with the use of augmented reality, social networks, and content sharing platforms. But the uses don't stop there. Content and ways of exhibiting and presenting research are also transforming, for example, curating specialized in research-creation.

Reinvented Alliances

Creating new alliances involves questioning notions such as participation, cooperation, collaboration, as well as competition and even competition. The links between researchers (artists, designers, scientists, engineers, and diverse audiences) also play out between the different organizations to which they belong - schools, universities, laboratories, workshops, associations, companies. Researchers and creators cannot be separated from their research instruments

Les technologies numériques transforment la manière dont les musées et les structures culturelles présentent et interprètent leurs collections, la manière aussi dont ils créent des liens avec les visiteurs. Les expositions virtuelles, les applications mobiles et les visites guidées en ligne permettent aux visiteurs de découvrir autrement les collections. Les outils numériques ont également permis aux conservateurs de mieux comprendre et de présenter les objets de manière plus approfondie. Le commissariat a également évolué avec l'utilisation de la réalité augmentée, des réseaux sociaux et des plateformes de partage de contenu. Mais les usages ne s'arrêtent pas. Les contenus et les manières d'exposer et de présenter les recherches se transforment elles aussi, par exemple avec le commissariat spécialisé dans la recherche-création.

Reinvented Alliances

Inventer de nouvelles alliances implique de questionner des notions telles que la participation, la coopération, la collaboration, mais également la coopération et même la compétition. Les liens entre les chercheurs (artistes, designer, scientifiques, ingénieur-e-s et publics divers) se jouent également entre les différentes organisations auxquelles ils appartiennent - écoles, universités, laboratoires, ateliers, associations, entreprises. On ne peut dissocier les chercheurs et les créateurs de leurs instruments de recherche, ni les individus de leur contexte et de leurs outils. La manière dont ces travaux sont partagés publiquement est également un enjeu important (publications, démos, etc.). Il existe une forme de création dans le domaine de l'organisation, tout comme dans l'art ou les sciences. Il faut alors composer, arranger, bricoler pour créer des alliances innovantes et durables.

ISEA2023 co-Chairs

Les Chairs ont pour mission de choisir la programmation finale en fonction des évaluations du Comité International de Programmation (CIP) ainsi que de la capacité de gestion et d'accueil de l'organisation.

- Dr Emmanuel Mahé (France) - ISEA Academic Chair : directeur de la recherche de l'ENSAD Paris, directeur d'EnsadLab et membre du bureau Sciences Arts Création Recherche (PSL-SACRe)
- Dr Elena Papadaki (UK/Belgique) - ISEA co-Chair : chercheuse, éducatrice et conservatrice, directrice du MA Design à l'université de Greenwich, conseillère pour la Royal Society of Arts (RSA)
- Dr Maria Ptqk (Espagne) - ISEA co-Chair : chercheuse, commissaire d'exposition et productrice culturelle.
- Pr François-Joseph Lapointe (Québec) - ISEA co-Chair : artiste et scientifique de l'Université de Montréal, titulaire de deux doctorats (en biologie évolutive et en danse et performance)

or avatars, nor individuals from their context and tools. The way in which this work is publicly shared is also an important issue (publications, demos, etc.). There is a form of creation in the field of organization, just as there is in art or science. It is necessary to compose, arrange, and tinker in order to create innovative and sustainable alliances.

ISEA2023 co-Chairs

The Chairs are responsible for choosing the final program based on the evaluations of the International Programming Committee (IPC) as well as the hosting and organizational capacity.

- Dr Emmanuel Mahé (France) - ISEA Academic Chair: Head of Research at ENSAD Paris, Director of EnsadLab and member of the Sciences Arts Création Recherche (PSL-SACRe) board
- Dr Elena Papadaki (UK/Belgium) - ISEA co-Chair: researcher, educator and curator, Director of MA Design at the University of Greenwich, advisor to the Royal Society of Arts (RSA)
- Dr Maria Ptqk (Spain) - ISEA sub-topics co-Chair: researcher, curator and cultural producer.
- Prof. François-Joseph Lapointe (Québec) - ISEA co-Chair: artist and scientist from the University of Montreal, holder of two doctorates (in evolutionary biology and in dance and performance)

Keynote : Ionat Zurr (AU)

Symbiosis and the fallacy of a nature-free existence / La symbiose et l'illusion d'une existence sans nature

9:00 – 10:00 Auditorium 500

En période d'urgence écologique, les fantasmes solutionnistes d'une existence humaine sans nature promettent le salut et la réparation. À l'aide d'exemples de recherche artistique portant sur les technologies émergentes et les nouvelles connaissances, je raconterai les relations symbiotiques et parasitaires des artistes avec la post-nature. L'intervention coïncide avec la fermeture imminente de SymbioticA, le premier laboratoire de recherche artistique basé dans un département des sciences de la vie. Ce qui a commencé comme un acte symbiotique dans une institution académique, a permis des relations mutualistes entre artistes et scientifiques, est maintenant traité comme un parasite par un organisme hôte modifié. Ce qui soulève la question ; est-ce que ce sont les symptômes d'une maladie auto-immune ?

Dr Ionat Zurr est artiste-chercheuse. Elle est présidente de la discipline des beaux-arts à l'École de design et coordonnatrice académique SymbioticA à l'University of Western Australia. Avec Oron Catts, elle a créé le projet *Tissue, Culture & Art* en 1996 et leur livre co-écrit *Tissues, Cultures, Art*, est publié par Palgrave MacMillan cette année. Son travail collaboratif a été exposé par le Centre Pompidou, le MoMA NY, le Mori Art Museum, Ars Electronica, le National Art Museum of China et plus encore. Ses idées et projets vont au-delà des limites de l'art et son travail est souvent cité comme source d'inspiration dans divers domaines tels que les nouveaux matériaux, les textiles, le design, l'architecture, l'éthique, la fiction et la nourriture.

Symbiosis and the fallacy of a nature-free existence. In times of ecological emergency, solutionist fantasies of nature-free human existence promise salvation and repair. Using examples of artistic research that deal with emerging technologies and new knowledge, I will narrate artists' symbiotic and parasitic relationships with post nature. The talk is framed by the imminent closure of SymbioticA, the first artistic research laboratory based in a life sciences department. What started as a symbiotic act in an academic institution, enabled mutualistic relations among artists and scientists, is now being treated as a parasite by a changed host body. Which begs the question; are these all symptoms of an autoimmune disorder?

Dr Ionat Zurr is an artist-researcher. She is the Chair of the Fine Arts Discipline at the School of Design & SymbioticA academic coordinator at the University of Western Australia. Together with Oron Catts she established the *Tissue, Culture & Art* Project in 1996 and their co-authored book *Tissues, Cultures, Art*, published by Palgrave MacMillan this year. Her collaborative work was exhibited by Pompidou Centre, MoMA NY, Mori Art Museum, Ars Electronica, National Art Museum of China and more. These ideas and projects reach beyond the confines of art and the work is often cited as inspiration to diverse areas such as new materials, textiles, design, architecture, ethics, fiction, and food.

17
05
2023

Keynote : Viktor Ruban (UKR) 18 05 2023

Potentiel d'adaptation de la créativité et des pratiques artistiques en temps de guerre : diplomatie culturelle, levée de fonds, curation et projet d'art-thérapie / Coping potential of creativity and art-practices in times of war: culture diplomacy, fundraising, curatorship and art-therapy force project

9:00 – 10:00 Auditorium 500

Si la symbiose est une notion essentielle, elle l'est encore plus dans le contexte géopolitique actuel. La guerre, la terreur et l'extinction massive de personnes en Ukraine par la Russie sont un problème mondial qui façonne notre avenir mondial en ce moment-même. Dans cette situation, les artistes interprètes ukrainien-ne-s restent fermement engagé-e-s à aider de toutes les manières possibles. Depuis le début de l'invasion à grande échelle en 2022, la situation nous oblige à rechercher non seulement de nouvelles façons de relever les défis de manière créative, mais aussi à découvrir de nouvelles façons de mettre en œuvre nos pratiques et compétences artistiques à des niveaux et des sphères complètement nouveaux, comme : la résistance à la guerre de l'information, maintien de l'écologie culturelle, nouvelles formes de collecte de fonds et aide à la récupération physique et psycho-émotionnelle comme pour les militaires et les civils, etc.

Viktor Ruban est chorégraphe-chercheur, curateur, artiste, éducateur, diplomate culturel indépendant et activiste culturel. Initiateur et ambassadeur de l'initiative Ukrainian Emergency Performing Arts Fund, il représente l'Ukraine au Parlement européen de la culture. Il est également directeur de programme et cofondateur d'Impulse of Transformation, une plateforme de danse internationale indépendante, et du lieu #KyivDanceResidency - une plateforme d'études internationales sur les pratiques somatiques, de danse et de performance, l'art et la recherche basés sur le mouvement.

If symbiosis is an essential notion, it is even more so in today's geopolitical context. War, terror and massive extinction of people in Ukraine by Russia is a global challenge shaping our global future at this very moment. In this situation performing artists in Ukraine keep on strong commitment to help in any possible way. Since the beginning of full-scale invasion in 2022 situation is forcing us to search for not only new ways of dealing with challenges creatively but to discover new ways of implementing our art practices and skills to completely new levels and spheres, like: resistance in information wars, culture ecology maintenance, new forms of fundraising and help with physical and psycho-emotional recovery same as military and civilians etc.

Viktor Ruban is choreographer-researcher, curator, performer, educator, independent culture diplomat and culture activist. Initiator and ambassador of Ukrainian Emergency Performing Arts Fund initiative, he represents Ukraine in European Culture Parliament. He is also program director and co-founder of Impulse of Transformation, independent international dance platform, an of venue #KyivDanceResidency – platform for international studies in somatic, dance and performative practices, movement-based art and research.

Keynote : Michael Century (US) 19 05 2023

Innovation non synchrone :
périodiser le numérique /
Nonsynchronous Innovation:
Periodizing the Digital

9:00 – 10:00 Auditorium 500

Alors que la transformation numérique continue de dépasser l'adaptation socio-institutionnelle, les arts technologiques ont élargi considérablement leurs horizons temporels. Les paysages temporels de la recherche et de la création artistiques embrassent désormais autant le résiduel que l'émergent ; la techno-diversité contre le solutionnisme numérique ; des modèles d'innovation sympoïétiques plutôt que linéaires. Mais l'innovation non synchrone n'est pas unique au moment actuel, comme le révèle mon récent livre *Northern Sparks* dans son récit des premières expérimentations du Canada avec les médias numériques.

Michael Century, musicien et théoricien de la culture, est professeur de nouveaux médias et de musique au Rensselaer Polytechnic Institute. Son livre *Northern Sparks: Innovation, Technology Policy, and the Arts in Canada from Expo 67 to the Internet Age* est paru chez MIT Press en 2022. Au Banff Centre, il a fondé le programme Media Arts en 1988. Ses œuvres pour instruments live et traités électroniquement ont été jouées et diffusées lors de concerts et de festivals à l'échelle internationale.

While the digital transformation continues to outpace socio-institutional adaptation, the technological arts have moved on to vastly expand their temporal horizons. Timescapes of artistic research and creation now embrace the residual as much as the emergent; techno-diversity against digital solutionism; sympoietic rather than linear models of innovation. But nonsynchronous innovation is hardly unique to the current moment, as my recent book *Northern Sparks* reveals in its account of Canada's early experimentation with digital media.

Michael Century, musician and cultural theorist, is Professor of New Media and Music at Rensselaer Polytechnic Institute. His book *Northern Sparks: Innovation, Technology Policy, and the Arts in Canada from Expo 67 to the Internet Age* appeared with MIT Press in 2022. At the Banff Centre, he founded the Media Arts program in 1988. Century's works for live and electronically processed instruments have been performed and broadcast in concerts and festivals internationally.

Keynote : Charleyne Biondi (US, FR)

20 05 2023

L'imagination au pouvoir : repenser la créativité à l'ère numérique / Power to Imagination: Rethinking Creativity in the Digital Age

9:00 – 10:00 Auditorium 500

Où nous mène le progrès technologique ? Pour avoir une idée de la transformation numérique que traversent les sociétés, et surtout pour la saisir, nous devons être capables d'imaginer l'avenir que nous souhaitons. Pourtant, à l'heure où les algorithmes peuvent prétendre être « créatifs », notre capacité à comprendre le monde et à lui donner un sens semble plus que jamais intriquée avec les outils numériques qui façonnent nos vies. Se réapproprier le don humain de l'imagination est bien plus qu'une question d'éthique numérique face à l'intelligence artificielle, cela devrait être une priorité politique pour l'avenir de la démocratie.

Charleyne Biondi est docteure en sciences politiques. Ses recherches portent sur la politique de l'ère numérique. Elle est chercheuse associée au Centre de recherches politiques de Sciences Po (CEVIPOF) et chercheuse à l'Institut Montaigne. Elle est l'auteure de *Dé-coder : une contre-histoire du numérique* (Bouquins, 2022). Elle a enseigné l'éthique numérique et l'histoire culturelle des technologies à Sciences Po, à La Sorbonne et à l'EDHEC. Elle est diplômée de l'Université de Columbia (New York) où elle détient un doctorat en théorie politique.

Where is technological progress leading us? To get a sense of the digital transformation societies are going through, and more importantly, to grasp a hold of it, we must be able to imagine the future we desire. Yet, at a time when algorithms can pretend to be "creative," our capacity to understand the world and make sense of it seems more than ever entangled with the digital tools that mould our lives. Reclaiming the human gift of imagination is much more than a matter of digital ethics in the face of artificial intelligence, it should be a political priority for the future of democracy.

Charleyne Biondi is a doctor in political science (Ph.D.). Her research focuses on the politics of the digital age. She is an Associate Researcher at the Centre for Political Research at Sciences Po (CEVIPOF) and Non-Resident Senior Fellow at Institut Montaigne. She is the author of *De-coding: a counter-history of the digital age* (Bouquins, 2022). She has taught digital ethics and the cultural history of technology at Sciences Po, La Sorbonne, and EDHEC business school. She graduated from Columbia University (New York) where she holds a Ph.D. in political theory.

Présentations institutionnelles / Institutional presentations

17-20 05 2023

Des écosystèmes de recherche-crédation à l'échelle mondiale / Research-creation ecosystems on a global scale

17-05-2023 9:00 - 11:00 & 16:20 - 18:00

Auditorium 100

18-05-2023 9:00 - 10:20

Auditorium 100

19-05-2023 9:00 - 10:20

Auditorium 300

20-05-2023 11:50 - 12:20

Auditorium 300

Les Présentations Institutionnelles montrent le foisonnement des écosystèmes au croisement de l'art, du design et des sciences à l'échelle mondiale. Plus de 40 structures ou réseaux seront présentés, portés par des universités, écoles supérieures, Centres de R&D, associations ou bien encore par des collectifs. L'hétérogénéité des statuts des porteurs montre à quel point les coopérations transverses entre organisations de tout type est essentiel pour penser, créer et innover de manière symbiotique, à des échelles locales et globales. L'objectif de ces sessions est de permettre au public d'identifier ces projets et initiatives et de favoriser des échanges à l'issue de ces présentations.

Régions représentées en Europe : Allemagne, Autriche, Belgique, Espagne, Finlande, France, Italie, Suisse, Pays-Bas, Ukraine; aux US : Californie, New York; au Canada : Ontario, Québec; en Amérique du Sud : Colombie; en Asie du Sud Est : Les Philippines; au Moyen Orient : la Syrie.

The Institutional Presentations show the proliferation of ecosystems at the crossroads of art, design and research and science on a global scale. More than 40 structures or networks will be presented, supported by universities, R&D centers, associations or even collectives. The heterogeneity of the statuses of the presenters shows to what extent transversal cooperation between organizations of all types is essential to think, create and innovate in a symbiotic way, at local and global scales.

The objective of these sessions is to enable the public to identify these projects and initiatives and to promote exchanges following these presentations.

Regions represented in Europe: Germany, Austria, Belgium, Spain, Finland, France, Italy, Switzerland, Netherlands, Ukraine; in the United States: California, New York; in Canada: Ontario, Quebec; in South America: Colombia; in Southeast Asia: The Philippines; in the Middle East: Syria.

.able

Publier par l'image la recherche en art, design et sciences / Publishing research in art, design and science through images

11:40 - 12:05 Auditorium 100

16
05
2023

.able est une nouvelle revue visuelle multi-plateforme qui publie par l'image la recherche à l'intersection des arts, du design et des sciences. Elle met en perspective et en images des questionnements contemporains, environnementaux, anthropotechniques et sociopolitiques. Conçue à l'initiative de la Chaire arts & sciences de l'École polytechnique, de l'École nationale supérieure des Arts Décoratifs – PSL et de la Fondation Daniel & Nina Carasso, elle est éditée par Actar Publishers et portée par une trentaine de partenaires internationaux.

.able is a new multi-platform visual journal that publishes research at the intersection of the arts, design and science through images. It puts contemporary, environmental, anthropotechnical and socio-political issues into perspective and into images. Conceived on the initiative of the Arts & Sciences Chair of the École polytechnique, the École nationale supérieure des Arts Décoratifs – PSL and the Daniel & Nina Carasso Foundation, it is published by Actar Publishers and supported by some thirty international partners.

3rd Summit on New Media Art Archiving (SNMAA)

19-05-2023

14:00 - 18:00 Auditorium 100

20-05-2023

09:00 - 18:00 Auditorium 100

19-20
05
2023

ISEA2023 accueille le troisième sommet sur l'archivage des arts numériques (3rd SNMAA) les 19 et 20 mai. Le sommet est le résultat d'une coopération entre les archives du symposium ISEA, SIGGRAPH ArtHistory archive, Ars Electronica archive, Archive of Digital Art (ADA), ZKM archive, Media ArtHistories, Electronic Language International Festival (FILE) archive, Medmoduct Posthuman archive, ISEA International, ISEA2023 et la communauté des arts numériques SIGGRAPH. Après les tables rondes organisées à ISEA2018 (Afrique du Sud) et à ISEA2019 (Corée du Sud), la première SNMAA a eu lieu à ISEA2000 (à distance de Montréal, CA) et la deuxième à ISEA2022 (Barcelone, ES).

ISEA2023 hosts the Third Summit on New Media Art Archiving (3rd SNMAA) on May 19 - 20. The Summit is the result of co-operation of the archives of the ISEA symposium, SIGGRAPH ArtHistory archive, Ars Electronica archive, Archive of Digital Art (ADA), ZKM archive, Media ArtHistories, Electronic Language International Festival (FILE) archive, Medmoduct Posthuman archive, ISEA International, ISEA2023 and the SIGGRAPH Digital Arts Community. After Roundtables at ISEA2018 (S.Africa) and ISEA2019 (S Korea), the 1st SNMAA took place at ISEA2000 (remote from Montreal, CA) and the Second at ISEA2022 (Barcelona, ES).

Programme complet / Full Programme:
https://www.isea-archives.org/about-3rd_summit

ISEA2023 Education Forum

10:45 - 12:45 Auditorium 100

19
05
2023

L'objectif du forum sur l'éducation ISEA2023 est d'explorer et de présenter des programmes de double diplôme favorisant les synergies interdisciplinaires et les corrélations symbiotiques concevables entre les programmes d'études artistiques, scientifiques et technologiques disponibles dans le monde entier. Aujourd'hui, la nouvelle génération issue de tous les milieux culturels opte pour un mode d'activité et d'interaction privilégié qui n'est souvent pas synchronisé avec les systèmes éducatifs traditionnels. Quelles sont les stratégies et les tactiques pour effectuer un transfert approprié des connaissances partagées vers l'avenir ? Quelles sont les opportunités existantes pour parvenir à une coopération interculturelle et intergénérationnelle ?

The aim of the ISEA2023 Education Forum is to explore and present dual degree programs promoting interdisciplinary synergies and conceivable symbiotic correlations between available programs in art & science & tech studies around the globe. Today the emerging generation from all cultural backgrounds opts for a preferred mode of activity and interaction that is frequently not in synchronization with traditional educational systems. What are the strategies and tactics to perform an appropriate transfer of shared knowledge towards the future? What are the existing opportunities to achieve an intercultural and intergenerational cooperation?

Avec / With: Nina Czegledy (modératrice / **convener**), Maria Luiza (Malu) Fragoso, Morten Søndergaard, Joel Ong, Kieran Reid, Bronwyn Lace

18 05 2023 ISEA International Annual General Meeting

12:45 - 14:15 Auditorium 500

Le Conseil d'administration d'ISEA International invite les délégués à assister à notre assemblée générale annuelle (AGA), qui constitue une excellente occasion d'en savoir plus sur les projets actuels et futurs des symposiums d'ISEA. Nous aimerions présenter officiellement les membres du conseil d'administration d'ISEA International, trois d'entre eux ayant rejoint le conseil au cours de l'année dernière, et offrir des mises à jour sur le travail accompli par le conseil et le nouveau siège. Ce sera également l'occasion pour l'hôte d'ISEA2024 à Meanjin (Brisbane), en Australie, de partager ses progrès sur l'édition passionnante de l'année prochaine. Enfin, nous entendrons une présentation de la ville candidate à l'accueil d'ISEA2025.

The ISEA International Board invites delegates to attend our annual general meeting (AGM), which serves as an excellent opportunity to learn about current and future plans for ISEA symposia. We would like to formally introduce ISEA board members, 3 of them having joined the board in the last year, and to offer updates on the work accomplished by the board and the new headquarters. This will also be an opportunity for the host of ISEA2024 in Meanjin (Brisbane), Australia, to share their progress on next year's exciting edition. Lastly, we will hear a presentation from the bidding city interested in hosting ISEA2025.

www.isea-international.org

Hommage à Peter Weibel / Tribute to Peter Weibel

17:00 – 18:00 Auditorium 500

16
05
2023

Peter Weibel est une figure majeure de la scène artistique en lien avec les nouveaux médias. Il dirigeait depuis 1999 le ZKM à Karlsruhe. Il a exercé de nombreuses activités de curation (Arts Electronica, Biennale de Venise ...). Parmi les expositions marquantes, on pensera aussi à sa coopération avec Bruno Latour, lui aussi disparu récemment (*Iconoclash* en 2022, *Making Things Public* en 2005 et *Critical Zones. Horizonte einer neuen Erdpolitik* en 2020). Sa disparition subite est un choc pour les communautés d'ISEA, un hommage lui sera rendu, notamment par une conférence de Roger Malina.

Peter Weibel is a leading figure in the new media art scene. Since 1999 he has been director of the ZKM in Karlsruhe. He has carried out numerous curatorial activities (Arts Electronica, Venice Biennale, etc.). Among his most important exhibitions, we can also mention his cooperation with Bruno Latour, who also passed away recently (*Iconoclash* in 2022, *Making Things Public* in 2005 and *Critical Zones. Horizonte einer neuen Erdpolitik* in 2020). His sudden death is a shock for the ISEA communities and a tribute will be paid to him, notably through a conference by Roger Malina.

Les « Focus » d'ISEA2023 / The ISEA2023 “Focus”

Le programme d'ISEA2023 réunit de nombreux artistes, chercheur-euse-s et expert-e-s de haut niveau sélectionné-e-s dans le cadre de l'appel à projets international lancé en octobre dernier. Plus de 1400 propositions issues de 70 pays ont fait l'objet d'une sélection officielle validée par plus de 230 juré-e-s du monde artistique et académique.

Cette sélection officielle est également complétée par les « Focus », un programme de rencontres et réflexions croisées autour d'initiatives locales particulièrement remarquables. Les 16 Focus programmés sont donc autant de démarches singulières et inspirantes menées par des personnalités reconnues, qui mettent ainsi en lumière l'excellence française dans le domaine de la création numérique. Au travers de ces rencontres, nous souhaitons multiplier les liens de collaboration entre la sphère internationale et le tissu créatif français, afin d'hybrider les inspirations et les dynamiques de projets entre les acteurs du nouveau créatif.

Nous vous souhaitons de passionnantes découvertes et de stimulantes rencontres !

The ISEA2023 programme brings together a large number of artists, researchers and high-level experts selected in the framework of the international call for projects launched last October. More than 1,400 proposals from 70 countries were officially selected and validated by more than 230 jurors from the artistic and academic world.

This official selection is also completed by the “Focus”, a programme of meetings and cross-reflections on particularly remarkable local initiatives. The 16 programmed Focus are therefore all singular and inspiring initiatives led by recognised personalities, which thus highlight French excellence in the field of digital creation. Through these encounters, we hope to multiply the collaborative links between the international sphere and the French creative fabric, in order to hybridize the inspirations and project dynamics between the actors of the creative revival.

We wish you exciting discoveries and stimulating meetings!

Programme Focus/ Focus program

- **Fondation Daniel & Nina Carasso : Écologie de pratiques / Ecology of practices** — Maria Ptqk, Valérie Pihet, Klaus Fruchtnis, Emmanuel Mahé (non-exhaustive / non-exhaustive) — Mardi 16 mai / Tuesday 16 May - Auditorium 500 - 11:00 - 12:00

- **CNC : Le soutien public à la création numérique - De la conception à la diffusion, quel est le rôle du soutien public ? / Focus CNC : Public support for digital creation - From conception to distribution, what is the role of public support?** — Stéphane Perraud, Sarah Arnaud, Chloé Jarry, Olivier Fontenay — Mardi 16 mai / Tuesday 16 May - Auditorium 500 - 14:15 - 15:15

- **Club Innovation & Culture CLIC France : Métavers et web 3.0 au service des artistes / Metavers and web 3.0 at the service of artists** — Pierre-Yves Lochon — Mardi 16 mai / Tuesday 16 May - Auditorium 300 - 16:00 - 17:00

- **Cap Digital : Inventons les outils et pinceaux numériques pour créer les arts futurs / Inventing digital tools and brushes to create future art** — Stéphane Singier, Judith Guez, Mâa (Emmanuel Berriet), Maurice Benayoun, Emanuela Righi — Mercredi 17 mai / Wednesday 17 May - Auditorium 300 - 10:45 - 11:45

- **104factory Paris&Co : Cultural and Creatives Incubators - Comment fonctionne la symbiose entre les jeunes structures innovantes, institutions culturelles et incubateurs ? / How does the symbiosis between young innovative companies, cultural institutions and incubators work?** — Marialya Bestougeff, Catherine Peyrot — Mercredi 17 mai / Wednesday 17 May - Auditorium 300 - 11:45 - 12:45

- **MAIF : Quel numérique pour ma planète ? de Juliette Duquesne / Which digital for my planet? - by Juliette Duquesne** — Mercredi 17 mai / Wednesday 17 May - Auditorium 300 - 14:15 - 15:15

- **Prix MAIF : Le numérique, outil ou révolution artistique ? / Digital, a tool or an artistic revolution?** — Gaël Charbau, Émilie Perotto, Marion Roche, Grégory Chatonsky — Mercredi 17 mai / Wednesday 17 May - Auditorium 300 - 15:20 - 16:20

- **Table ronde avec les lauréat-e-s d'OPLINEPRIZE INTERNATIONAL#14 autour du thème SUBLIMATION / RÉIFICATION / SYMBIOSIS / Round table with the winners of OPLINEPRIZE INTERNATIONAL#14 on the theme SUBLIMATION / REIFICATION / SYMBIOSIS** — Avec Michèle Robine, Maurice Benayoun, Jean-Jacques Gay, ORLAN, Dominique Moulon, Evgeniy Chernyshov, Vidya-Kelie, Golnaz Behrouznia, Yann Minh — Mercredi 17 mai / Wednesday 17 May - Auditorium 500 - 17:00 - 18:00

- **Centre des Arts d'Enghien-les-Bains : Co-Évolution, Co-Création & Improvisation - Homme/Machine / Co-Evolution, Co-Creation & Improvisation - Man/Machine** — Dominique Roland, Rocio Berenguer, Chu-Yin Chen — Jeudi 18 mai / Thursday 18 May - Auditorium 500 - 10:10 - 11:10

- **Micro-Folie Symbiose / Symbiosis** — Jeudi 18 mai / Thursday 18 May - Auditorium 500 - 12:20 - 12:20

- **Québec : Conférences d'artistes / Artist Talk** — Juliette Lusven, Jean-Philippe Côté, Victor Drouin-Trempe, Yan Breuleux, Bill Vorn, Louis-Philippe Demers, Emma Forgues, Samuelle Bourgault, Louis-Philippe Rondeau, Johann Baron Lanteigne, François-Joseph Lapointe, Samuel St-Aubin, Matthew Biederman, Timothy Tomasson, Alain Thibault, André Racette, Laurent Rozenecwajg (non-exhaustive / non-exhaustive) — Jeudi 18 mai / Thursday 18 May - Auditorium 500 - 14:15 - 18:00

- **Forum Changer d'Ère : Vers l'Homme symbiotique ? / Towards Symbiotic Man?** — Véronique Anger de Friberg, Joël de Rosnay, Karine Safa, Emanuele Coccia — Vendredi 19 mai / Friday 19 May - Auditorium 300 - 14:15 - 15:15

- **Pro Helvetia : Où les artistes et scientifiques se rencontrent - autour de la recherche artistique et de la créativité scientifique / Where artists and scientists meet - on artistic research and scientific creativity** — Mónica Bello, Giulia Bini, Katharina Brandl, Chloé Delarue, Leonie Thalmann, Christoph Weder, Pedro Wirz — Samedi 20 mai / Saturday 20 May - Auditorium 500 - 14:15 - 15:15

- **Artpoint : L'art à l'ère des nouvelles technologies / Art in the era of new technologies** — Julie Corver — Dimanche 21 mai / Sunday 21 May - Auditorium 100 - 10:30 - 11:00

- **ZKM : Matière. Non-matière. L'anti-matière. Expositions passées en tant qu'expérience numérique. / Matter. Non-Matter. Anti-Matter. Past Exhibitions as Digital. Experience** — Philippe Bettinelli, Marcella Lista, Livia Nolasco-Rózsás, Marie Vicet — Dimanche 21 mai / Sunday 21 May - Auditorium 300 - 10:30 - 11:30

- **Forum des images : Soutenir XR à chaque étape : une vue d'ensemble du NewImages Hub / Supporting XR every step of the way: an overview of NewImages Hub** — Michele Ziegler — Dimanche 21 mai / Sunday 21 May - Auditorium 500 - 12:00 - 13:00

Focus Québec : Conférences d'artistes / Artist Talks

14:15 - 18:00 Auditorium 500

Pour cette session, ELEKTRA propose une série de courtes présentations mettant en avant le travail d'une sélection d'artistes québécois-e-s d'envergure internationale présents au symposium. Couvrant un éventail de sujets d'actualité comme l'intelligence artificielle, la biologie, la robotique participative, la robotique douce, les infrastructures en haute mer, les questions de nature dans une société de plus en plus virtualisée et plus encore, l'après-midi donnera un aperçu de la création contemporaine numérique au Québec. De plus, une sélection d'œuvres d'artistes québécois-e-s sera visible à l'intérieur du Forum des images (du 16 au 21 mai) ainsi que sous la Canopée du Forum des Halles (17 et 18 mai). Présenté avec la collaboration de Hexagram.

For this session, ELEKTRA proposes a series of short presentations highlighting the work of a selection of international Quebec artists present at the symposium. Covering a range of current topics such as artificial intelligence, biology, participatory robotics, soft robotics, deep-sea infrastructures, questions of nature in an increasingly virtualized society and more, the afternoon will provide an overview of contemporary digital creation in Quebec. In addition, a selection of works by Quebec artists will be on view inside the Forum des images (May 16 to 21) as well as under the Canopée of the Forum des Halles (May 17 and 18). Presented in collaboration with Hexagram.

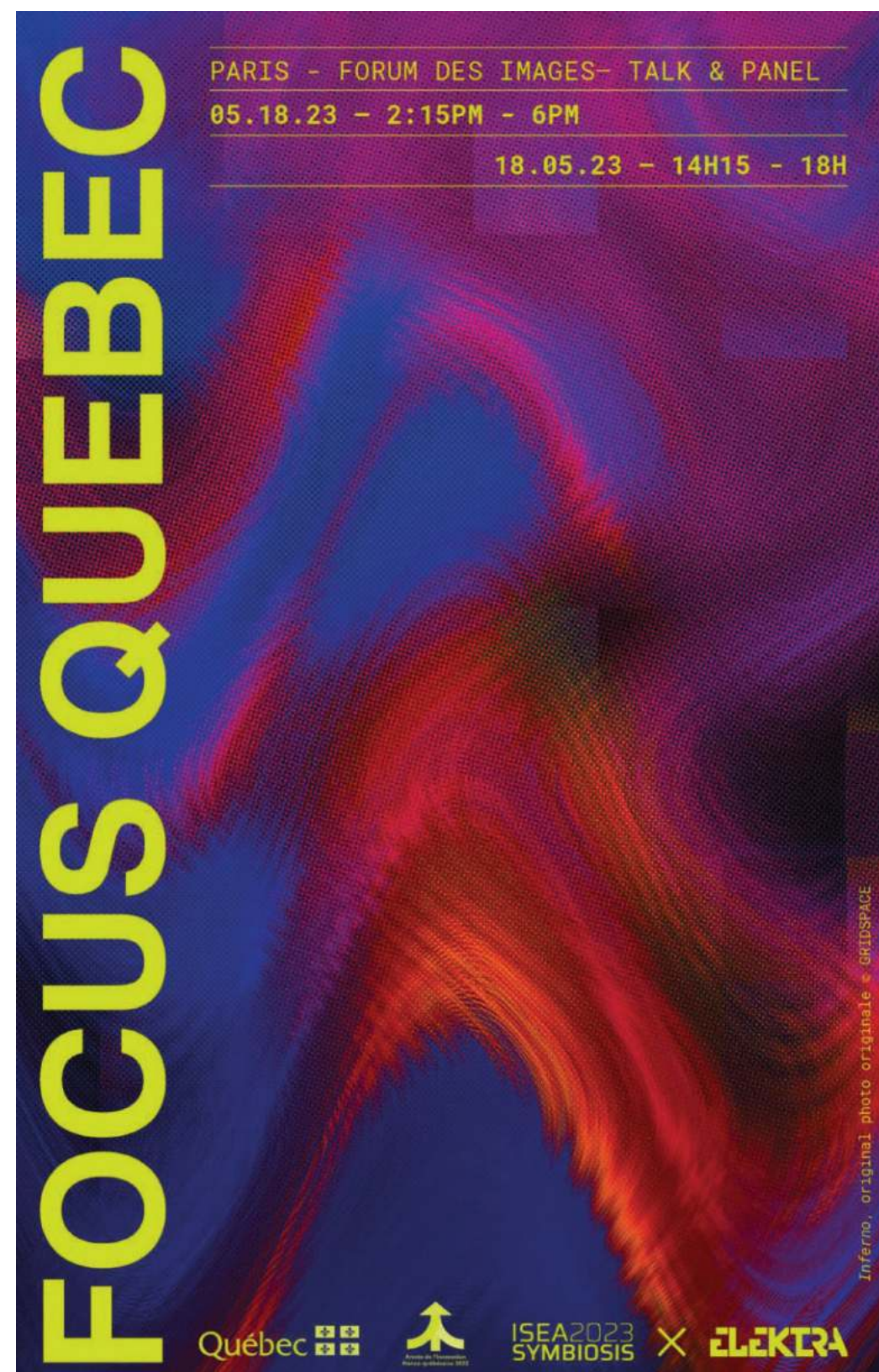
Avec / With: André Racette, Laurent Rozencwaig, Alain Thibault, Juliette Lusven, Jean-Philippe Côté and Victor Drouin-Trempe, Yan Breuleux, Bill Vorn and Louis-Philippe Demers, Emma Forgues and Samuelle Bourgault, Louis-Philippe Rondeau, Baron Lantaigne, François-Joseph Lapointe, Samuel St-Aubin, Matthew Biederman, Timothy Tomasson

www.elektramontreal.ca/isea-2023-talk

ISEA2023

18
05
2023

ISEA2023



MAIF : Quel numérique pour ma planète ? / What kind of digital for my planet? Juliette Duquesne

14:15 - 15:15 Auditorium 300

17
05
2023

Le numérique est loin d'être immatériel. Si le numérique était un pays, il aurait deux à trois fois l'empreinte de la France. Comment réduire notre impact numérique dans un monde de plus en plus envahi par l'informatique ? Quelles sont les mesures individuelles et collectives à mettre en place ? Des solutions existent, déjà expérimentées par la société civile, que cette conférence propose également de partager avec vous.

Digital is far from being bodiless. If the digital was a country, it would have two to three times the footprint of France. How can we reduce our digital impact in a world increasingly invaded by IT? What are the individual and collective measures to be put in place? Solutions exist, already tested by the civil society, which this conference proposes to share with you.

Avec / With: Juliette Duquesne
<https://julietteduquesne.fr>
www.carnetsdalerte.fr



Prix MAIF pour la sculpture : Le numérique, outil ou révolution artistique ? / MAIF Award for Sculpture: The Digital, Tool or Artistic Revolution?

15:20 - 16:20 Auditorium 300

17
05
2023

Les technologies numériques se sont installées dans de très nombreuses pratiques artistiques, depuis la peinture de chevalet d'après écran, jusqu'aux univers 3D uniquement accessibles par des prothèses de réalité virtuelle. Est-ce un nouvel eldorado pour la création contemporaine ? L'histoire de l'art, comme celle de la science, s'est en partie construite au rythme des évolutions techniques et technologiques. La maîtrise des cuissons pour la céramique, la fonte, ou le cristal, de la perspective pour la représentation, ou de l'impression 3D a offert aux artistes de nouveaux moyens de fixer de manière tangible leur imaginaire. Mais ces évolutions ont-elles fait progresser l'art, comme on pourrait le dire dans les domaines de la santé ou de la connaissance ? Trois artistes contemporains, lauréat-e-s du Prix MAIF pour la sculpture, sont invité-e-s à discuter de la place qu'occupe ces nouvelles technologies dans leur pratique au quotidien.

Digital technologies have settled in a great number of artistic practices, from the easel painting from the screen, to the 3D universes only accessible by virtual reality prostheses. Is this a promise of renewal for contemporary creation? The history of art, like that of science, was partly built at the rhythm of technical and technological evolutions. The mastery of firing for ceramics, cast iron, or crystal, of perspective for representation, or of 3D printing has offered artists new ways to fix their imagination in a tangible way. But have these evolutions made art progress, as we could claim so in the fields of health or science? Three contemporary artists, winners of the MAIF Prize for Sculpture, are invited to discuss the place of these new technologies in their daily practice.

Avec / With: Gaël Charbau (modérateur / moderator), Émilie Perotto, Marion Roche, Grégory Chatonsky

<https://entreprise.maif.fr/engagements/education-prevention/favoriser-acces-culture/prix-maif-sculpture>



Fondation Daniel & Nina Carasso : Écologie de pratiques / Ecology of practices

16 05 2023

11:00 - 12:00 Auditorium 500

Si l'on veut donner à l'écologie sa juste place, il est nécessaire de reconsidérer notre approche de la connaissance. Plutôt que de se limiter à une vision interdisciplinaire ou pluridisciplinaire, il convient de parler d'écologies de pratiques ou de compositions de savoirs. Cette perspective invite à considérer les disciplines comme faisant partie d'écosystèmes complexes et en constante évolution, avec lesquels elles doivent négocier et s'adapter. Ces écosystèmes sont constitués de cultures, de pratiques, de métiers, d'institutions, d'intérêts, de motivations, de procédures, de statuts et de représentations extrêmement diversifiés, autant d'éléments disparates qui font qu'il n'y a pas de modèle unique de composition.

Cependant, malgré cette inévitable singularité des projets de composition de savoirs, il est possible de partager les expériences pour construire progressivement un commun à cultiver. Cette tâche est même vitale, car les compositeur·rice·s ont besoin de décloisonner leurs pratiques pour les sortir des sentiers battus. Il ne s'agit pas de faire table rase de l'histoire de la connaissance, mais plutôt d'en hériter tout en trouvant des moyens pour déhiérarchiser les relations entre les arts, les sciences et la société, et de les placer au centre de nos activités, plutôt qu'en marge.

If we want to give ecology its rightful place, it is necessary to reconsider our approach to knowledge. Instead of limiting ourselves to an interdisciplinary or multidisciplinary vision, we should speak of ecologies of practices or compositions of knowledge. This perspective invites us to consider disciplines as part of complex and ever-evolving ecosystems with which they must negotiate and adapt. These ecosystems are made up of cultures, practices, professions, institutions, interests, motivations, procedures, statuses, and representations that are extremely diverse, and these disparate elements mean that there is no single model of composition.

However, despite the inevitable singularity of knowledge composition projects, it is possible to share experiences to gradually build a common ground to cultivate. This task is vital, as composers need to break down the barriers of their practices and venture off the beaten path. It is not a matter of starting from scratch in the history of knowledge, but rather of inheriting it while finding ways to dehierarchize the relationships between arts, sciences, and society, and placing them at the center of our activities rather than on the margins.

Avec / With: Emmanuel Mahé (modérateur / moderator), Maria Ptqk, Valérie Pihet, Klaus Fruchtnis
www.fondationcarasso.org



CNC : Le soutien public à la création numérique - De la conception à la diffusion, quel est le rôle du soutien public ? Public Funding for the Digital Creation - From the concept to distribution, what is the role of the public support?

14:15 - 15:15 Auditorium 500

16 05 2023

Dès premières étapes de la création jusqu'à la diffusion de l'œuvre, comment les pouvoirs publics peuvent-ils intervenir en soutien des créateur·rice·s, des producteur·rice·s, des diffuseur·euse·s, afin de renforcer l'ensemble de la création numérique.

Dans le cas particulier de la Création Immersive, quels sont les dispositifs existants - notamment au CNC - quels rôles jouent-ils pour les créateur·rice·s.

From the first stages of creation to the distribution of the artwork, how can the public authorities intervene in support of creators, producers, broadcasters, in order to strengthen the digital creation. In the particular case of Immersive Creation, what are the existing systems - particularly at the CNC - what roles do they play for creators.

Avec / With: Olivier Fontenay (modérateur / moderator), Stéfane Perraud, Sarah Arnaud, Chloé Jarry
www.cnc.fr



Cap Digital : Inventons les outils et pinceaux numériques pour créer les arts futurs / Let's invent the tools and digital brushes to create the arts of the future

17
05
2023

10:45 - 11:45 Auditorium 300

De tous temps les artistes ont été des précurseur-euse-s pour créer et expérimenter des outils, processus et interfaces en phase de développement, en avance sur de nombreuses filières industrielles. ISEA2023 accueillera les visions croisées de plusieurs artistes passionné-e-s par les explorations et expérimentations rendues possible par l'informatique graphique et algorithmique, tant par des processus génératifs à partir des ondes cérébrales que par le partage de pratiques créatives utilisant l'Open Source. Cap Digital, un des plus grands collectifs d'innovateur-ice-s du numérique en Europe, se propose d'animer une table ronde inventive et prospective sur ce sujet.

Artists have always been pioneers in creating and experimenting with tools, processes and interfaces in the development phase, ahead of many industrial sectors. ISEA2023 will host the shared visions of several artists passionate about the explorations and experiments made possible by computer graphics and algorithms, both through generative processes based on brain waves and through the sharing of creative practices using Open Source. Cap Digital, one of the largest collectives of digital innovators in Europe, proposes to lead an inventive and forward-looking round table on this subject.

Avec / With: Stephane Singier, Judith Guez, Maa (Emmanuel Berriet), Maurice Benayoun, Emanuela Righi

cap-digital

17 05 2023 104factory Paris&Co : Incubateurs culturels et créatifs / Cultural and Creatives Incubators

Comment fonctionne la symbiose entre les jeunes structures innovantes, institutions culturelles et incubateurs ? / How does the symbiosis between young innovative companies, cultural institutions and incubators work?

11:45 - 12:45 Auditorium 300

Que ce soit en plein cœur d'une institution culturelle pour 104factory ou au sein d'une plateforme innovante pour Paris&Co, comment les incubateurs accompagnent les jeunes structures innovantes des industries culturelles et créatives ?

Découvrez deux écosystèmes racontés par leurs directrices et certaines collaborations emblématiques entre structures innovantes et institutions culturelles. Les symbioses sont multiples qu'elles soient au travers des imaginaires, des organisations ou des individus.

Whether in the heart of a cultural institution for 104factory or within an innovative platform for Paris&Co, how do incubators support young innovative structures in the cultural and creative industries ? Discover two ecosystems described by their directors and some emblematic collaborations between innovative structures and cultural institutions. Symbioses are multiple, whether they are through imaginations, organizations or individuals.

Avec / With: Marialya Bestougeff, Catherine Peyrot

www.104factory.fr
www.parisandco.paris

PARIS&CO

18
05
2023

CDA : Co-Évolution, Co-Création & Improvisation Homme/Machine - Danse avec un robot / Co-Evolution, Co-Creation & Man/Machine Improvisation - Dancing with a robot

10:10 - 11:10 Auditorium 500

Fruit d'une coopération scientifique et artistique, ce projet interroge la manière de mettre en place des relations de symbiose entre des systèmes en interaction, afin qu'ils puissent cohabiter ensemble. Il questionne la manière de (re)présenter ces relations sur scène à travers une performance entre un-e danseur-euse, un Robot HRP et un Écosystème Virtuel Évolutif qui les entoure.

Resulting from a scientific and artistic cooperation, this project questions the way to set up symbiotic relationships between interacting systems, so that they can cohabit together. It questions the way to (re)present these relationships on stage through a performance between a dancer, a HRP robot and an Evolutive Virtual Ecosystem that surrounds them.

Avec / With: Dominique Roland, Rocio Berenguer, Chu-Yin Chenn

<https://www.cda95.fr/fr>

CDA

UNIVERSITÉ PARIS8

École Universitaire de Recherche ArTeC

LIRMM

OPLINEPRIZE INTERNATIONAL#14 : 17 05 2023 SUBLIMATION / RÉIFICATION / SYMBIOSE

17:00 - 18:00 Auditorium 500

Table ronde autour des artistes lauréat-e-s OPLINEPRIZE 2022 entouré-e-s de leur curateur-ice-s pour une table ronde autour des nouvelles technologies.

En présence de Michèle Robine, créatrice et présidente d'OPLINEPRIZE, Maurice Benayoun, invité d'honneur, Jean-Jacques Gay, médiateur, les curateur-ice-s ORLAN, Dominique Moulon et les lauréat-e-s Evgeniy Chernyshov et Vidya-Kelie, Golnaz Behrouznia, Yann Minh.

Round table around the OPLINEPRIZE 2022 winning artists surrounded by their curators for a round table around new technologies.

In the presence of Michèle Robine, creator and president of OPLINEPRIZE, Maurice Benayoun, guest of honour, Jean-Jacques Gay, mediator, the curators ORLAN, Dominique Moulon and the laureates Evgeniy Chernyshov and Vidya-Kelie, Golnaz Behrouznia, Yann Minh.

<http://oplineprize.com>

OPLINEPRIZE

Pro Helvetia : Rencontre entre artistes et scientifiques - sur la recherche artistique et la créativité scientifique / Where artists and scientists meet - on artistic research and scientific creativity

14:15 - 15:15 Auditorium 500

Cette table ronde réunit artistes, curatrices et scientifiques collaborant à la croisée entre l'art et la science. De la physique des particules au CERN à la chimie des polymères à l'institut de nanosciences AMI, découvrez leur recherche artistique et leur créativité scientifique. Cette discussion vise à faire entrevoir le potentiel d'innovation que recèlent les rencontres entre l'art et la science, ainsi que les défis qu'elles posent. Les collaborations présentées ne se contentent pas d'utiliser l'art pour visualiser la recherche scientifique ou d'utiliser des données scientifiques pour créer de l'art, mais génèrent, bien au contraire, de nouvelles formes et de nouveaux types de connaissances.

This round table features artists, curators and scientists who collaborate at the intersection of art and science. From particle physics at CERN to polymer chemistry at the AMI Institute for nanoscience, gain insight into their artistic research and scientific creativity. The discussion aims to show the innovation potential lying within encounters between art and science as well as the challenges of those encounters. The showcased collaborations don't simply use art to visualize science or use scientific information to create art, but rather generate new forms and types of knowledge.

Avec / With: Giulia Bini (modératrice / moderator), Mónica Bello, Katharina Brandl, Chloé Delarue, Leonie Thalmann, Christoph Weder, Pedro Wirz

<https://prohelvetia.ch>

pro
helv
etia

16 Club Innovation & Culture CLIC France : 05 Métavers et web 3.0 au services 2023 des artistes / Metavers and web 3.0 at the service of artists

16:00 - 17:00 Auditorium 300

Quelle pourrait-être la place des artistes dans le Métavers ? Quel pourrait-être le rôle des artistes dans le développement de ce nouvel univers numérique ? Sera-t-il un nouvel outil de diffusion et de monétisation ou pourrait-il également devenir une plateforme pour créer et imaginer de nouvelles expressions artistiques ? Pour répondre à ces questions, la table ronde invitera un-e artiste, une plateforme et une galerie.

What could be the place of artists in the Metaverse? What could be the role of artists in the development of this new digital universe? Will it be a new tool for distribution and monetization or could it also become a platform for creating and imagining new artistic expressions? To answer these questions, the round table will invite an artist, a platform and a gallery.

Avec / With: Pierre-Yves Lochon
<https://www.club-innovation-culture.fr>

Partenariat Média



Forum Changer d'ère : Vers l'Homme symbiotique ? / Towards the symbiotic human?

14:15 - 15:15 Auditorium 300

Évolution des relations symbiotiques avec la biosphère dans le contexte des grands défis écologiques et sociétaux globaux : vers une évolution des interactions entre les êtres humains, mais aussi entre humain-e-s et « autres qu'humain-e-s » : animaux, végétaux, voire futurs robots humanoïdes (IA, machines « pensantes ») ? Symbiose v/ « rupture civilisationnelle » à l'heure de l'émergence d'une nouvelle jeunesse de plus en plus engagée partout sur la planète ? Avec l'avènement des relations humaines par écrans interposés assiste-t-on à la victoire du transhumanisme sur l'humanisme plus qu'à une évolution vers « l'Homme symbiotique » tel que l'imaginait Joël de Rosnay ?

Evolution of symbiotic relations with the biosphere in the context of major global ecological and societal challenges: towards an evolution of interactions between human beings, but also between humans and "other than humans": animals, plants, even future humanoid robots (AI, "thinking" machines)? Symbiosis v/ "civilizational rupture" at the time of the emergence of a new youth more and more engaged everywhere on the planet?

With the advent of human relations via screens, are we witnessing the victory of transhumanism over humanism rather than an evolution towards "symbiotic human" as imagined by Joël de Rosnay?

Avec / With: Véronique Anger-de Friberg (modératrice / moderator), Joël de Rosnay, Karine Safa, Emanuele Coccia, Roger Sue
www.forumchangerdere.fr



Artpoint : L'art à l'ère des nouvelles technologies / Art in the era of new technologies

10:30 - 11:00 Auditorium 100

L'art numérique suscite des émotions nouvelles, fascine le public et se prête à de nouveaux modes de diffusion. Artpoint introduit des expériences d'art numérique dans des lieux de vie afin d'enrichir l'expérience du public, de promouvoir une nouvelle génération d'artistes et de ré-enchanter les espaces.

Digital art arouses new emotions, fascinates the public and lends itself to new modes of distribution. Artpoint brings digital art experiences into living spaces to enrich the public experience, promote a new generation of artists and re-enchant spaces.

Avec / With: Julie Corver
<https://www.artpoint.xyz>

ARTPOINT

ZKM : Matière. Non-matière.
L'anti-matière. Expositions passées
en tant qu'expérience numérique. /
Matter. Non-Matter. Anti-Matter.
Past Exhibitions as Digital Experience.

10:30 - 11:30 Auditorium 300

BEYOND MATTER est un projet de recherche international collaboratif, qui amène le patrimoine culturel et la culture à la limite de la réalité virtuelle. C'est une réflexion mettant l'accent sur les enjeux spatiaux dans la production artistique, la conservation et la médiation par le biais de nombreuses activités et formats, notamment la reprise numérique d'une sélection d'expositions marquantes passées, d'expositions d'art et d'archives, de conférences, de programmes de résidence d'artistes, d'une plateforme en ligne et de publications.

BEYOND MATTER is an international, collaborative, practice-based research project that takes cultural heritage and culture in development to the verge of virtual reality. It does this by reflecting on the virtual condition with a specific emphasis on its spatial aspects in art production, curating, and mediation via numerous activities and formats, including the digital revival of selected past landmark exhibitions, art and archival exhibitions, conferences, artist residency programs, an online platform, and publications.

Avec / With: Philippe Bettinelli, Marcella Lista, Livia Nolasco-Rózsás and Marie Vicet
<https://zkm.de>

//////KIII
 center for art
 and media karlsruhe

Forum des images : Soutenir XR à chaque
étape : une vue d'ensemble du NewImages
Hub / Supporting XR every step of the way:
an overview of NewImages Hub

12:00 - 13:00 Auditorium 500

Plateforme de soutien à la création numérique et immersive, le NewImages Hub a pour vocation d'accompagner les créateur-ice-s à toutes les étapes, de la création à la production et la diffusion. Le NewImages Hub canalise tout au long de l'année un large éventail d'activités : résidences internationales, workshops, conférences, spectacles, networking, coproduction et diffusion XR, opportunités de diffusion... Découvrez différents projets innovants et créatifs qui racontent chacun à leur manière le NewImages Hub et ses missions : Artcast4D un projet européen expérimental d'interactivité de recherche visant à créer un programme *open source*, un projet *cross-média* sur Marilyn Monroe entre théâtre, exposition, roman graphique et VR, et des résidences XR pour accompagner les créateur-ice-s.

As a support platform for digital and immersive creation, the NewImages Hub aims to accompany creators at all stages, from creation to production and distribution. The NewImages Hub channels a wide range of activities all year round: international residencies, workshops, conferences, shows, networking, XR co-production and distribution, broadcasting opportunities... Discover different innovative and creative projects that each in their own way tell something of the NewImages Hub and its missions : Artcast4D an experimental european research interactivity project aiming to create an open source program, a cross-media project on Marilyn Monroe between theater, exhibition, graphic novel and VR, and XR residencies to support creators.

www.forumdesimages.fr

forum
des
images

Programme du Symposium / Symposium program:

- Sélection officielle / Official selection
- Les Focus / Focus program
- Conférences invitées / Invited conferences

16-21 mai 2023
May 16-21, 2023
Forum des images - Paris

MODE D'EMPLOI / MANUAL:
 Construisez votre parcours à partir
 des sous-thématiques et clusters /
 Build your own programme guided by
 sub-thematics and clusters:

**Formats, abréviations après les
 horaires / Tracks, abbreviations
 mentioned after the schedule:**
 FP. Full Paper / Articles long
 SP. Short Paper / Articles court
 RT. Round Table / Table ronde
 AT. Artist Talk / Présentation d'artiste
 IP. Institutional Presentation /
 Présentation institutionnelle
 W. Workshop / Atelier
 P. Poster / Poster

**Invité-e-s, abréviations après les
 horaires / Invited, abbreviations
 mentioned after the schedule:**
 K. Keynote / Conférence d'ouverture
 IC. Invited Conference / Conférence
 invitée
 IRT. Invited Round Table / Table ronde
 invitée

**Sous-thématiques, lettres
 mentionnées après l'abréviation des
 formats / Sub-thematics, letters
 mentioned after the abbreviation of
 the tracks:**

[A] Symbiotic Individuations /
 Individuations symbiotiques
 [B] Symbiotic Organization /
 Organisations symbiotiques
 [C] Symbiotic Imaginaries /
 Imaginaires symbiotiques

Regroupements / Clusters:
 AI - Generative / IA - Génératif
 Datum - Data / Donnée - données
 NFT - Blockchains / NFT - Blockchains
 Social Experiences / Expériences
 sociales
 Immersion(s) / Immersion(s)
 Interactive - Networked - Human
 Computer Interaction / interactif - en
 réseau - HCI
 Bioart - Biodesign / Bioart - biodesign
 Robots - Expanded Corporalities /
 Robots - corporalités étendues

Interspecies / Inter-espèces
 Ecosystems - Climate Change /
 Écosystèmes
 Non-human - Post-human Agency /
 Agencements humains - non humains
 Other Cosmologies / Autres
 cosmologies
 Architectures - Territoires /
 Architectures - Territoires
 Museums - Curation / Musées -
 commissariat d'exposition
 (Re)invented Alliances / Alliances (ré)
 inventées

**Traduction simultanée anglais/
 français dans les auditoriums 500 et
 300 / Simultaneous English/French
 translation in auditoriums 500 and
 300**

**Programme sous réserve de
 modifications merci de consulter le
 site internet / Program subject to
 changes please check the website**
<https://isea2023.isea-international.org/en/symposium-program>

Program details here:

A square QR code with a black and white pixelated pattern, used for quick access to program details.

AUDITORIUM 300

14:15–17:00

Guest session
14:15 - 15:15 - IC: MAIF: What Kind of Digital for my Planet? / Juliette Duquesne
15:20 - 16:20 - IC: Prix MAIF: The Digital, Tool or Artistic Revolution? / Gaël Charbau, Émilie Perotto, Marion Roche, Grégory Chatonsky

Bioart - BIODesign
16:25 - 16:45 - FP [B]: Processes, Fabrication and Design with Kombucha Bacterial Cellulose: Mapping Practices / Vivien Roussel, Lucile Haute, Marc Teyssier, Pascal Dhulster
16:45 - 17:00 - SP [B]: Metabolism and Art / Hannah Rogers, Adam Bencard

de-vicé hybridizing 3D simulation,
analog video and autoscopic avatar /
Kevin Beaufils
- Robotic Swarm Shadow Theater /
Hélène Duval, Jean Mazerolle, David
St-Onge
- Design Fiction: Creativity and
Science-fiction for developing soft
skills / Flavien Bazenet, Laura Plisson,
Alexandre Goeury
- BrainRain / József Tallér, Éva
Keresztessy

ROOM 30 / SALLE 30

Workshop Session
9:00 - 12:45 - Mentalista / Bastien
Didier, Aurélien Pecheux
14:15 - 18:00 - MMMAP: Multi-Media
Art Platform a project of MARCEL /
Don Foresta, Clara Royer, Benoît Lahoz

ROOM 20 / SALLE 20

Workshop Session
9:00 - 18:00 - Open source spatial
sound creation and improvisation,
particularly with the SuperCollider tool
Live 4 Life / Christophe Lengelé

Program details here:

A square QR code with a black and white pixelated pattern, used for quick access to program details.

DAY 4

DAY 5 SATURDAY MAY 5 ^E JOUR		DAY 5 SATURDAY MAY 5 ^E JOUR		DAY 5 SATURDAY MAY 5 ^E JOUR		DAY 5 SATURDAY MAY 5 ^E JOUR		DAY 5 SATURDAY MAY 5 ^E JOUR			
09:00—12:45		09:00—12:45		09:00—12:45		14:15—18:00		14:00—18:00			
AUDITORIUM 500 09:00—12:45 Keynote 9:00 - 10:00 - Charleyne Biondi (Sciences Po, Columbia University, FR, US) - Power to Imagination: Rethinking Creativity in the Digital Age NFT - Blockchains 10:00 - 10:15 - SP [B]: The Dark Side of the NFTs: The Artists' Need for New Systems of Collaboration / Ipek Yeginsu 10:15 - 10:30 - SP [B]: DAOs A Blockchain-based application not intervening, but strengthening the agility of contemporary arts / Victoria Hilsberg 10:30 - 11:30 - RT [B]: Digital Art & Activism: Performance, Protest, Politics, Technologies / Joseph DeLappe, Laura Leuzzi, Martin Zeilinger, Jon Blackwood, Maja Zečo 11:45 - 12:45 - RT [A] : Facial Interface Culture – Filters, Fakes, Flaneurs, and NFTs / Christian Ulrik Andersen, Mette-Marie Zacher Sørensen, Søren Pold, Nicola Bozzi 12:45 - 14:15: Handover Ceremony / Wim van der Plas		AUDITORIUM 300 09:00—12:45 Interspecies 9:00 - 09:15 - SP [A]: Lucid Dream: Sensing and Artistic Representation of Plant-Nature Interaction Based on Plants Biosignals / Youyang Hu, Chiao-chi Chou, Yasuaki Kakehi 9:15 - 09:30 - AT [A]: Alphabetic pleasures - when signs mate / Klaus Spiess and Jens Hauser 9:30 - 09:45 - SP [B]: Symbio(geo)sis: when mineral and biological species meet / Monika Bakke 9:45 - 10:00 - SP [B]: Interspecies Communication - Water bodies / Andrea Gogova 10:00 - 10:15 - AT [B]: Symbiotic Interaction: Body-worn interfaces as a tool to promote the symbiotic relationships between plants and humans / María Castellanos 10:15 - 10:35 - FP [C]: (Re)imagining human-yeasts relations via art-science collaboration / Olga Timurgalieva, Eva Direito, Patrícia R. Moreira 10:35 - 10:50 - AT [C]: Amateur Lithopanspermia: Decolonial outer space perspectives, slow space travel, and lichen-human hybrids / Adriana Knouf 10:55 - 11:10 - AT [C]: Digital Weaving the Mycelium / Joan Truckenbrod 11:15 - 11:30 - AT [C]: Artist as Animal / Jen Valender 11:30 - 11:45 - AT [C]: Holy Coli, the mice in odour of sanctity / Marion Laval-Jeantet, Benoît Mangin Institutional Presentations 11:50 - 12:20 - MARCEL (EU) - Multimedia Art Research Centres and Electronic Laboratories / Don Foresta - ENSAD St-Etienne, ENSBA Lyon (UE-FRA): Digital Research Unit in Art and Design / David-Olivier Lartigaud - Collectif MU - La Station - Gare des Mines (UE-FRA) / Olivier Le Gal NFT - Blockchains 12:25 - 12:45 - FP [B]: NER: Physical-Virtual Multimodal Generative NFT with a Rarity Model / Ziwei Wu, Danlu Fei, Xinyu Ma, Mingming Fan, Kang Zhang 12:45 - 14:15: Lunch break / Pause déjeuner		AUDITORIUM 100 09:00—12:45 Summit Session 09:00 - 18:00 - Third Summit on New Media Art Archiving 9:00 Panel Alexandra Dementieva, Anna Frants, Janine Randerson* & Natalia Kolodzei* (moderator) — New Frontiers in Curating, Preserving, Displaying and Connecting Digital Based Arts 9:30 Artists & Archives 2 Alexandre Michaan & Philippe Bettinelli — When interactive artworks act as archives: migrating and documenting Immemory by Chris Marker 9:50 Archive Presentations 2 Arie Altena — Activating Archival Research at V2_ Andrew Gryf Paterson — Auto/archiving 20 years of Pixelache Helsinki Narvika Bovcon, Aleš Vaupotič, Eszter Polonyi & Jaka Železnikar — Sustainable digital preservation of the new media art 10:10 XR & Metaverse Ze Gao*, Zheng Wang & Xingxing Yang — Immersive Possibilities: Archiving Sound Art of Live Performance in the Context of the Metaverse Zeynep Abes — The VR Archive Project Zheng Wang & Ze Gao* — An Immersive Multi-Screen VR System for Museum Archive Browsing in the age of Metaverse 11:00 Coffee Break 11:15 Opening New Media Art Archives To The World 2 Andrea Tešanović* — Cyberfeminism Index: Noah's Archive of Cyberfeminist Art and Culture Víctor Fancelli Capdevila — Digital strategies as our common challenge: The work of Open Resource Center and AuDA 11:45 Archive Presentations 3 Laura Baigorri* & Diego Marchante* — Connected archives. New archive interfaces from queer and open-source strategies Valentina Montero & Vanina Yael Hofman — PAM (Plataforma Arte y Medios) – Archiving and Disseminating Media Arts from Latin America Hiroko Kimura-Myokam* — Toshio Iwai Archive and Research Natalia Fuchs — Artypical archive. Art, Science and Technology in post-Soviet perspective 12:45 - 14:15: Lunch break / Pause déjeuner		AUDITORIUM 500 14:15—18:00 Guest Session 14:15 - 15:15 - IRT: Pro-Helvetia: Where artists and scientists meet – on artistic research and scientific creativity / Mónica Bello, Giulia Bini, Katharina Brandl, Chloé Delarue, Leonie Thalmann, Christoph Weder, Pedro Wirz Immersion(s) 15:15 - 15:35 - FP [C]: The Hitchcock Experience - a Spatial Montage project / Rémi Sagot-Duvauroux, Nils Quaetaert, François Garnier, Rémi Ronfard 15:35 - 15:55 - FP [C]: The Enigma A/V performance & the concept of Agnostic Media Environment (AME) / Yan Breuleux, Alain Thibault, Remi Lapierre Interactive - Networked / HCI 15:55 - 16:15 - FP [B]: Immersive environments, video tracking and collective interactivity on smartphone : a generic "dispositif" / Dominique Cunin, Emmanuel Durand, Michaël Seta 16:15 - 16:30 - AT [C]: Brain-Body Digital Musical Instrument Work-in-Progress / Atau Tanaka, Anne Sèdes, Alain Bonardi, Stephen Whitmarsh, David Fierro, Francesco Di Maggio IA - Generative 16:30 - 16:50 - FP [C]: A Performance Co-Created with an Autonomous Virtual System: A Symbiotic Approach / Isadora Teles de Castro E Costa, Chu-Yin Chen, Hui-Ting Hong (Re)invented Alliances 17:00 - 17:15 - SP [B]: Art-science and world shaping/forming / Edwige Armand, Anne Asensio, Don Foresta 17:15 - 17:30 - SP [B]: At the Sources of an Artistic Mutation towards Science: the First Years of the Journal Leonardo (1968-1981) as a Forum for the Pioneers of Digital Art / Camille Frémontier-Murphy		AUDITORIUM 300 14:15—17:00 IA - Generative 14:15 - 14:30 - SP [C]: Life-as-it-could-be, Symbiosis in Interspecifics' Codex Virtualis_Genesis / Claudia Pederson 14:30 - 14:45 - AT [C]: Xenoforms / Stavros Didakis 14:50 - 15:50 - RT [C]: The Planning Game - for an Archeology of Cybernetics in Economy / Tincuta Heinzl, Maria Manda, Lasse Scherffig, Ioana Macrea-Toma 16:00 - 17:00 - RT [C]: Curb the Black Box – Overcoming Techno-Positive Fantasies / Marie Verdeil, Rebekka Jochem, Jan Christian Schulz, Lukas Völz OTHER ROOMS AUTRES SALLES ROOM 50 / SALLE 50 Workshop Session 09:00 - 18:00 - Radio Play: Live Participatory Worldbuilding and Performance with GPT / Robert Twomey, Ash Eliza Smith ROOM 30 / SALLE 30 Workshop Session 09:00 - 18:00 - Revealing and Sonifying Living Capsules / Joana Burd, Ned Barker, Nikolas Gomes ROOM 20 / SALLE 20 Workshop Session 09:00 - 18:00 - Matters of Anticipation / Laury Guillien, Audrey Brugnoli, Sophie Larger, Eva Hardy, Lucile Cornet-Richard, Natalia Baudoin		AUDITORIUM 100 14:00—18:00 Summit Session 09:00 - 18:00 - Third Summit on New Media Art Archiving / For the full programme please check the website / Le programme complet est disponible en ligne 14:00 Archive Presentations 4 Christina Radner — Ars Electronica Archive: current developments and plans Margit Rosen, Felix Mittelberger, Morgan Stricot, Christian Haardt*, Hartmut Joerg*, Matthieu Vlaminc* & Dorcas Müller* — The ZKM Center for Art and Media Karlsruhe Archives Fabiana Krepel & Paula Perissinotto — FILE archive in progress 14:25 Connecting Archives Terry Wong — Global Archive Network: Case Study on the Summit on New Media Art Archiving Dalton Martins & Paula Perissinotto — Publication, dissemination and network collaboration in digital collections' archive of memory institutions: interoperability among the information networks Wikidata, Wikimedia Commons, Wikipedia and Tainacan free software Myrto Aristidou, Theopisti Stylianou-Lambert, Kleantes Neokleous*? & Kyriaki Yiakoupi*?— The Emerging CYENS ArtTech Archive: Affordances and Opportunities of an R&I Institution as an Arts & Technology Stakeholder Erika Fülöp & Dene Grigar* — Piloting Shared Born-Digital Archives between the US and Europe 15:45 Tea Break 16:00 Artists & Archives 3 Andrea Sick, Irena Kukric* & Marcela Antipán Olate — Imaginaries in Becoming: The Dynamic Archive Cyrus Khalatbari — Method for Design Materialization (MDM) as a new media archiving method for artists, educators and archivists: an introduction 16:35 Panels 2 Carl Philipp Hoffmann, Paula Perissinotto, Terry Wong, Bonnie Mitchell & Oliver Grau (moderator) — Bridging Knowledge: Connecting New Media Art Archives Violeta Vojvodic Balaz, Wim van der Plas, Terry Wong, Bonnie Mitchell, Janice Searleman*, Byeongwon Ha & Oliver Grau (moderator) — Summit on New Media Art Archiving: Strategic Planning for the Future 17:45 Closing Remarks	
Program details here: 		Program details here: 		Program details here: 		Program details here: 		Program details here: 			

DAY 6 SUNDAY MAY 21 6 ^E JOUR DIMANCHE 21 MAI	10:30—13:10	AUDITORIUM 500 10:30—13:00	AUDITORIUM 300 10:30—13:10	AUDITORIUM 100 10:30—12:45	DAY 6 SUNDAY MAY 21 6 ^E JOUR DIMANCHE 21 MAI
		Other Cosmologies 10:30 - 10:45 - SP [B]: Water Stories: Visual Poetics and Collective Voices / Andrea Wollensak, Brett Terry, Bridget Baird 11:00 - 12:00 - RT [C]: Hydrological symbiosis: An approach to the experience of water-based artworks / Everardo Reyes, Gwen Le Cor, Anastasia Tyurina, Andrés Burbano, Andrea Sosa 12:00 - 13:00 - IRT: Forum des images : Supporting XR every step of the way : An overview of NewImages Hub / Michele Ziegler	Guest Session 10:30 - 11:30 - IRT: ZKM: Zentrum für Kunst und Medien: Matter. Non-Matter. Anti-Matter. Past Exhibitions as Digital Experience / Philippe Bettinelli, Marcella Lista, Livia Nolasco-Rózsás, Marie Vicet Other Cosmologies 11:30 - 11:50 - FP [B]: The Creative Design and Social Service Practice of zen_Farm / Yu-Hsiung Huang, Su-Chu Hsu IA - Generative 11:50 - 12:10 - FP [A]: Artist-Guided Neural Networks: automated creativity or tools for extending minds? / Varvara Guljajeva, Mar Canet Sola, Isaac Joseph Clarke Ecosystems - Climate Change 12:10 - 12:30 - FP [B]: Thinking with Tides: An Inventory of Technical Objects within the Thames Estuary / Gerolamo Gneccchi Ruscone Immersion(s) 12:30 - 12:50 - FP [A] : The Fall of R'Thea: Digital Fiction / Doros Polydorou 12:50 - 13:10 - AT [C]: Remixer le Flying Words Project / Jean-François Jégo, Julie Chateauvert, Georgios Tsampounaris	Guest Session 10:30 - 11:00 - IC: Artpoint: Art in the era of new technologies / Julie Corver Museums - Curation 11:00 - 11:15 - SP [B]: Drivers for resilience in cultural organizations: lessons from the Mon-treal festivals in the face of the COVID-19 pandemic / Nicolas Ricci, Marine Agogue 11:15 - 11:35 - FP [B]: The w(e)aves of complexity: Relational ontologies within the "Symbios" Art Exhibition / Paola Torres Nuñez del Prado 11:35 - 11:55 - FP [B]: Light Up Kelowna: Coordination and Development of Networked Community-based Media Art Urban Screen Infrastructure / Miles Thorogood, Kirsteen McCulough, Aleksandra Dulic IA / Generative 11:45 - 12:45 - RT [C]: The Planning Game - for an Archeology of Cybernetics in Economy / Ioana Macrea-Toma, Tincuta Heinzl, Maria Manda, Lasse Scherffig, Narcis Tulbure	
		OTHER ROOMS AUTRES SALLES ROOM 50 / SALLE 50 Poster Session 10:30 - 13:00 - Experimental Music as Sympoiesis: Inventing (Sonic) Worlds with "Song Cycle for Symbionts" / Gretchen Jude - Self-propelling Biohybrid Nanobots towards Artistic Practices / Xavier Arqué, Samuel Sánchez, Tania Patiño ROOM 30 / SALLE 30 Workshop Session 10:30 - 13:00 - Diving through a micro forest of the humboldt current / Paulina Uribe, María Paulina Godoy ROOM 20 / SALLE 20 Workshop Session 10:30 - 13:00 - Strategic Preservation of Online Communities / Lee Tusman			

Program details here:



DAY 6 SUNDAY MAY 21 6 ^E JOUR DIMANCHE 21 MAI	15:00—02:00	ISEA2023 SOIRÉE DE CLÔTURE CLOSING EVENT La Station – Gare des Mines, 29 Av. de la Porte d'Aubervilliers, 75018, Paris 15:00 – 02:00 Découvrez la programmation d'installations sonores et des concerts spatialisés / Discover the programme of sound installations and spatialized concerts: https://isea2023.isea-international.org/fr/programme/view/41/isea2023-closing-evening Retrouvez les expositions et les événements satellites / Find the exhibitions and the satellite events: https://isea2023.isea-international.org/fr/programme	15:00—02:00
		DAY 6 SUNDAY MAY 21 6^E JOUR DIMANCHE 21 MAI	
		DAY 6 SUNDAY MAY 21 6^E JOUR DIMANCHE 21 MAI	

Programmation artistique avec des œuvres lauréates ISEA2023 / Artistic program with ISEA2023 juried artworks

La sélection des œuvres lauréates d'ISEA2023 s'est déroulée à travers un appel à projets international à l'automne 2022, sous la thématique « Symbiosis ». À son issue, 765 candidatures ont été reçues, provenant de plus de 60 pays différents. Elles ont été analysées par un collège international de 80 juré·e·s, comprenant des universitaires, critiques d'art, artistes, commissaires d'exposition et programmeur·rice·s – dont la liste exhaustive peut-être retrouvée dans ces pages. Chaque projet artistique a été analysé par deux membres du jury, afin de limiter les effets de biais. Il leur était demandé de se prononcer sur la qualité artistique des projets, leur lien avec la thématique de la Symbiose, ainsi que leur faisabilité technique et financière, tant quantitativement, à travers un système de notation, que qualitativement, en motivant textuellement leurs appréciations. Chaque membre du jury a reçu entre 15 et 20 projets à analyser, suivant ses aspirations et spécialités. Ces résultats ont été agrégés et consolidés, permettant d'établir une hiérarchie dont les cas limites ont ensuite été discutés lors d'un comité ISEA spécifique. À l'issue du processus, en décembre 2022, 99 projets réalisés par 86 artistes et collectifs ont été sélectionnés, soit à peine 11 % des soumissions, soulignant la grande qualité des projets sélectionnés. La seconde étape consistait à diffuser les projets sélectionnés chez les partenaires culturels de l'événement. Pour ce faire, les équipes d'ISEA2023 ont contacté près de 150 structures culturelles, principalement à Paris, mais aussi en région, afin d'apporter le meilleur de la création numérique sur l'ensemble du territoire. Les équipes ont proposé à chaque lieu des projets en lien avec son positionnement et sa programmation, son budget et ses capacités techniques, tout en suivant la production des événements pour lesquels des concordances ont été trouvées. Réalisé entre janvier et mars 2023, ce travail a permis de programmer, entre avril et juin 2023, plus de 40 artistes de la sélection officielle d'ISEA2023, chez plus de 25 partenaires culturels en Île-de-France et en régions, dont la programmation est détaillée ensuite.

The works for ISEA2023 were selected through an international call for projects in autumn 2022, under the theme "Symbiosis". At the end of the call, 765 applications were received from over 60 different countries. They were analysed by an international panel of 80 jurors, including academics, art critics, artists, curators and programmers - a complete list of which can be found in these pages. Each art project was analysed by two members of the jury, in order to limit the effects of bias. They were asked to give their opinion on the artistic quality of the projects, their link with the theme of Symbiosis, as well as their technical and financial feasibility, both quantitatively, through a scoring system, and qualitatively, by giving textual reasons for their assessments. Each member of the jury received between 15 and 20 projects to analyse, depending on their aspirations and specialities. These results were aggregated and consolidated, allowing a hierarchy to be established, the borderline cases of which were then discussed in a specific ISEA committee. At the end of the process, in December 2022, 99 projects by 86 artists and collectives were selected, representing just 11% of the submissions, underlining the high quality of the selected projects.

The second step consisted in distributing the selected projects to the event's cultural partners. To do this, the ISEA2023 teams contacted nearly 150 cultural structures, mainly in Paris, but also in the regions, in order to bring the best of digital creation to the entire territory. The teams proposed projects to each venue in line with its positioning and programming, its budget and its technical capacities, while following the production of the events for which matches were found. Carried out between January and March 2023, this work made it possible to programme, between April and June 2023, more than 40 artists from the official selection of ISEA2023, at more than 25 cultural partners in the Ile-de-France and in the regions, whose programming is detailed below.

Artistes lauréat·e·s ISEA2023 / ISEA2023 laureates artists

Veronika Akopova (RU/FR)
Étienne-Armand Amato
& Claire Sistach (FR)
Tatsuru Arai (JP/DE)
Ugo Arsac (FR)
Annie Bascoul (FR)
Robin Baumgarten (DE)
Golnaz Behrouznia
& Dominique Peysson (IR/FR)
Samuel Beilby (AU)
Véronique Béland (CA/FR)
Alison Bennett (AU)
Lucien Bitaux (FR)
David Bowen (US)
María Castellanos
& Alberto Valverde García (NO/ES)
Kachi Chan (HK/UK)
Vivian Charlesworth (US)
Budhaditya Chattopadhyay
(IN/NL)
Evgeniy Chernyshov (UA)
Dylan Cote (FR)
Jean-Philippe Côté
& Victor Drouin-Trempe (CA)
Danielle Damico (US)
Anne De Gafferri
& Christian Delecluse (FR)
Louis-Philippe Demers
& Bao Songyu (SG/QA)
Félicie d'Estienne d'Orves (FR)
Sandrine Deumier (FR)
Bastien Didier (Mentalista) (FR)
DISNOVATION.ORG
(FR/PL/CA/DE)
Lina Dovydenaite (LT)
Julian Dupont (FR/CO)
Titia Ex (NL)
Mark Farid (UK)
Brett Gaylor (CA)

Kate Geck (AU)
Varvara Guljajeva
& Mar Canet (EE/ES)
Yoon Chung Han (KR/US)
Lucile Olympe Haute (FR)
Jean-Claude Heudin (FR)
Anouck Hilbey
& Mathilde Quint (FR)
Maxime Houot
(Collectif Coin) (FR)
Rong Huang
& Aven Le Zhou (HK/CN)
Sunjeong Hwang (KR)
Dasha Ilina (RU/FR)
Eloi Jacquelin
& Nelson Chouissa (FR)
Vidya-Kelie Juganaikloo (FR/MU)
Eduardo Kac (BR/US)
Nicolás Kicic Aguirre (PE/US)
Hannen E. Wolfe, Şölen Kıratlı,
Alex Bundy (TR/US)
Tobias Klein, Alvaro Cassinelli
& Jane Prophet (DE/HK/UK/US)
Nicolas Klimis (Ohme Studio) (BE)
Abel, Carlo Korinsky (DE),
Sujin Seo (KR)
& Orhan Kavrakoglu (TR)
Le Clair Obscur (FR)
Marie Lelouche (FR)
Solimán López (ES/FR)
Juliette Lusven (CA/FR)
Adrien M & Claire B
& Brest Brest Brest (FR/BE)
Anne Marie Maes (BE)
Yosra Mojtahedi (IR/FR)
Annabelle Playe, Hugo Arcier
& Marc Siffert (FR)
Davide Porta (AT/IT)
Iris Qu Xiaoyu, Marc Lee and

Shervin Saremi (CH/IR)
Antoni Rayzhekov (BG/AT)
Gaëtan Robillard (FR)
Marion Roche (FR)
Rojava Center For Democratic
Technologies (SY)
Baudouin Saintyves
& Severine Atis (FR/US)
Satyakumar Kavya
& Peregovits Adam
(AKA Collective) (IN/CA)
ScanLAB Projects (UK)
Robertina Šebjanič (SI)
Michael Sedbon (FR)
Ohme & Frederik Vanhoutte (BE)
Sonal Sinor & u2p050 (FR)
Klaus Spiess, Ulla Rauter,
Emanuel Gollob & Jens Hauser
(AT/FR/DK)
Noor Stenfert Kroese (NL/AT)
Timothy Thomasson
& Benjamin Keenan (CA)
Vincent Thornhill & Guillemette
Legrand (FR/NZ/BE)
Gaël Tissot (FR)
Traveling Plant Collective
(FR/ES/PT/AT/SI)
Lukas Truniger (FR/CH)
Xenoangel (RS/UK, FR)
Alex Verhaest (BE)
Chloé Van Oost
& Set Chevallier (BE)
Bill Vorn (CA)
xLab (QA)
XP Unit (FR)
Didem Yalinay (TR)
Yin Yu (CN/US)
Weidi Zhang
& Rodger (Jieliang) Luo (CN/US)

Catalogue Augmenté ISEA2023 / Augmented catalogue ISEA2023

Catalogue Augmenté ISEA2023 produit par Bright /
Augmented Catalogue ISEA2023 produced by Bright



Dans la logique d'hybridation, de ponts dressés entre les mondes physiques et virtuels, l'un des axes stratégiques majeurs d'ISEA2023, nous avons souhaité mener une réflexion approfondie sur la notion de catalogue, tenter de lui donner vie.

Grâce au soutien financier de la MAIF, et accompagnés par l'agence Bright, nous avons constitué cet espace virtuel et social, considéré comme « catalogue augmenté ». Nous avons ainsi distribué, autour d'une agora centrale, des portes menant vers plusieurs *white cubes*. Nous y avons rassemblé les médias (textes, visuels, vidéos, liens...) permettant de documenter au mieux les œuvres de chaque artiste sélectionné-e pour ISEA2023. Évidemment, le choix était laissé aux artistes de participer ou non à ce catalogue, comme celui des médias sélectionnés.

Cet espace de diffusion est conçu pour être événementiel et social. Les avatars peuvent échanger, et des événements (conférences, débats, visites guidées...) y sont organisés tout le long du symposium, et après, permettant d'établir de nouveaux types de relations autour des projets des artistes, phygitaux et dépassant les géographies et les fuseaux horaires.

Cette diffusion rendue plus aisée est un atout pour faire connaître le travail des artistes sélectionné-e-s pour ISEA2023. Effectivement, tous-te-s ne pouvaient être exposé-e-s physiquement chez nos partenaires, et cette

option était une manière d'assurer la diffusion et la promotion que méritent les artistes d'ISEA2023. Nous avons mis un soin particulier à assurer une accessibilité simple et une diffusion large de ce catalogue, catalysée par son existence en ligne. Le catalogue augmenté d'ISEA2023 est disponible via smartphone, desktop ou casque VR, et nous avons constitué différents partenariats pour en assurer une diffusion approfondie et de long terme. Notamment avec les Micro-Folies, un réseau porté par le ministère de la Culture français, ouvert aux collectivités territoriales et aux réseaux de l'Institut français et de l'Alliance française partout dans le monde, qui propose l'accès à un musée numérique. La diffusion du catalogue augmenté dans ce réseau, développé dans une logique de décentralisation et démocratisation culturelle, offrira une pérennité et une audience forte au catalogue ; il sera également accessible de manière pérenne au Cube Garges, et parfois de manière plus ponctuelle, comme au Grand Palais Augmenté 2023 et chez de nombreux partenaires en France.

In the logic of hybridization, of bridges built between the physical and virtual worlds, one of the major strategic axes of ISEA2023, we wished to carry out an in-depth reflection on the notion of catalogue, to try to give it life.

Thanks to the financial support of MAIF, and with the help of the Bright agency, we created this virtual and social space, which should be considered as "augmented catalogue". We distributed doors around a central agora, leading to nearly 80 white cubes. There we gathered the media (texts, visuals, videos, links...) that would best document the works of each artist selected for ISEA2023. Obviously, the choice was left to the artists to participate or not in this catalogue, as well as to the media selected.

This dissemination space is designed to be event-based and social. Avatars can exchange, and events (conferences, debates, guided tours...) are organized throughout the symposium, and after, allowing to establish new types of relationships around the artists' projects, phygital and beyond geographies and time zones.

This facilitated dissemination is an asset for making the work of the artists selected for ISEA2023 known. Indeed, not all of them could be physically exhibited at our partners' venues, and this option was a way to ensure the dissemination and promotion that the

ISEA2023 artists deserve. We have taken particular care to ensure easy accessibility and wide distribution of this catalogue, catalysed by its online existence. ISEA2023's expanded catalogue is available via smartphone, desktop or VR headset, and we have formed various partnerships to ensure a thorough and long-term dissemination. In particular with the Micro-Folies, a network supported by the French Ministry of Culture, open to local authorities and to the networks of the French Institute and the Alliance française throughout the world, which offers access to a digital museum. The distribution of the augmented catalogue in this network, developed in a logic of decentralisation and cultural democratisation, will offer the catalogue a long-lasting and strong audience; it will also be accessible on a permanent basis at the Cube Garges, and sometimes on a more occasional basis, such as at the Grand Palais Agmanté 2023 and at numerous partners in France.

Le catalogue Augmenté est accessible en ligne, il est également disponible en libre consultation au sein de ces différents lieux culturels partenaires / The augmented catalogue is accessible online, it is also available for free consultation within these cultural partner venues:

Cube Garges
27 avril au 19 mai
Garges-lès-Gonesse (95)

IESA
Nobody sees you - Rewiring are communication systems
24 au 26 mai
Paris (75)

Hangars Numériques
Expositions Hiver Austral 2023
16 au 21 mai
Saint-Denis, La Réunion (97)

ESAD Orléans
U.S.B. #5 . Fenêtre(s) sur cours
1er au 28 mai
Orléans (45)

Le 108
Human Tech Days
19 au 23 juin
Orléans (45)

Théâtre-Sénart, Scène nationale
Arts Numériques Fest.
2 au 27 mai + 3 juin
Lieux Saint (91)

Le Tétris
ISEA2023 au Tétris
14 au 24 juin
Le Havre (76)



MAIF, acteur et
partenaire de la culture,
soutient ISEA2023



Hacnum

Hacnum fédère et représente près de 400 acteurs et artistes français des arts hybrides et numériques et s'attache à promouvoir les projets artistiques innovants qui ont recours aux nouvelles technologies du numérique tout en respectant la pluralité des formes, des écritures et des thématiques abordées. C'est dans cet esprit que, pour ISEA2023, nous avons sélectionné des œuvres qui s'imposaient par leur pertinence quant à la thématique en accueillant toutes les significations que peut embrasser le terme symbiose mais aussi le recours aux outils les plus appropriés et divers.

Hacnum represents nearly 400 French actors and artists in the field of hybrid and digital arts and is committed to promoting innovative artistic projects that use new digital technologies while respecting the plurality of the forms, writings and themes addressed. It is in this spirit that, for ISEA2023, we have selected works that are relevant to the theme by considering all the meanings that the term symbiosis can embrace, but also the use of the most appropriate and diverse tools.

Membres du comité de co-curation de la sélection HACNUMxISEA2023 / Members of the HACNUMxISEA2023 selection co-curation committee:

Juliette Bibasse - commissaire indépendante / independent curator
Magali Revest - artiste / artist
Dominique Moulon - critique d'art et curateur indépendant / art critic and independent curator
Pierre Scheffler - ARCAN
Morgiane Laïb & Raphaël Jourjon - Festival Pléiades - Ville de Saint-Etienne
Stéphane Le Garff - Festival OFNI
Luc Brou - Oblique/s
Erik Lorré - Fées d'Hiver
Clément Thibault - Le Cube Garges
Natacha Duviquet - SIANA
Julie Miguiditchian - Plateforme MAS
- Musique Audio Sons
Diego Jarak - Festival ZERO1
Cyrielle Tissandier - AADN
Ikbal Ben Khalfallah - Festival Safranumériques
Gabriel Soucheyre - VIDEOFORMES
Marianne Lebon - Les Hangars Numériques

Œuvres sélectionnées / Selected works:

Ad Hominem - Alex Verhaest
Cymatic Ground - Tobias Klein & Alvaro Cassinelli
EARTHSATZ - Dylan Cote & Pierre Lafanechere
Je viens de te voir en rêve - Marion Roche
Le White Out - Le Clair Obscur
Life Support System - Disnovation
Lygophilia - Robertina Šebjanič
Recollection - Weidi Zhang & Roger Luo
Reverse Phylogenesis - Golnaz Behrouznia & Dominique Peysson
Plastic Landscape - The Reversible World - Yoon Chung Han
Unforeseen Spaces - Marie Lelouche
Vegetal/Digital - Alison Bennett
Whiteout - Abel & Carlo Korinsky
Wilderness - David Bowen

HACnum:

Exposition au Forum des images / Exhibition at Forum des images

Au Forum des images, pendant toute la durée du Symposium, un accrochage thématique permettra, avec différents partenaires, de proposer différents points de vue sur l'idée de Symbiose, ce sera le cas avec les œuvres d'artistes québécois-es issues du partenariat avec le CALQ et ELEKTRA, ainsi que le partenariat passé avec artport, du Whitney Museum of American Art. Mais des œuvres issues de la sélection ISEA2023 seront également exposées, réalisées par Vidya Kelie, Ugo Arzac, le studio deeptech mentalista, Sunjeong Hwang ou encore disnovation.org.

Pour ISEA2023, Vidya Kelie réactive le site internet *Hypercodex.org*, œuvre présente dans la sélection ISEA2023, que l'artiste franco-mauricienne présente comme des « archives digitales humaines et organiques ». Il s'agit d'une plateforme collaborative se présentant sous la forme d'un moteur de recherche et invitant les participant-e-s à bleuir un pixel de l'écran afin d'y implanter des informations et médias choisis — textes, images, liens. *Hypercodex.org* propose d'utiliser des lignes de code pour un geste collectif, pour donner voix à l'hétérogénéité, et pour se relier aux autres. Chacun-e, en choisissant une cellule de l'écran, est libre d'y laisser les contenus choisis, une phrase poétique, un même, une conférence... Présentée dans l'enceinte du Forum des images pendant le temps du symposium, cette œuvre appelle donc à la création d'une archive organique d'ISEA2023.

Ugo Arzac, de son côté, présentera le « documentaire immersif » *ENERGÉIA* (2022), un projet de scans 3D réalisés dans les centrales nucléaires de Chinon, de Civaux et à l'ITER permettant d'envisager, en réalité virtuelle, autour d'enjeux écologiques discutés par des expert-e-s, de découvrir une réalité qui nous est généralement cachée. Mentalista présentera son dernier projet, *Mental Garden* (2022), une installation neuro-générative employant des interfaces-cerveau-machine. Chaque utilisateur-ice est invité-e à s'équiper d'un casque EEG et à penser à un souvenir, dont l'activité cérébrale qu'il génère est traduite pour générer une plante numérique. L'expérience vise à créer une collection de fleurs stockées, partageables et échangeables, via la technologie blockchain. Toujours dans l'idée de communication inter-règne, le projet *Tanhamu Warp Drive* de Sunjeong Hwang. Il s'agit de la formalisation en vidéo d'une recherche sur le mycélium et les relations symbiotiques qu'il entretient avec les autres espèces. Enfin, les entretiens menés par le collectif disnovation.org, issus de la série *Post-Growth Toolkit - the interviews*, seront diffusés sur les écrans du Forum des images. Ces vidéos visent à structurer une communauté et un ensemble d'outils théoriques et narratifs réexaminant la vision utilitariste de la nature, considérée simplement comme une réserve permanente pour l'industrie humaine.



01



02

01 *Mental Garden*,
Mentalista

02 *Tanhamu Tempo*,
Hwang Sunjeong

Exposition au Forum des images / Exhibition at Forum des images

At the Forum des images, throughout the duration of the Symposium, a thematic exhibition will allow, with different partners, to propose different points of view on the idea of Symbiose, this will be the case with the works of Quebec artists resulting from the partnership with the CALQ and ELEKTRA, as well as the past partnership with artport, from the Whitney Museum of American Art. But works from the ISEA2023 selection will also be exhibited: works by Vidya Kelie, Ugo Arsac, the mentalista deep tech studio, Sunjeong Hwang and even disnovation.org.

For ISEA2023, Vidya Kelie is reactivating the *Hypercodex.org* website, a work present in the ISEA2023 selection, which the Franco-Mauritian artist presents as "human and organic digital archives". It is a collaborative platform in the form of a search engine and invites participants to blue a pixel of the screen in order to implant selected information and media — texts, images, links. *Hypercodex.org* proposes to use lines of code for a collective gesture, to give voice to heterogeneity, and to connect with others. Everyone, by choosing a cell of the screen, is free to leave the chosen content there, a poetic phrase, a meme, a conference... Presented within the Forum des images during the time of the symposium, this work therefore calls for the creation of an organic archive of ISEA2023.

Ugo Arsac, for his part, will present the "immersive documentary" *ENERGÉIA* (2022), a project of 3D scans

carried out in the nuclear power plants of Chinon, Civaux and Iter allowing to consider, in virtual reality, around ecological issues discussed by experts, to discover a reality that is generally hidden from us. Mentalista will present her latest project, *Mental Garden* (2022), a neuro-generative installation employing brain-machine interfaces. Each user is invited to put on an EEG headset and think of a memory, whose brain activity it generates is translated to generate a digital plant. The experiment aims to create a collection of flowers stored, shareable and exchangeable, via blockchain technology. Still in the idea of inter-kingdom communication, the *Tanhamnu Warp Drive* project by Sunjeong Hwang. This is the formalization in video of research on the mycelium and the symbiotic relationships it has with other species. Finally, the interviews conducted by the collective disnovation.org, from the *Post-Growth Toolkit - the interviews* series, will be broadcast on the screens of the Forum des images. These videos aim to structure a community and a set of theoretical and narrative tools re-examining the utilitarian vision of nature, considered simply as a permanent reserve for human industry.



03



04

03 *Hypercodex.org*,
Juganaikloo Vidya-Kelie

04 *Tanhamnu Warp Drive*,
Hwang Sunjeong

ISEA2023

Le Cube Garges

Le Cube Garges, inauguré en avril 2023 avec *Ataraxie* de Maxime Houot (collectif Coin), une œuvre de la sélection ISEA2023, sera un des lieux importants de cette édition. Il accueille, notamment du 27 avril au 19 mai *L'étrange labo microcosmique des Oumpalous*, dévoilant le travail d'artistes de la sélection ISEA2023 – Robin Baumgarten, Alison Bennett, disnovation.org, Yosra Mojtahedi, Anne Marie Maes. L'exposition a été conçue selon un protocole curatorial de long terme, invitant des adolescent·e·s de Garges-lès-Gonesse à travers une série d'ateliers à accompagner ses choix éditoriaux et de médiation. Il en résulte une proposition fictionnelle, les Oumpalous étant un peuple chimérique parvenu à s'émanciper des vieilles dualités (homme-femme, nature-culture, humain-machine, vivant-inerte ...), permettant de mettre en écho des imaginaires alternatifs sur notre relation au vivant.

Le Cube Garges accueille également dans son cinéma, l'Écran, deux projections de films d'artistes de la sélection ISEA2023, permettant d'aborder la notion de gouvernance à l'ère technologique, avec *Democratopia* de Lina Dovydenaitė, un scénario spéculatif de démocratie directe où l'IA est mise au service de la communauté ; *Post Growth Toolkit* de disnovation.org, une série de vidéos remettant en question les récits dominants de la croissance ; *Let Me Fix You*, réalisé par Dasha Ilina, qui explore la relation humain-machine dans un contexte de soin.

Le 15 mai 2023, veille du premier jour du Symposium, le Cube Garges accueille enfin l'inauguration du « Catalogue Augmenté ISEA2023 », produit avec le soutien financier de la MAIF. Dans ce cadre, l'artiste Frédéric Deslias et sa compagnie Le Clair Obscur montreront la réalité virtuelle du projet *White Out*, sélectionné pour ISEA2023.

The Cube Garges, inaugurated in April 2023 with *Ataraxie* by Maxime Houot (Coin collective), a work from the ISEA2023 selection, will be one of the important places of this edition. From 27 April to 19 May, it will host *L'étrange labo microcosmique des Oumpalous*, unveiling the work of artists from the ISEA2023 selection - Robin Baumgarten, Alison Bennett, disnovation.org, Yosra Mojtahedi, Anne Marie Maes. The exhibition was conceived according to a long-term curatorial protocol, inviting teenagers from Garges-lès-Gonesse through a series of workshops to accompany its editorial and mediation choices. The result is a fictional proposal, the Oumpalous being a chimerical people who have managed to emancipate themselves from the old dualities (man-woman, nature-culture, human-machine, living-intellectual, etc.), allowing alternative imaginations about our relationship with the living to be echoed.

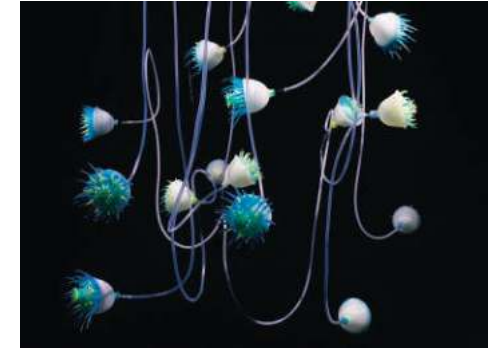
Le Cube Garges also hosts in its cinema, l'Écran, two screenings of artists' films from the ISEA2023 selection, allowing to address the notion of governance in the technological age, with *Democratopia* by Lina Dovydenaitė, a speculative scenario of direct democracy where AI is put at the service of the community; *Post Growth Toolkit* by disnovation.org, a series of videos challenging dominant narratives of growth; *Let Me Fix You*, directed by Dasha Ilina, which explores the human-machine relationship in a care setting.

On 15 May 2023, the day before the first day of the Symposium, the Cube Garges will host the inauguration of the "ISEA2023 Augmented Catalogue", produced with the financial support of MAIF. In this context, the artist Frédéric Deslias and his company Le Clair Obscur will show the virtual reality of the project *White Out*, selected for ISEA2023.

www.lecubegarges.fr
Le Cube Garges. Av. du Général de Gaulle,
95140 Garges-lès-Gonesse



01



02



01 *Ataraxie*, Maxime
Houot, Collectif Coin

02 *OctoAnemone*, Yu Yin

03 *Let Me Fix You*,
Dasha Ilina

03

Les expositions / The Exhibitions

Le Saint Game

Anouck Hilbey (artiste lauréat·e / laureate artist)

04/04/2023 - 05/04/2023
LA SCÈNE NATIONALE D'ORLÉANS
Bd Pierre Segelle, 45000 Orléans
www.scenenationaleorleans.fr

Inspiré par les arts divinatoires, les jeux vidéo ou la télé-réalité, voici enfin le spectacle dont vous êtes le·a héros·ine ! Chaque soir, le public participe à une « prophétie divinatoire » façonnée selon ses choix ou interventions, une once de hasard et des dispositifs algorithmiques. Pour chacun des tirages, Anouck Hilbey se glisse dans la peau de multiples avatars, semblables aux cartes d'un jeu de tarot animé.

Inspired by the divinatory arts, video games or reality TV, here is finally the show where you are the hero! Each evening, the audience participates in a "divinatory prophecy" shaped by their choices or interventions, an ounce of chance and algorithmic devices. For each of the draws, Anouck Hilbey slips into the skin of multiple avatars, similar to the cards of an animated tarot deck.



Le Saint Game, Anouck Hilbey

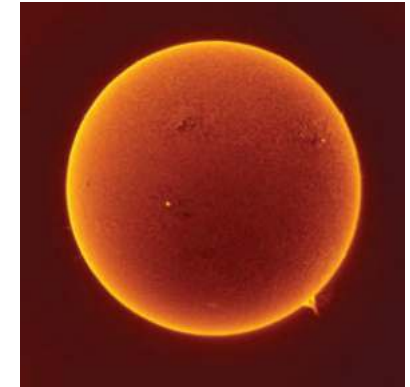
Khépri, sortir au jour

Félicie d'Estienne d'Orves (artiste lauréate / laureate artist)

02/04/2023 - 03/09/2023
ABBAYE DE MAUBUISSON
Av. Richard de Tour,
95310 Saint-Ouen-l'Aumône
www.valdoise.fr

Pour sa nouvelle exposition à l'Abbaye de Maubuisson, Félicie d'Estienne d'Orves raconte à sa façon les destins croisés de l'humain·e et du cosmos. Inspirée notamment par les récits de l'Égypte ancienne sur l'immortalité et le trajet nocturne du dieu solaire Rê sur sa barque, elle invite les spectateur·ice·s à un voyage poétique et métaphysique au pays des ombres et de la lumière renaissante.

On the occasion of her new exhibition at the Maubuisson Abbey, Félicie d'Estienne d'Orves narrates in her own way the intersecting destinies of man and the cosmos. Most notably inspired by ancient Egyptian stories on immortality and the nocturnal journey of the solar god Ra on his boat, she invites the spectators on a poetic and metaphysical trip to the land of shadows and reborn light.



Khépri, sortir au jour,
Félicie d'Estienne d'Orves

Outland

Xenoangel (Marija Avramovic & Sam Twidale), Golnaz Behrouznia, Sandrine Deumier (artistes lauréat·e·s / laureates artists)

Mettant le point sur l'hybridation Réel/Fiction, Nature/Synthétique, Humains/Avatars, *Outland* définit un voyage introspectif sur de nouvelles réalités intrinsèquement liées aux néologismes scientifiques. Micro mondes, synesthésies et techno biologismes tentent de créer de nouvelles formes entre l'artificialité d'imaginaires numériques et la réalité limitée du vivant et des écosystèmes.

Focusing on the hybridization of Reality/Fiction, Nature/Synthetic, Humans/Avatars, *Outland* defines an introspective journey into new realities intrinsically linked to scientific neologisms. Micro-worlds, synesthesias and techno-biologisms attempt to create new forms between the artificiality of digital imaginaries and the limited reality of the living and ecosystems.

N-h9, Sandrine Deumier

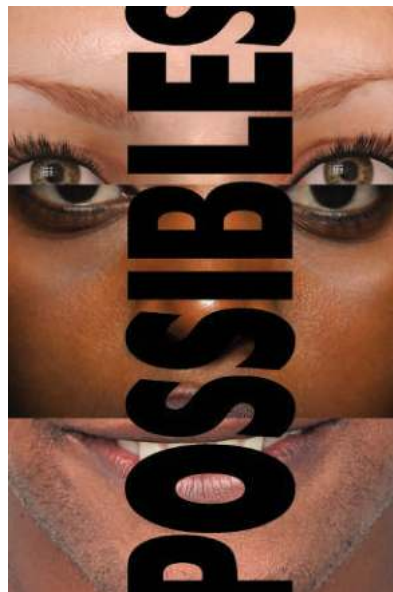


07/04/2023 - 23/04/2023
PLATEFORME
73 Rue des Haies, 75020 Paris
www.plateforme-paris.com
Curator : François Ronsiaux

La fusion des possibles

Golnaz Behrouznia, Marie Lelouche, Marion Roche
(artistes lauréat·e·s / laureates artists)

15/04/2023 - 14/06/2023
TOPOGRAPHIE DE L'ART
15 Rue de Thoirigny, 75003 Paris
www.topographiedelart.fr
Curator : Dominique Moulon



Topographie de l'art

Les possibles d'hier sont les réalités d'aujourd'hui que sans cesse nous fusionnons pour les améliorer encore. L'exposition *La fusion des possibles*, avec des œuvres issues de pratiques convergentes, se veut être l'expression de la symbiose des idées comme de celle des formes.

Yesterday's possibilities are today's realities that we are constantly merging to make them even better. The exhibition *The Fusion of Possibilities*, with artworks from converging practices, aims to be the expression of the symbiosis of ideas as well as of forms.

Democratopia

Lina Dovydenaite (artiste lauréate / laureate artist)

Le film *Democratopia* de Lina Dovydenaite se situe entre la dystopie et l'utopie, envisageant une démocratie directe basée sur les données dans des villes futuristes. L'artiste imagine des espaces publics virtuels où les citoyens façonnent le développement de leur ville et de leur architecture grâce à l'utilisation d'agents architecturaux IA et d'autres technologies.

Lina Dovydenaite's film *Democratopia* is situated between dystopia and utopia, envisioning a direct democracy based on data from futuristic cities. The artist imagines public virtual spaces where citizens shape the development of their city through the use of AI.



Democratopia, Lina Dovydenaite

09/05/2023 - 27/05/2023
LA TRAVERSE
9 Rue Traversière,
94140 Alfortville
www.cac-lataverse.com

In the Gap

Didem Yalinay (artiste lauréate / laureate artist)



In the Gap est né d'une réflexion visant à interroger notre approche de la technologie. Cette œuvre immersive basée sur des projections d'hologrammes offre une expérience de métavers dans le lieu réel de l'exposition. Les corps s'incluent dans des données en mouvement, participant ainsi, de manière symbiotique, aux mécanismes invisibles de la vie.

In the Gap emerged with an inquiry to challenge our goal-ended approach to technology. In an immersive installation with hologram screenings *In the Gap* offers an immersive meta-verse experience in a real place where we can access to meta-space in the gap of the data world and bring forth the invisible workings of life.

In the Gap,
Didem Yalinay

12/05/2023 - 28/05/2023
GALERIE MICHEL JOURNIAC
47 Rue des Bergers, 75015 Paris
www.galeriemicheljournaliac.com

Art et/ou jeu : symbiose ou dissonance ?

disnovation.org (artistes lauréat·e·s / laureates artists)



Post Growth Toolkit (The Game), Disnovation.org, 2020, game table of the installation, photo : iMAL, Bruxelles/Brussels
This project has received funding from the MASC-RISE programme under grant agreement No. 101007915



Art et/ou jeu : Symbiose ou dissonance ? aborde la manière dont les jeux expérimentaux cherchent à résister à l'hégémonie de l'industrie internationale des jeux numériques en présentant des alternatives qui étendent la forme du jeu de manière expressive et critique.

Art and/or Game: Symbiosis or Dissonance? looks at how experimental games seek to resist the hegemony of the international digital games industry by stretching the game form expressively and critically.

16/05/2023 - 20/05/2023
CENTRE CULTUREL CANADIEN,
130 Rue du Faubourg Saint-Honoré, 75008 Paris
www.canada-culture.org
Curators : Nathalie Bachand, Catherine Bédard

Common Datum

Tobias Klein & Jane Prophet (artistes lauréat·e·s / laureates artists)

16/05/2023 - 21/08/2023
GOETHE-INSTITUT PARIS
17 Av. d'Iéna, 75016 Paris
www.goethe.de
Curator : Philipp Asbach



Common Datum, Tobias Klein & Jane Prophet

Common Datum est une sculpture hygroscopique capable de réagir à son environnement et d'ouvrir un dialogue interspécies basé sur les matériaux. L'œuvre absorbe en permanence l'humidité de l'exposition - générée par la respiration du public - et alimente une série de plantes. *Common Datum* se situe à la croisée de l'artisanat numérique, de l'art environnemental et de l'art participatif.

Common Datum is an environmentally reactive, hygroscopic sculpture enabling a material based interspecies dialogue. The work continuously absorbs humidity from the gallery - generated through the breath of the audience - feeding a series of plants. *Common Datum* is situated across digital craft, environmental, and participatory art.

Ingénieur·e·s créatif·ve·s

Gaëtan Robillard (artiste lauréat / laureate artist)

16/05/2023 - 21/05/2023
CITÉ DES SCIENCES ET DE L'INDUSTRIE,
30 Av. Corentin Cariou, 75019 Paris
www.cite-sciences.fr



consists of a data sculpture based on machine learning algorithms, a visualization and a sound installation. A software and a ludic card game were specially designed to render the project possible.

Critical Climate Machine, Gaëtan Robillard

« Un ingénieur·e un projet » est un dispositif de médiation permettant au public de la Cité des sciences et de l'industrie de rencontrer des ingénieur·e·s, de découvrir leur savoir-faire et l'étendue des sciences de l'ingénieur.

Critical Climate Machine est un projet de recherche qui quantifie et révèle les mécanismes de désinformation sur le réchauffement climatique. Le projet consiste en une sculpture de données basée sur des algorithmes d'apprentissage automatique, une visualisation et une instal-

lation sonore. Un logiciel et un jeu de cartes ludique ont été spécialement conçus pour rendre le projet possible.

“Un ingénieur un projet” is a mediation system allowing the public of the Cité des sciences et de l'industrie to meet engineers, to discover their know-how and the scope of engineering sciences.

Critical Climate Machine is a research based project that quantifies and reveals the mechanisms of misinformation on global warming. The project

Hiver Austral 2023

Adrien M et Claire B, Yoon Chung Han, Alison Bennett (artistes lauréat·e·s / laureates artists)

Hangars Numériques est partenaire outre-mer de la programmation artistique en hiver austral 2023 et proposera trois expositions inédites.

Hangars Numériques is an overseas partner of the 2023 Southern Winter Arts Program and will host three new exhibitions.



Vegetal/digital (waratah), Alison Bennett, 2022

16/05/2023 - 21/05/2023
& 01/08/2023 - 15/08/2023
HANGARS NUMÉRIQUES
8 All. des Girasols, Saint-Denis 97400, La Réunion
www.hangars-numeriques.org
Curator : Marianne Lebon

Rituels symbiotiques — IA, kombucha et cyberféminisme

Lucile Olympe Haute, Guillemette Legrand & Vincent Thornhill
(artistes lauréat·e·s / laureates artists)

16-17-19/05/2023
L'ÉCOLE DES ARTS DÉCORATIFS
31 Rue d'Ulm, 75005 Paris
www.ensadlab.fr
Curators : Lucile Olympe Haute,
Eugénie Zuccarelli



Spectral Plain, Guillemette Legrand & Vincent Thornhill
(photo: Max Kneefel)

L'exposition s'attache à penser simultanément spiritualité, technologie et vivre ensemble. Elle s'attache à construire et visualiser des récits alternatifs aux mécanismes de prédation et de contrôle, à rendre perceptible nos codépendances depuis les échelles microbienne jusqu'à planétaire.

The exhibition aims to think simultaneously about spirituality, technology and living together. It aims to build and make visible alternative tales to the mechanisms of predation and control. It aims to make perceptible our codependencies from the microbial to the planetary scales.

Empreintes Sonores

Jean-Philippe Coté & Victor Drouin-Trempe (artistes lauréats / laureates artists)

À travers leur installation interactive *Empreintes Sonores*, les artistes Jean-Philippe Coté et Victor Drouin figent le son dans l'espace. Ici, c'est au spectateur·ice d'explorer la granularité du contenu audio par ses mouvements dans l'espace de la galerie. C'est ainsi que les artistes tentent d'affranchir le son de sa nature à priori éphémère, pour le laisser se dissoudre, pas à pas, dans le contexte sonore ambiant.

Through their interactive installation *Empreintes Sonores*, artists Jean-Philippe Coté and Victor Drouin freeze sound in space. Here, it is up to the viewer to explore the granularity of the audio content through their movements in the gallery space. In this way, the artists attempt to free sound from its a priori ephemeral nature, allowing it to dissolve, step by step, into the ambient sound context.



Empreintes Sonores, Jean-Philippe Coté & Victor Drouin

16/05/2023 - 27/05/2023
GALERIE ABSTRACT PROJECT
5 Rue des immeubles Industriels, 75011 Paris
www.abstract-project.com

The Traveling Plant

(artistes lauréat·e·s / laureates artists)



The Traveling Plant: A Peripatetic Tour of the Nelson Mandela Garden in Paris above ISEA2023, May 2023, image Misha Feuillet

17/05/2023
FORUM DES IMAGES
2 Rue du cinéma, 75001 Paris
www.olats.org

Lancée en 2020, *The Traveling Plant* (TP en abrégé) a commencé son voyage dans le Kepler's Garden à Ars Electronica avant de se rendre à Barcelone et Evora en 2021. En 2023, TP est ravie de découvrir le Jardin Nelson Mandela à Paris guidée par l'artiste Eva-Maria Lopez pour une compréhension de cet environnement urbain particulier.

Initiated in 2020, *The Traveling Plant* (TP for short) started its voyage in the Kepler's Garden of Ars Electronica before going to Barcelona and Evora in 2021. In 2023, TP is thrilled to discover the Nelson Mandela Garden in Paris under the guidance of artist Eva-Maria Lopez to uncover a new understanding of the life in this garden and this specific designed urban environment.

ITZAN

Timothy Thomasson & Benjamin Keenan (artistes lauréats / laureates artists)

L'exposition du MAIF Social Club *Le Chant des Forêts* se dote d'une œuvre immersive supplémentaire sous la forme d'un voyage dans le temps, dans les forêts mayas. *ITZAN* est un court métrage représentant fidèlement l'évolution de la population, de la végétation et du climat sur 6 000 ans.

The MAIF Social Club's exhibition *Le Chant des Forêts* presents an additional immersive work, a journey through time into the Mayan forests. *ITZAN* is a short film that accurately represents the evolution of the population, vegetation and climate over 6,000 years.

19/05/2023 - 22/05/2023
MAIF SOCIAL CLUB
37 Rue de Turenne, 75003 Paris
<https://programmation.maifsocialclub.fr>



ITZAN, Timothy Thomasson & Benjamin Keenan

Blaise Pascal et les jardins

Annie Bascoul (artiste lauréate / laureate artist)



Blaise Pascal et les jardins, Annie Bascoul

Série de planches de dessins gaufrés représentant les jardins à la française de Le Nôtre sur lesquels se déploient, en réalité augmentée, arbustes et flore. Un visiteur – Blaise Pascal – semble mesurer l'emprise qu'il a eu sur ces créations innovantes de son époque et sur un rapport dominant de l'Homme sur la nature.

A series of embossed drawing boards representing the French gardens of Le Nôtre on which shrubs and flora are displayed in augmented reality. A visitor – Blaise Pascal – seems to measure the hold he had on these innovative creations of his time and on man's dominant relationship with nature.

26/05/2023 - 11/06/2023
CHAPELLE DE L'ORATOIRE
14 rue de l'Oratoire,
63000 Clermont-Ferrand
www.videoformes.com

Curator : Gabriel Soucheyre / VIDEOFORMES

REVOLUTION V52

Varvara & Mar, Tatsuru Arai (artistes lauréat·e·s / laureates artists)

15/06/2023 - 31/07/2023
Synthetic Landscapes - Varvara & Mar
01/08/2023 - 15/09/2023
Face of Universe - Tatsuru Arai
DIGITALE ZONE
11 Avenue De Mazargues, 13008 Marseille
www.instagram.com/digitale_zone_marseille
L'UNIQUE-MUSÉE DEHORS
4 rue caponière, 14000 Caen
www.museedehors.fr

Dans le cadre de l'exposition *REVOLUTION V52*, proposée dans l'espace public à Caen et à Marseille au travers de deux vitrines écran, deux œuvres d'ISEA2023 seront exposées : *Synthetic Landscapes* de Varvara & Mar et *Face of Universe* de Tatsuru Arai.

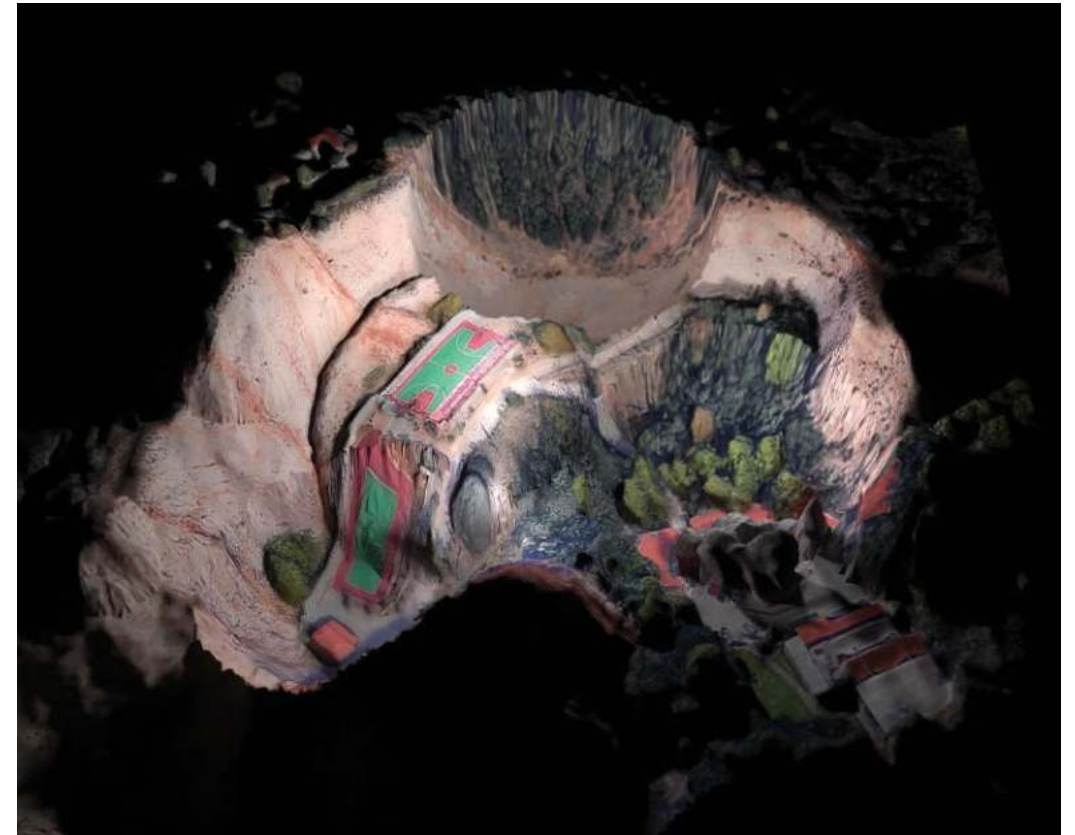
As part of the exhibition *REVOLUTION V52*, proposed in the public space in Caen and Marseille through two display cases, two winning works from ISEA2023 will be exhibited: *Synthetic Landscapes* by Varvara & Mar and *Face of Universe* by Tatsuru Arai.



Synthetic Landscapes, Varvara & Mar

EARTHSATZ

Dylan Cote & Pierre Lafanechère (artiste lauréats / laureates artists)



Le monde, tel qu'il nous est montré par Google Earth, est intrigant... Les imperfections des formes, les distorsions des textures, le temps suspendu, sont autant d'attributs d'un nouveau type d'univers, hybride, ressemblant plus à une fiction algorithmique qu'à notre réalité tangible. *Earthsatz* tente d'amplifier la poésie froide et oppressante générée par ce « monde de poche », où la vie n'existe pas et où les particules sont remplacées par des pixels. Chaque représentation d'*Earthsatz* intègre de nouveaux paysages, résultats de scans de parcelles de Google Earth à proximité du lieu d'exposition.

The world, as it is shown to us by Google Earth, is intriguing... The shapes' imperfections, the textures' distortions, the suspended time, are all attributes of a new kind of universe, an hybrid one, looking more like an algorithmic fiction than our tangible reality. *Earthsatz* tries to amplify the cold and oppressive poetry generated by this "pocket world", where life doesn't exist and particles are replaced by pixels. Each representation of *Earthsatz* integrates new landscapes, results of scans of Google Earth parcels near the exhibition place.

Earthsatz, Dylan Cote & Pierre Lafanechère

02/05/2023 - 27/05/2023 + 03/06/23
SCÈNE NATIONALE THÉÂTRE-SÉNART
8 allée de la Mixité, 77127 Lieusaint
https://theatre-senart.com
Curator : Natacha Duviquet (SIANA)

"Nobody sees you". Rewiring our communication systems.

Kate Geck, Mark Farid (artistes lauréat·e·s / laureates artists)

L'exposition *Nobody sees you, Rewiring our communication systems* explore les structures cachées des réseaux de communication et la manière dont ils peuvent être reconstruits et remodelés grâce au support numérique. Avec les œuvres de l'exposition juxtapose les mondes physique et virtuel, explorant les similitudes entre les structures de la nature et de la culture.

With artworks by Kate Geck, Mark Farid, the exhibition, *Nobody Sees Us: Rewiring Our Communication Systems* explores the hidden structures of communication networks and the ways in which they can be rebuilt, reconstructed, and reshaped through the digital medium.



Machine Imagining, Death/Loss (detail), Kate Geck

23/05/2023 - 26/05/2023
IESA GALLERY
1 Cité Griset, 75011 Paris
www.iesa.fr

Nuit Blanche 2023 à Point Éphémère

Dasha Ilina, Yoon Chung Han, Anne Marie Maes (artistes lauréates / laureates artists)

Pour la Nuit Blanche 2023, Point Éphémère présente les installations de trois artistes lauréates d'ISEA2023. Dasha Ilina, Yoon Chung Han et Anne Marie Maes sont trois artistes issues de divers horizons. Si les pratiques de ces dernières varient, elles ont pour point commun de porter une réflexion sur les questions de technologie, de biologie et de sciences.

For Nuit Blanche 2023, Point Éphémère presents the installations of three ISEA2023 selected artists. Dasha Ilina, Yoon Chung Han and Anne Marie Maes are three artists from diverse backgrounds. Although their practices vary, they share a reflection on questions of technology, biology and science.



Exoskeleton. Topography of a Second Skin, Anne Marie Mae, soil bacteria creating bacterial communities in the Winogradsky experiment

03/06/2023
POINT ÉPHÉMÈRE
200 quai de Valmy, 75010 Paris
<https://pointephemere.org>
Curator : Julie Lesgourges

ISEA2023 au Tétris !

Davide Porta, Iris Qu Xiaoyu, Marc Lee & Shervin Saremi (artistes lauréat·e·s / laureates artists)

Les deux projets exposés au Tétris explorent, chacun à leur manière, les évolutions de nos écosystèmes et de notre rapport avec ces derniers. *Tobia* de Davide Porta, donne vie à de nouvelles interactions Homme-machine, entre la matière organique et inorganique tandis que l'application mobile *Yanto* d'Iris Qu Xiaoyu, Marc Lee et Shervin Saremi, propose un voyage immersif dans l'océan à la rencontre d'une faune marine, rongée par l'acidification des océans.

The two projects exhibited at Tétris explore, each in their own way, the evolution of our ecosystems and our relationship with them. *Tobia* by Davide Porta, gives life to new man-machine interactions, between organic and inorganic matter, while the mobile application *Yanto* by Iris Qu Xiaoyu, Marc Lee and Shervin Saremi, proposes an immersive journey in the ocean to meet a marine fauna, eaten away by the acidification of the oceans.



YANTO – yaw and not tip over, Qu Xiaoyu

14/06/2023 - 24/06/2023
Vernissage le mercredi 14 juin à 18h30 /
Opening on Wednesday June 14 at 6:30 p.m.
LE TÉTRIS, SCÈNE DE MUSIQUES ACTUELLES
Fort de Tourneville, 33 Rue du 329ème, 76620 Le Havre
<https://letetris.fr>
Curator : Franck Testaert

Cargo

Anne De Giafferri & Christian Delecluse (artistes lauréat·e·s / laureates artists)

Cargo est une expérience immersive sonore qui plonge les publics dans une multitude de récits et de paysages et les embarque dans des trajectoires singulières, à la rencontre de Figures de la mobilité en Méditerranée. C'est le récit fictionnel de 14 personnages, qui incarnent 6 Figures. Chaque Figure est la photographie sonore de différent·e·s voyageur·euse·s emblématiques d'une mobilité et se distingue du portrait par sa portée universelle. *Cargo* s'inscrit dans une approche art-science résolument interdisciplinaire et expérimentale.

Cargo is an immersive sound experience that plunges audiences into a multitude of stories and landscapes and takes them on unique journeys to meet Figures of mobility in the Mediterranean. It is the fictional story of 14 characters, who embody 6 Figures. Each Figure is the sound photograph of different travelers emblematic of a mobility and is distinguished from the portrait by its universal scope. *Cargo* is part of a resolutely interdisciplinary and experimental art-science approach.

16/05/2023 - 21/05/2023
LA STATION - GARE DES MINES
29 avenue de la Porte d'Aubervilliers,
75018 Paris
www.dark-euphoria.com/projets/cargo



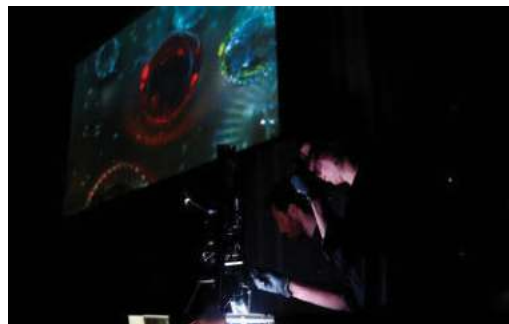
Cargo, Anne de Giafferri & Christian Delécluse

Shapes of emergence

Baudouin Saintyves & Severine Atis (artistes lauréat·e·s / laureates artists)

Shapes of Emergence est un « microscope immersif » qui filme et projette une réalité invisible et contre-intuitive de « structures » d'eau auto-organisées. Les artistes explorent les petites échelles où la gravité n'est plus dominante pour sculpter la matière, et où une nouvelle intuition doit être recherchée. Cependant, les objets en mouvement sont mis en scène à de grandes échelles immersives qui remettent en question la symbiose entre notre perception et l'espace-temps.

Shapes of Emergence is an "immersive microscope" that films and projects an invisible and counterintuitive reality of self-organizing water "structures". The artists explore small scales where gravity is no longer dominant in sculpting matter, and a new intuition must be pursued. Yet objects in motions are staged at large immersive scales that question the symbiosis of our perception and the space-time within.



Shapes of Emergence, Baudouin Saintyves & Severine Atis, Photography credits: Youcif Alzayed

20/05/2023
LA MAISON DU GESTE ET DE L'IMAGE
42 Rue Saint-Denis, 75001 Paris
www.mgi-paris.org

Fragments

Dylan Cote & Romain Poncet (artistes lauréats / laureates artists)



Fragments, Dylan Cote & Romain Poncet

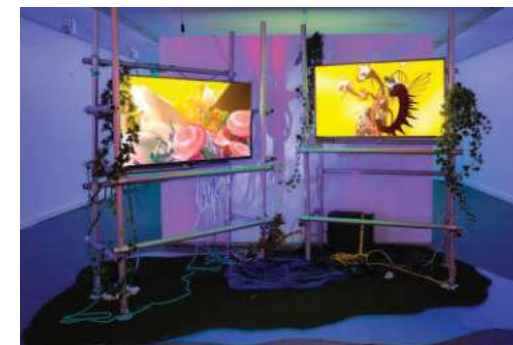
Fragments explore l'hybridation progressive de fragments rocheux digitaux extraits d'une terre artificielle. Fossiles d'un futur inconnu ou sculptures computationnelles, ces éléments géologiques fictionnels supposent une hybridation perturbante entre les entrailles du monde et les technologies numériques. Musique et images dessinent alors un monde organique marqué par l'artificialité (anthropocène), à moins qu'il ne s'agisse, à l'inverse, d'un monde digital reproduisant le monde tangible (digitalisation du monde).

Fragments is an audio-visual project born from the collaboration between the digital artist Dylan Cote and electronic music producer Romain Poncet (Traumer). Assembled as a 30-minute live performance or a 15-minute film, *Fragments* proposes a new aesthetic that is inspired by both the physical and digital worlds. The project protagonises 3D rocks, presented as fossils or remnants from a civilisation, lost between past and future, organic and digital.

13/05/2023 - 27/05/2023
LE SAMPLE
18 avenue de la République, 93170 Bagnolet
www.lesample.fr

Lab ISEA au Palais augmenté

Xenoangel (Marija Avramovic & Sam Twidale) (artistes lauréat·e·s / laureates artists)



Supreme Installation, Xenoangel, Octobre Numérique - Faire Monde, Arles, France, October 2021

Pour son Lab sur le Palais Augmenté, ISEA et le pôle d'innovation culturel du Cube Garges mettent en avant la thématique de la Symbiose. Ce Lab permettra de découvrir en réalité virtuelle le catalogue augmenté d'ISEA2023 et les œuvres de Xenoangel (Marija Avramovic & Sam Twidale) et Damara Inglès.

For its Lab on the Palais Augmenté, ISEA and Le Cube Garges put forward the theme of Symbiosis. This Lab will allow to discover in virtual reality the augmented catalog of ISEA2023, and works by Xenoangel (Marija Avramovic & Sam Twidale) and Damara Inglès.

23/06/2023 - 25/06/2023
PALAIS AUGMENTÉ 2023
Grand Palais Ephémère
2 Pl. Joffre, 75007 Paris
<https://palaisaugmente.fr>

inLAND

Annabelle Playe & Marc Siffert & Hugo Arcier (artistes lauréat·e·s / laureates artists)

Passages et métamorphoses tissent l'odyssée d'*inLAND* | Come back in broad day. Nous traversons des espaces s'ouvrant tour à tour sur une multitude de mondes. Ces univers sont explorés en direct comme un jeu vidéo 3D dans lequel on déambulerait. Cette exploration est effectuée sur place ou à distance en utilisant l'outil « gamer » Discord.

Passages, crossings and metamorphoses weave the odyssey of *InLAND* | come back in broad day. These universes are explored live as a 3D video game in which we wander. This exploration is carried out on site or remotely with Discord gamer tool.

17/05/2023
LA MUSE EN CIRCUIT
16-18 Rue Marcelin Berthelot
94140 Alfortville
<https://alamuse.com>



InLAND / come back in broad day, Playe Annabelle & Arcier Hugo & Siffert Marc

PSYC.HE

Véronique Belland (artiste lauréate / laureate artist)

Notre société ultra-connectée est souvent associée à la technologie et aux réseaux sociaux. Mais cette hyperconnexion est-elle vraiment une véritable connexion avec autrui et avec notre essence? L'exposition expérimentale, collaborative, immersive et interactive proposée par 36 degrés, intitulée *Psyc.he*, invite les visiteurs à redécouvrir les pratiques, mythes, dogmes, philosophies et expériences qui ont exploré de nouvelles réalités, dans le but de renouer avec leur essence spirituelle.

Our ultra-connected society is often associated with technology and social networks. But is this hyperconnection really a true connection with others and with our essence? The experimental, collaborative, immersive and interactive exhibition proposed by 36 degrees, entitled *Psyc.he*, invites visitors to rediscover practices, myths, dogmas, philosophies and experiences that have explored new realities, with the aim of reconnecting with their spiritual essence.



Haunted Telegraph, Generative & Interactive Sound Installation, Véronique Belland

06/06/2023 - 18/06/2023

36 DEGRÉS

7 Avenue Franklin Delano Roosevelt, 75008 Paris

www.36degres.art

Événements satellites / Satellite events

Le cœur d'ISEA2023 réside dans le symposium et l'exposition des artistes sélectionné-e-s. Néanmoins, dans une logique symbiotique, allant de pair avec la thématique de cette édition 2023, nous avons souhaité construire pour les artistes, les conférencier-e-s, et publics d'ISEA2023 une programmation large, sur le territoire de Paris et de la France, réunissant autour d'un même événement les réseaux académiques internationaux de la création numérique, l'écosystème culturel parisien au sens large, le marché de l'art, les industries culturelles et créatives, etc. À travers ISEA2023, nous avons souhaité fédérer des professionnel-le-s qui n'ont pas toujours l'opportunité de se rencontrer et construire des ponts entre les disciplines et les réseaux.

Dans ce cadre, nous avons rassemblé, dans l'espace-temps d'ISEA2023, nombre d'événements dits « satellites », c'est-à-dire qu'ils n'accueillent pas d'œuvres de la sélection ISEA2023, mais par leur esprit, leur thématique ou leurs problématiques, proposent des perspectives intéressantes sur l'idée de Symbiose et/ou exposent des artistes travaillant en contexte numérique.

C'est ainsi que le Conseil des arts et des lettres du Québec (CALQ) et ELEKTRA, qu'une poignée de galeries parisiennes, que le programme de net.art artport du Whitney Museum of American Art, que le réseau français des Micro-Folies ou encore un programme de recherche curatoriale liant le Zentrum für Kunst und Medien (ZKM, Karlsruhe) et le MNAM - Centre Pompidou, et un grand nombre d'expositions menées par différents partenaires sur Paris et en France se sont retrouvés dans cette programmation, détaillée ci-après.

The heart of ISEA2023 lies in the symposium and the exhibition of the selected artists. Nevertheless, in a symbiotic logic, in line with the theme of this 2023 edition, we wished to build for the artists, speakers and audiences of ISEA2023 a broad program, on the territory of Paris and France, bringing together around the same event international academic networks of digital creation, the Parisian cultural ecosystem in the broadest sense, the art market, the cultural and creative industries, etc. Through ISEA2023, we wanted to bring together professionals who do not always have the opportunity to meet and build bridges between disciplines and networks.

In this context, we have brought together, in the time-space of ISEA2023, a number of so-called "satellite" events, i.e. they do not host works from the ISEA2023 selection, but by their spirit, their theme or their issues, propose interesting perspectives on the idea of Symbiosis and/or exhibit artists working in a digital context.

Thus, the Conseil des arts et des lettres du Québec (CALQ) and ELEKTRA, a handful of Parisian galleries, the Whitney Museum of American Art's net.art artport programme, the French Micro-Folies network, a curatorial research programme linking the Zentrum für Kunst und Medien (ZKM, Karlsruhe) and the MNAM - Centre Pompidou, as well as a large number of exhibitions led by various partners in Paris and France, have been included in this programme, which is detailed below.

Focus Québec - Symbiosis

Emma Forgues, Samuelle Bourgault, Louis-Philippe Rondeau, Johann Baron Lanteigne, Samuel St-Aubin, Matthew Biederman, Katherine Melançon, Sabrina Ratté, Oli Sorenson, EVM

Exposition / Exhibition

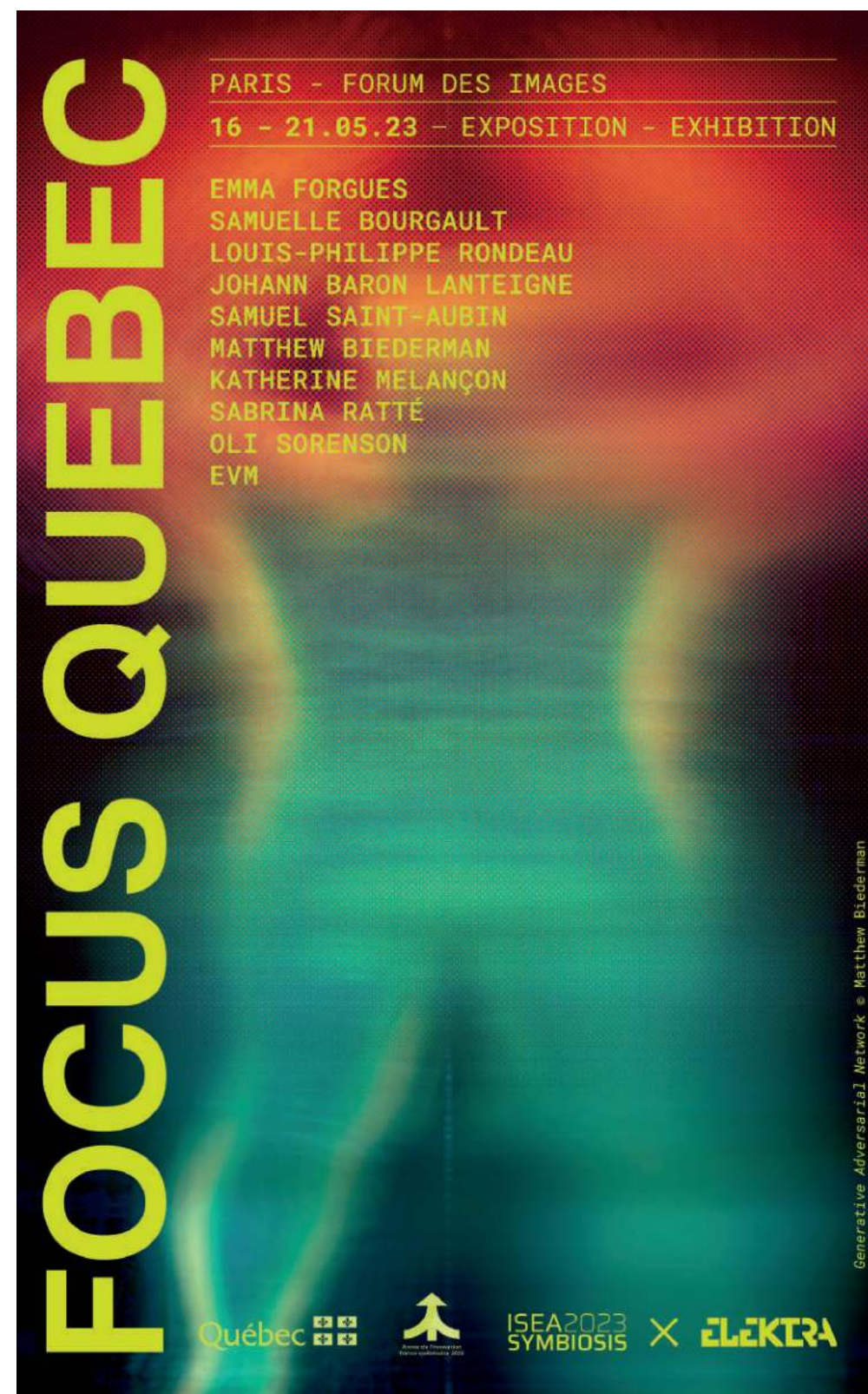
16/05/2023 - 21/05/2023
Forum des images
2 Rue du cinéma, 75001 Paris
www.elektramontreal.ca
Curator : Alain Thibault

Acteur reconnu dans le domaine de la création numérique, le Québec participe à faire rayonner l'art numérique à l'international. C'est ainsi qu'à l'occasion de ce rendez-vous mondial autour de la création et de la recherche ISEA2023, ELEKTRA présente l'événement Focus Québec dédié à une sélection d'œuvres d'artistes québécois-es d'envergure internationale.

ELEKTRA propose dans un premier temps de poser un regard sur la création numérique québécoise avec une exposition. C'est ainsi qu'une dizaine d'artistes exposent des œuvres récentes touchant à des domaines comme l'intelligence artificielle, la place de la nature dans notre société technologique, la robotique, l'interactivité.

As a recognized actor in the field of digital creation, Quebec participates in the dissemination of contemporary digital art internationally. On the occasion of this worldwide meeting around creation and research ISEA2023 Paris, ELEKTRA presents the Focus Québec event dedicated to a selection of works by Quebec artists of international scope.

ELEKTRA proposes to take a first look at the digital creation from Quebec with an exhibition in the Forum des Images. A dozen artists will exhibit recent works on current issues such as artificial intelligence, the place of nature in our increasingly technological society, robotics and interactivity.



Focus Québec - *Inferno* Bill Vorn & Louis-Philippe Demers Performance

Inferno, Bill Vorn & Louis-Philippe Demers © GRIDSPACE

Dans un deuxième temps, vous êtes conviés à vivre cette symbiose humain-e / machine en participant à cette performance robotique hors du commun, *Inferno*. Performance robotique participative, *Inferno* est un spectacle absolument unique. Dans cette chorégraphie involontaire de 75 minutes pour 2 x 24 participant-e-s, ces derniers portent un exosquelette qui permet aux artistes de contrôler leurs mouvements en synchronisation avec la musique.

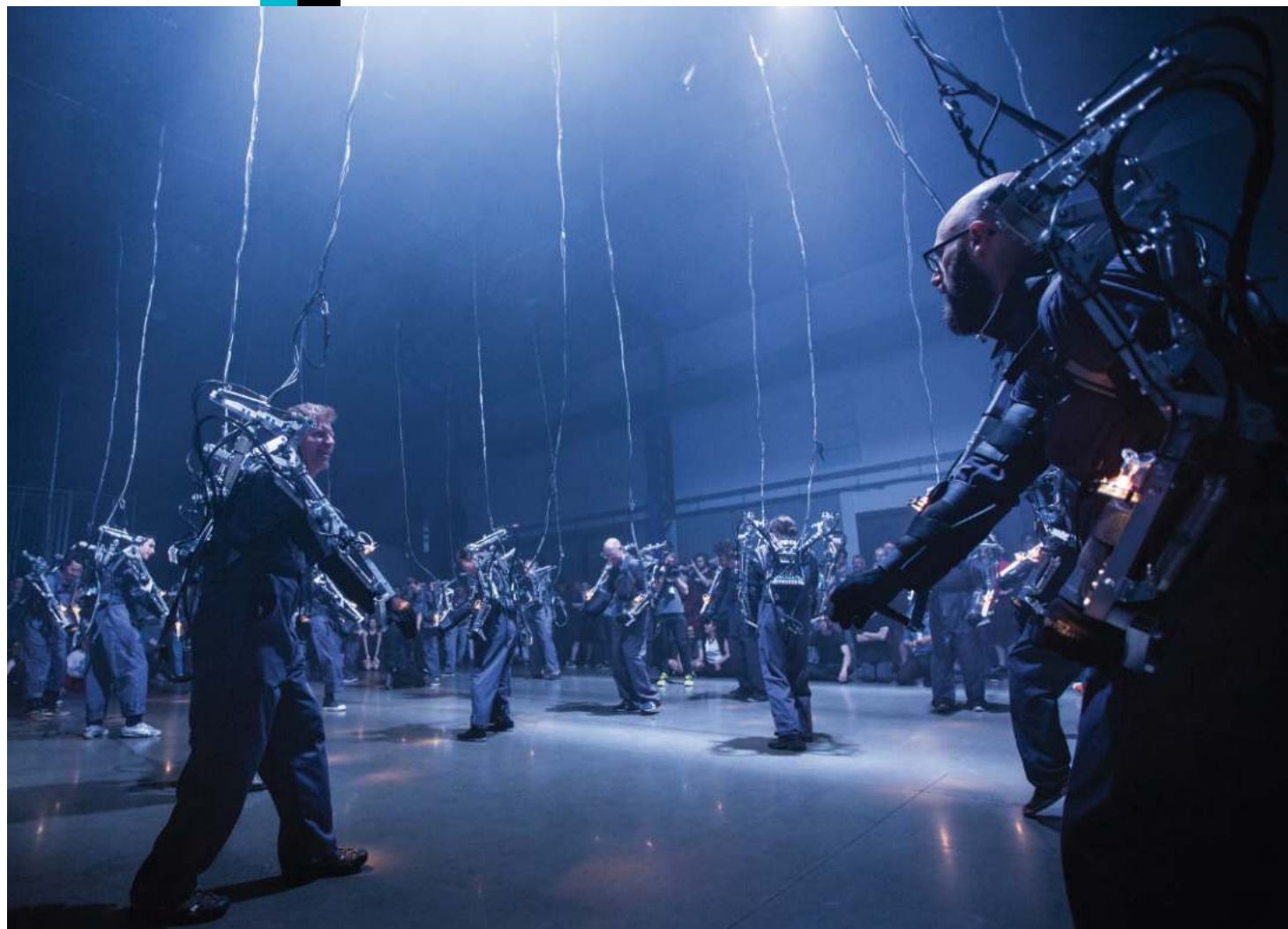
En plus des 24 exosquelettes, de la musique électronique et des éclairages, la version présentée lors du Focus Québec ISEA2023 est dite augmentée, avec l'ajout de vidéo et de caméras robotisées. En résulte une expérience immersive hors du commun que les participant-e-s ne sont pas près d'oublier. La spécificité de la performance réside dans le fait que les structures robotiques portables ou exosquelettes créés par les artistes sont installés sur le corps des volontaires provenant du public. Les participant-e-s deviennent alors une partie active du spectacle : parfois ils sont libres de bouger, parfois ils sont dans une position de soumission partielle ou totale, forcés par les machines à agir/réagir d'une certaine manière.

Inferno prend son inspiration de la représentation des différents niveaux de l'enfer telle que décrite dans l'*Enfer* de Dante ou dans les Dix Cours de l'Enfer de Haw Par Villa de Singapour. Dans *Inferno*, le concept de « cercles de l'enfer » est principalement un cadre artistique, un thème de travail général sous lequel les différentes parties de la performance sont regroupées.

In a second time, you are invited to live this human/machine symbiosis by participating in this extraordinary robotic performance, *Inferno*, under the Canopée du Forum des Halles. *Inferno* is a participative robotic performance, an absolutely unique show. In this 75-minute involuntary choreography for 2 x 24 participants, the latter wear an exoskeleton that allows the artists to control their movements in synchronization with the music.

In addition to the 24 exoskeletons, electronic music and lighting, the version presented at the Focus Québec ISEA Paris 2023 is augmented, with the addition of video and robotic cameras. The result is a unique immersive experience that participants will not soon forget.

The specificity of the performance lies in the fact that the portable robotic structures or exoskeletons created by the artists are installed on the bodies of volunteers from the audience. The participants become an active



part of the performance: sometimes they are free to move, sometimes they are in a position of partial or total submission, forced by the machines to act/react in a certain way.

Inferno takes its inspiration from the representation of the different levels of hell as described in Dante's *Inferno* or the Singaporean Haw Par Villa's Ten Courts of Hell (which is based on a Chinese Buddhist representation). In *Inferno*, the concept of "circles of hell" is mainly an artistic framework, a general working theme under which the different parts of the performance are grouped.

Focus Québec is presented with the support of the Conseil des Arts et des Lettres du Québec, the Ministère de la Culture et des Communications, the Ministère des Relations internationales et de la Francophonie as part of the Year of Franco-Quebec Innovation, under the auspices of the Délégation générale du Québec à Paris.

Focus Québec est présenté avec le soutien du Conseil des Arts et des Lettres du Québec, du Ministère de la Culture et des Communications, du Ministère des Relations internationales et de la Francophonie dans le cadre de l'Année de l'Innovation franco-québécoise, sous l'impulsion de la Délégation générale du Québec à Paris.

17/05/2023 & 18/05/2023
FORUM DES HALLES
Canopée
75001 Paris

Inscription requise - Places limitées /
Registration required - Places are limited: www.eventbrite.ca/e/inferno-tickets-612386914747
Curator : Alain Thibault

Symbiosis, artport × ISEA2023

Auriea Harvey, Mimi Onuoha,
UBERMORGEN, Rachel Rossin

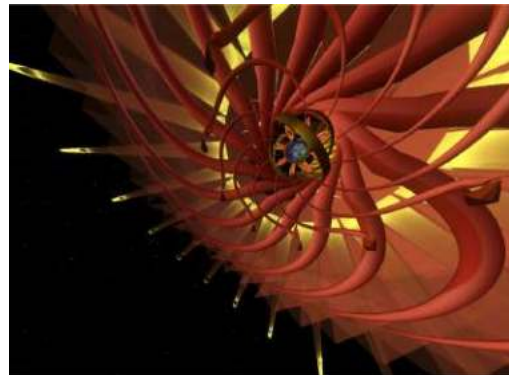
Exposition / Exhibition

16/05/2023 - 21/05/2023
FORUM DES IMAGES

2 Rue du cinéma, 75001 Paris
www.whitney.org/artport

Curators : Christiane Paul, Clément Thibault

SITE01, Auriea Harvey, 2023
© Auriea Harvey, courtesy of Artport



ISEA2023 et le site artport du Whitney Museum of American Art, espace de galerie en ligne pour les commandes de net art, s'associent pour la 28^e édition du symposium à Paris. En lien avec le thème général de l'événement, Symbiose, quatre œuvres originales commandées pour artport par le Whitney Museum entre 2021 et 2023 seront présentées aux participant·e·s d'ISEA2023 du 16 au 21 mai 2023, au Forum des images à Paris. L'installation présente la cosmologie informatisée d'Auriea Harvey *SITE1* ; l'œuvre vidéo d'archives interactive de Mimi Onuoha sur la grande agriculture ; une IA conservant les Biennales d'UBERMORGEN, Leonardo Impett et Joasia Krysa ; et une histoire transmédia de Rachel Rossin sur la fusion croissante des humains et de la technologie. Ces projets, qui vont de la réflexion critique sur les structures qui soutiennent notre société à la création de nouvelles mythologies véhiculant notre relation au monde, offrent un regard décalé sur l'idée de symbiose.

ISEA2023 and the Whitney Museum of American Art's artport website, an online gallery space for commissions of net art, have teamed up for the 28th edition of the symposium in Paris. In line with the overall theme of the event, Symbiosis, four original works commissioned for artport by the Whitney Museum between 2021 and 2023 will be presented to ISEA2023 participants from May 16 to 21, 2023, at the Forum des images in Paris. The installation features Auriea Harvey's computerized cosmology *SITE1*; Mimi Onuoha's interactive archival video work about big agriculture; an AI curating Biennials by UBERMORGEN, Leonardo Impett and Joasia Krysa; and a transmedia story by Rachel Rossin about the increasing fusion of humans and technology. These projects — ranging from critical thinking about the structures that support our society to the creation of new mythologies carrying our relationship to the world — offer an offbeat look at the idea of Symbiosis.

Dispositif Micro-Folie

Exposition / Exhibition



16/05/2023 - 17/05/2023
FORUM DES IMAGES
2 Rue du cinéma, 75001 Paris
https://lavillette.com/page/micro-folie_a405/1

ISEA2023 et le Cube Garges se sont associés avec le réseau Micro-Folie. Dans une logique de décentralisation et de démocratisation de la culture, ce projet porté par le ministère de la Culture français est ouvert aux collectivités territoriales et aux réseaux de l'Institut français partout dans le monde et propose l'accès à un musée numérique. Ainsi, une Micro-Folie sera accessible aux publics d'ISEA2023 tout le temps du Symposium, et le Cube Garges a été invité à réaliser la curation d'une collection des arts numériques, en intégrant des artistes de la sélection ISEA2023 (dont Mentalista, Félicie d'Estienne d'Orves, disnovation.org, XP unit, Franck Vigroux & Antoine Schmitt, ainsi qu'adrien m & claire b). En outre, le réseau des Micro-Folie sera un partenaire clé dans la diffusion du catalogue augmenté, permettant, sur le long terme, à de nombreux publics, de découvrir les œuvres sélectionnées pour ISEA2023.

ISEA2023 and the Cube Garges have partnered with the Micro-Folie network. In a logic of decentralization and democratization of culture, this project led by the French Ministry of Culture is open to local authorities and networks of the French Institute all over the world and offers access to a digital museum. Thus, a Micro-Madness will be accessible to ISEA2023 audiences throughout the Symposium, and the Cube Garges has been invited to curate a collection of digital arts, integrating artists from the ISEA2023 selection (including Mentalista, Félicie d'Estienne d'Orves, disnovation.org, XP unit, Franck Vigroux & Antoine Schmitt, as well as adrien m & claire b). In addition, the Micro-Folie network will be a key partner in the distribution of the augmented catalog, allowing, in the long term, many audiences to discover the works selected for ISEA2023.



Symbiosium Cosmogonies Spéculatives

17/03/2023 - 06/05/2023
FONDATION FIMINCO
43 Rue de la Commune de Paris, 93230 Romainville
www.fondationfiminco.com
Curators : Christopher Yggdre,
Stéphanie Pécourt

Alexis Deconinck Angelo Vermeulen Angyvir Padilla* Annemarie Maes Antoine Bertin* Caroline Le Méhauté* Charlotte Charbonnel Charlotte Gautier van Tour* Claude Panier † Côme di Meglio* DISNOVATION.ORG Elise Peroi* Eugénie Touzé Eve Gabriel Chabanon Fabien Léaustic Gwendoline Robin Jérémy Gobé Jimmy Boury Juliette Minchin* Justine Bougerol* Laura Sanchez Filomeno Les Matribiotes (Charlotte Gautier van Tour et Luz Moreno) Luca Vanello Marie-Luce Nadal Marie-Sarah Adenis Mehdi-Georges Lahlou* Naomie Klaus* Shivay La Multiple Skall Victoria Palacios & Basile3* Yoel Pytowski* *Créations In-Situ

Exposition / Exhibition

Osmos, Charlotte Gautier van Tour
© Léa Troulard



Le Centre Wallonie-Bruxelles imagine l'exposition *Symbiosium* à la Fondation Fiminco qui constitue une occasion exceptionnelle de croiser les perspectives et de favoriser les échanges artistiques. Elle met en lumière le travail de plus de trente artistes, dont certain·e·s sont passé·e·s ou vont passer par la résidence de la Fondation Fiminco.

The Centre Wallonie-Bruxelles is planning the *Symbiosium* exhibition at the Fiminco Foundation, which is an exceptional opportunity to cross perspectives and encourage artistic exchanges. It highlights the work of over thirty artists, some of whom have been or will be in residence at the Fiminco Foundation.

U.S.B. #5 . Fenêtre(s) sur cours

Charles Ayats - Alain Damasio & Frédéric Deslias, Adrien Biseco, Lionel Broye, Thibault Brunet, Julien Clauss, Florent Deloison, Harun Farocki, Felix Felix Felix, Dirk Koy, Julien Levesque, Marie Maillard, Lorna Mills, Joe Pease, Matthew Plummer-Fernández, Jeanne Susplugas, Anna Tolkacheva, Urbandrone, Gwenola Wagon & Pierre Cassou-Noguès - Et les étudiant·e·s de l'ÉSAD / And the students of ÉSAD: Maxence Alvarez, Hugo Delattre, Maguelone Faivre d'Arcier - Noa Gautheron, Max Kerbaol, Claire Mathieu, Scott Mauger, Lola Mevellec, Yoan Schmitt, Amélie Rodriguez, Suzie Roux - Cybercave project

Exposition / Exhibition

Réalités virtuelles, réalités augmentées, intelligences artificielles, jeux vidéo, métavers, cultures NFT, etc. peuplent l'exposition *Fenêtre(s) sur cours* qui réunit un ensemble d'artistes, designer·e·s et étudiant·e·s en art et en design s'attachant à observer, par la fenêtre de l'art et du design, les éléments, les limites géographiques et les matières sensibles de ces univers parallèles.

Virtual realities, augmented realities, artificial intelligences, video games, the metaverse, NFT cultures...inhabit the exhibition *Fenêtre(s) sur cours* [Windows with a view] which brings together a group of artists, designers, and art and design students striving to observe the elements, geographical limits and sensitive materials of these parallel universes, through the window of art and design.

30/03/2023 - 28/05/2023
ÉSAD ORLÉANS
14 Rue Dupanloup, 45000 Orléans
www.esadorleans.fr



Parallel, Harun Farucki

Peter Kogler

Exposition / Exhibition

L'exposition de l'artiste autrichien de renommée internationale Peter Kogler, est un rappel de bas en haut de l'étendue de ses œuvres. Elle représente aussi plus de 40 ans d'activité de cet artiste, pionnier de l'utilisation du numérique dans les arts visuels.

The exhibition of the internationally renowned Austrian artist Peter Kogler, is a reminder of the familiar lexicon of his work from the bottom up, and at the same time an overview of more than 40 years of activity from a pioneer in the use of digital technology in visual arts.

18/04/2023 - 09/07/2023
CENTRE DES ARTS D'ENGHIEN-LES-BAINS
12-16 Rue de la Libération,
95880 Enghien-les-Bains
www.cda95.fr
Curator : Dominique Roland



Peter Kogler

3.5

Kim KototamaLune, Jean-Benoist Sallé, Stéphane Baz

Exposition / Exhibition



Kim KototamaLune

12/05/2023 - 28/05/2023
MUSÉES DE SOISSONS
2 Rue de la Congrégation, 02200 Soissons
www.ville-soissons.fr
Curators : Clément Thibault, Christophe Brouard

Les musées de Soissons accueillent cet été l'exposition 3.5, première monographie muséale d'envergure consacrée à Kim KototamaLune et à son collectif Bones & Clouds (Jean-Benoist Sallé et Stéphane Baz). Elle présente un corpus inédit d'œuvres monumentales en verre (verre filé, sagging, thermoformage, soufflage), augmentées par des jeux de lumières et projections vidéo.

Taking place during the Summer 2023 in the museums of Soissons, the exhibition 3.5 is the first monograph dedicated to Kim KototamaLune and her group Bones & Clouds (Jean-Benoist Sallé & Stéphane Baz). It includes undiscovered and unseen monumental artworks made of glass (drawn glass, sagging, thermoforming, blown glass) enhanced by lighting effects and video projections.

Nous sommes lichen

Pascale Gadon-González

Exposition / Exhibition



Nous sommes lichen,
Pascale Gadon-González

15/05/2023 - 17/06/2023
SORBONNE ARTGALLERY
12 Pl. du Panthéon, 75005 Paris, France
www.sorbonneartgallery.com
Curator : Jean-Marie Dallet

Entre art et science, le travail photographique de Pascale Gadon-González s'articule autour des notions de symbiose et d'interdépendance. Le lichen est emblématique dans ses recherches et constitue le lien organique de ses représentations. Entre identité et altérité, Pascale Gadon-González questionne les dynamiques cognitives à l'origine de l'art et de la biologie.

Between art and science, Pascale Gadon-González's photographic artwork is articulated around the notions of symbiosis and interdependence. Lichen is emblematic in her research and constitutes the organic link of her representations. Between identity and otherness, Pascale Gadon-González questions the cognitive dynamics at the origin of art and biology.

More than planet: Ocean-Space-Ocean edition

Avec les artistes lauréat·e·s ISEA2023 / With ISEA2023 laureates artists: Anne-Marie Maes, Disnovation.org Et / And: Gabriel Gee (Teti group), Maya Minder, Sébastien Dutreuil, Alice Pallot, Anthea Oestreicher, Hideo Iwasaki, Elena Cirkovic, Bureau d'études, Territorial Agency, Federico Franciamore
Symposium



16/05/2023 & 17/05/2023
DÉLÉGATION WALLONIE BRUXELLES
274 Bd Saint-Germain, 75007 Paris, France
www.more-than-planet.eu
Curators : Ewen Chardonnet, Carine Le Malet,
Rob La Frenais (modérateur / moderator),
Miha Tursic, Marko Peljhan

Le projet européen « More-than-Planet » (2022 – 2025) donne voix aux imaginaires de la planéarité, partant du constat qu'il est urgent de réexaminer la manière dont les gens comprennent et se représentent l'environnement. Cette édition rassemblera artistes et chercheur·euse·s interrogeant le rôle des océans dans les équilibres planétaires et les perspectives qu'offrent la biodiversité marine dans la transition écologique.

The European project "More-than-Planet" (2022 - 2025) gives voice to the imaginaries of planetarity, starting from the observation that it is urgent to re-examine the way people understand and represent the environment. This edition will bring together artists and researchers to question the role of the oceans in planetary balances and the perspectives offered by marine biodiversity in the ecological transition.

Analysis, theory & politics of care (in electronic arts)

Julien Ottavi, Jenny Pickett, Marinos Koutsomichalis, Christos Carras, Alessandro Ludovico, Andres Burbano, Peter Zorn, etc. Table ronde / Round table

Des chercheur-euse-s du monde universitaire et des hubs d'Europe et à l'international discuteront de sujets d'actualité et collaboreront avec des chercheur-euse-s en début de carrière pour faciliter l'échange de connaissances et la collaboration transfrontalière afin de développer une compréhension autour du thème de recherche du care et des technologies créatives. La table ronde sera ouverte aux participants d'ISEA2023 et au grand public.

Researchers from academia and knowledge hubs in Europe and Internationally will discuss topical affairs and collaborate with early career researchers to facilitate knowledge exchange and cross-border collaboration in order to develop an understanding around the research topic of critical community care and creative technologies.

17/05/2023
MAINS D'ŒUVRES
1 Rue Charles Garnier,
93400 Saint-Ouen-sur-Seine
www.toolkitof.care



Scénographie et/ou symbiose

Journée d'étude / Study day



Franck Ancel avec la collaboration de Federico Biggio (Paris 8/Paragraphe) organisent une journée d'étude sur les recherches et réalisations de Jacques Polieri (1928-2011) « créateur de la scénographie moderne », dans le but d'étudier les contaminations et les hybridations en tant que symbiose entre scénographies expérimentales et d'autres champs scientifiques.

Franck Ancel with the collaboration of Federico Biggio (Paris 8/Paragraphe) are organising a study day on the research and achievements of Jacques Polieri (1928-2011) "creator of modern scenography", with the aim of studying contaminations and hybridisations as a symbiosis between experimental scenography and other scientific fields.

18/05/2023
BNF
Quai François Mauriac,
75706 Paris, France
Curators : Franck Ancel,
Federico Biggio
www.bnf.fr/fr/agenda/scenographie-etou-symbiose

Art et/ou jeu : Symbiose ou dissonance ?

Nicolas Maigret, Disnovation.org
(artistes lauréat·e·s / laureates artists)
Et / And: Lynn Hughes, Nathalie Bachand, Tatiana Vilela Dos Santos

Table ronde / Round table

18/05/2023

CENTRE CULTUREL CANADIEN
130 Rue du Faubourg Saint-Honoré,
75008 Paris

www.canada-culture.org

Nombre de places limitées, réservation par mail à / Limited number of places, please reserve by email at: paris.rsvp.ccc@international.gc.ca

Dans quelle mesure pouvons-nous parler de symbiose entre l'art et les jeux expérimentaux ? Où sont les tensions, et sont-elles productives ? De même, quelle est la relation entre les pratiques de jeux expérimentaux et l'industrie des jeux plus largement ?

To what extent we can talk about symbiosis between art and experimental games? Where are the tensions, and are they productive? Similarly, what is the relationship between experimental games practices and the broader games industry?

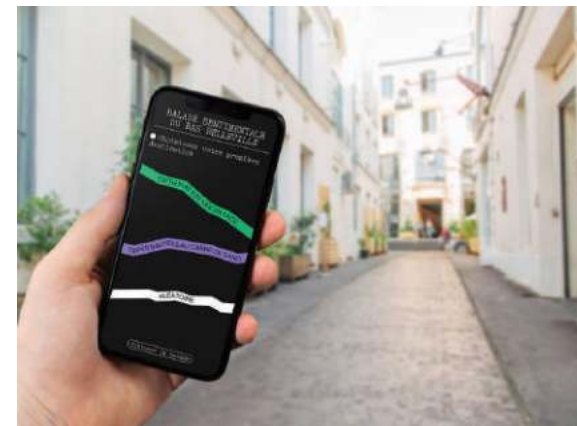


Retornar, Santiago Tamayo Soler, 2021, video HD 20 min, video excerpt of the first encounter with the mysterious Orb

Balade sentimentale augmentée du Bas-Belleville

Judith Depaule, la Compagnie Mabel Octobre hérétique

Balade connectée / Connected walk



© Mabel octobre / Maison des métallos / hérétique

20/05/2023 & 21/05/2023

14:00 - 18:00

LA MAISON DES MÉTALLOS
94 Rue Jean-Pierre Timbaud, 75011 Paris
<https://baladesentimentale.fr>

Née d'une collecte des récits de vie et d'exil des habitant·e·s de Belleville, Judith Depaule, hérétique et la Maison des métallos ont imaginé une œuvre numérique non optimisée pour découvrir autrement le territoire. Cette balade connectée propose de dériver dans le quartier, seul·e ou à deux, pour découvrir l'intime et l'infime qui le composent. Au fil de votre trajet des trésors cachés vous attendent... Pour pouvoir pleinement vivre l'expérience, il est nécessaire de se munir d'un smartphone avec une boussole fonctionnelle, une batterie chargée, un accès à Internet, ainsi que des écouteurs.

La balade sentimentale a reçu le soutien de l'Office nationale de diffusion artistique, dans le cadre de l'appel à Projet Écran Vivant.

Born from a collection of life and exile stories of the Belleville citizens, Judith Depaule, hérétique and la Maison des métallos have imagined a non-optimized digital artwork to discover this famous parisian neighborhood differently. The artwalk proposes to drift through the area, alone or in pairs, to discover the intimate and the minute that make it up. Along the way, hidden treasures await you... To fully enjoy the experience, you need a smartphone with a working compass, a charged battery, Internet access, and headphones.

La balade sentimentale has received the support of the Office nationale de diffusion artistique (call for proposals Écran Vivant).

Human Tech Days

Pour ce nouveau festival des arts hybrides et des cultures numériques, la Labomedia vous propose d'explorer des futurs symbiotiques à travers une programmation foisonnante de concerts, d'ateliers pour petits et grands, de conférences et tables rondes ainsi qu'une exposition proposée sous la forme d'un cabinet de curiosités numériques.

For this new festival of hybrid arts and digital cultures, Labomedia invites you to explore symbiotic futures through a rich programme of concerts, workshops for young and old, conferences and round tables as well as an exhibition in the form of a cabinet of digital curiosities.



19/06/2023 - 23/06/2023
LE 108

108 rue de Bourgogne, 45000 Orléans
www.humantechdays.fr
Curator : Benjamin Cadon

GALERIE VINCENT
SATOR

Le Rayonnement du Corps Noir
Hugo Deverchère
16/05/2023 - 20/05/2023
8 Pass. des Gravilliers,
75003 Paris, France

Parcours galeries ISEA2023 / Gallery tour

GALERIE CHARLOT

Terre Céleste - Jacques Perconte
06/04/2023 - 17/06/2023
47 Rue Charlot,
75003 Paris, France

GALERIE SUZANNE
TARASIÈVE

Expired Reality - Recycle Group
13/05/2023 - 24/06/2023
7 Rue Pastourelle,
75003 Paris, France

GALERIE RCM

*Les Pionniers de l'art digital
des années 60 et 70 : aux
sources d'une mutation artistique /
The Pioneers of Digital Art in
the 1960's-1970's: at the source
of an artistic mutation*
02/05/2023 - 02/06/2023
32 Rue de Lille,
75007 Paris, France

Parcours galleries ISEA2023 / Gallery tour

Recycle Group, 2023, triptych,
thermoformed plastic mesh



À l'occasion de cette 28^e édition d'ISEA, nous avons convié certaines galeries à proposer une programmation dédiée à la Symbiose, avec des artistes qu'elles représentent, pour rendre hommage à ces actrices et acteurs, encore rares, qui portent, promeuvent et soutiennent les artistes travaillant en contexte numérique sur le marché de l'art. La galerie Suzanne Tarasiève propose ainsi une exposition monographique du duo russe Recycle Group ; la galerie Vincent Sator accueille dans sa galerie du Marais un accrochage de l'artiste Hugo Deverchère ; les galeries Charlot et RCM, reconnues pour leur implication de long terme sur le marché des arts numériques, accueillent respectivement une exposition consacrée à Jacques Perconte et un accrochage rendant hommage aux pionnières des arts électroniques des années 1960 et 1970, avec une quinzaine d'artistes dont Charles Csuri, Paul-Henry Desmond, Colette Bangert ou encore Monique Nahas.

On the occasion of this 28th edition of ISEA, we have invited certain galleries to propose a program dedicated to Symbiosis, with the artists they represent, to pay tribute to those, still rare, who promote and support artists working in a digital context in the art market. The Suzanne Tarasiève gallery is thus presenting a monographic exhibition by the Russian duo Recycle Group; the Vincent Sator gallery is hosting a display by the artist Hugo Deverchère in its Marais gallery; the Charlot and RCM galleries, recognized for their long-term involvement in the digital arts market, are respectively hosting an exhibition dedicated to Jacques Perconte and a display paying tribute to the pioneers of electronic arts in the 1960s and 1970s, with around fifteen artists including Charles Csuri, Paul-Henry Desmond, Colette Bangert and Monique Nahas.

<http://isea2023.isea-international.org/en/programme/index?og=2>

Institut français *Digital Arts Focus program*

L'Institut français organise du 15 au 20 mai 2023 un Focus consacré aux arts numériques, afin de favoriser la diffusion des créations françaises à l'international et encourager les coopérations dans ce secteur. Vingt professionnel·le·s étranger·ère·s prescripteur·euse·s sont invité·e·s à rencontrer artistes numériques et acteur·rice·s français·e·s dans le domaine des arts numériques dans le cadre d'un parcours de repérage, monté en partenariat avec Le Cube Garges à l'occasion de la prochaine édition à Paris d'ISEA2023.

The Institut français organizes a Focus program dedicated to digital arts, from May 15th to May 20th, 2023, in partnership with Le Cube Garges, on the occasion of ISEA2023, which will take place in Paris, France. This Focus program will gather in Paris, France twenty international professionals, invited to meet with French key actors of the digital arts field (artists, producers, festivals and cultural venues directors, etc.) during the course of a scouting trip showcasing the best of French digital artworks.

Co-organisateurs / Co-organizers

Le Cube Garges Producteur exécutif / Executive producer

Le Cube Garges, producteur exécutif et responsable de la programmation artistique d'ISEA2023. Le Cube Garges est un pôle d'innovation culturelle interdisciplinaire et numérique regroupant six équipements de 8 000 m². Axé sur le renouveau créatif, il allie découverte des nouvelles formes artistiques, pratiques inclusives, formations au numérique et réflexion interdisciplinaire sur les enjeux sociétaux.

Le Cube Garges, executive producer and responsible for the artistic program of ISEA2023. Le Cube Garges is an interdisciplinary and digital cultural innovation center with six facilities covering 8 000 m². Focused on creative renewal, it combines the discovery of new artistic forms, inclusive practices, digital training and interdisciplinary reflection on societal issues.

www.lecubegarges.fr



L'École des Arts Décoratifs Responsable académique / Responsible of academic

Responsable du programme académique d'ISEA2023, l'École nationale supérieure des Arts Décoratifs est un établissement public d'enseignement supérieur placé sous la tutelle du ministère de la Culture, qui a pour mission la formation artistique, scientifique et technique des artistes et des designer-euse-s, ainsi que la recherche. Pionnière dans ce domaine, elle a créé EnsadLab, son laboratoire de recherche en 2007. Sous l'égide de l'Université PSL (Paris Science et Lettre), dont elle est partenaire, elle a mis en place en 2012 le doctorat PSL-SACRe (Science Art Création Recherche). Il s'agit du premier doctorat français fondé sur la pratique piloté par des écoles d'art et de design.

L'École des Arts Décoratifs, responsible for the academic program of the Symposium ISEA2023. The School is a public institution of higher education under the authority of the Department of Culture, whose mission is the artistic, scientific and technical training of artists and designers, as well as research. A pioneer in this field, it created a research laboratory in 2007. Under the aegis of the Université PSL (Paris Science et Lettre), of which it is a partner, in 2012 it set up the PSL SACRe (Science Art Creation Research) doctorate. It is the first practice-based doctorate to be set up within an art and design school setting.

www.ensad.fr



Forum des images Lieu du symposium / Venue of the Symposium

Créé en 1988 pour constituer la mémoire audiovisuelle de Paris, le Forum des images célèbre depuis le cinéma - tous les cinémas - et l'image animée sous toutes ses formes. Fictions, documentaires, animation, longs et courts métrages, séries télévisées, films sur ordinateurs... : tous les genres, tous les formats, toutes les disciplines audiovisuelles trouvent ici un espace unique d'échanges et d'émotions, reconnu par les professionnels et plébiscité par le public.

Created in 1988 to constitute the audiovisual memory of Paris, the Forum des images has since celebrated cinema - all cinemas - and the moving image in all its forms. Fiction, documentaries, animation, feature films and shorts, television series, computer films...: all genres, all formats, all audiovisual disciplines find here a unique space for exchange and emotion, recognised by professionals and acclaimed by the public.

www.forumdesimages.fr



Le comité d'orientation d'ISEA2023 / ISEA2023 Strategic Committee

Le comité d'organisation français, copiloté par le Cube Garges et l'École des Arts Décoratifs, réunit des acteur-ric-e-s de premier plan dans le domaine des arts, des IC, de l'enseignement supérieur, de la recherche et de l'innovation.

The French organising committee, co-piloted by the Cube Garges and the École des Arts Décoratifs, brings together leading actors in the field of the arts, creative industries, higher education, research and innovation.

Annaël Le Poullennec – Coordinatrice générale EUR ArTeC / General Manager EUR ArTeC
Anne Sedes – Directrice MSH Paris-Nord / Director MSH Paris-Nord
Annick Bureau – Directrice Leonardo OLATS – Curatrice indépendante / Director Leonardo OLATS – Independent curator
Armand Behar – Co-directeur CRD, ENSCI, Les Ateliers / Co-director CRD, ENSCI, Les Ateliers
Benjamin Cadon – Directeur Labomédia / Director Labomédia
Carine Le Malet – Commissaire indépendante / Independent curator
Céline Berthoumieux – Directrice ZINC – Co-directrice CHRONIQUES – Présidente d'HACNUM / Director ZINC – Co-director CHRONIQUES – President d'HACNUM
Claude Farge – Directeur Forum des images / Director Forum des images
Clément Thibault – Directeur artistique du Cube Garges – coordinateur artistique d'ISEA2023 / Cube Garges artistic director – ISEA2023 Artistic coordinator
Don Foresta – Artiste – Chercheur – Théoricien – Enseignant / Artist – Researcher – Theorist – Teacher
Edith Buser – Directrice adjointe de la recherche de l'EnsAD / Associate Director of research at EnsAD
Emmanuel Guez – Directeur ESAD Orléans / Director ESAD Orléans
Emmanuel Mahé – Directeur de la recherche de l'EnsAD / Director of research at EnsAD
Eric Prigent – Coordinateur création numérique Le Fresnoy / Digital Creation Coordinator Le Fresnoy

Everardo Reyes – Vice-président numérique Paris 8 / Vice President Digital Paris 8
Franck Ancel – Artiste – Théoricien / Artist – Theorist
François Taddei – Directeur Learning Planet Institute / Director Learning Planet Institute
Frank Madlener – Directeur Ircam / Director Ircam
Guilherme Carvalho – Chercheur en environnement virtuel – MSH Paris-Nord / Researcher in virtual environment – MSH Paris-Nord
Hugues Vinet – Directeur scientifique Ircam / Scientific Director Ircam
Inès Selmane – Cheffe de projet, Direction du Développement Numérique Forum des images / Project manager in the Digital Development Department Forum des images
Jean-Marie Dallet – Professeur et artiste Institut ACTE (Sorbonne) / Professor and artist ACTE Institute (Sorbonne)
Jeanne-Marie Portevin – Coordinatrice EUR ArTeC / Coordinator EUR ArTeC
Joël Chevrier – Professeur, chargé du projet ISEA2023 – Learning Planet Institute / Professor, in charge of the ISEA2023 project – Learning Planet Institute Professor
Klio Krajewska – Directrice de production d'ISEA2023 – Commissaire indépendante / ISEA2023 Production director – Independent curator
Marc Dondey – Directeur ENS Paris-Saclay La Scène de Recherche / Director ENS Paris-Saclay La Scène de Recherche
Michèle Ziegler – Direction du développement numérique Forum des images / Digital Development Directorate Forum des images
Nils Aziosmanoff – Directeur exécutif d'ISEA2023 – Directeur Général du Cube Garges / ISEA2023 Executive producer – CEO of the Cube Garges
Sophia Lahlil – Responsable de l'Administration et de la Coordination à la Scène de recherche ENS Paris-Saclay / Head of Administration and Coordination La Scène de Recherche ENS Paris-Saclay
Yves Citton – Chercheur – Théoricien – Enseignant Université Paris 8 / Researcher – Theorist – Teacher Paris 8



Membres du Board ISEA International / ISEA International Board members

La série du symposium ISEA est coordonnée par ISEA International. Fondée aux Pays-Bas en 1990, ISEA International (anciennement Inter-Society for the Electronic Arts) est une organisation internationale à but non lucratif qui encourage le discours académique interdisciplinaire et les échanges entre des organisations et des individus de diverses cultures travaillant dans les domaines des arts, des sciences et des technologies. Le siège d'ISEA International est soutenu par University for the Creative Arts (UK).

Le conseil de fondation d'ISEA International est l'organe directeur d'ISEA. Le rôle principal du conseil est de superviser la poursuite des symposiums annuels et de constituer et maintenir des archives complètes des symposiums. Le conseil se réunit via Zoom et tient son assemblée générale annuelle (AGM) à l'occasion de chaque symposium, où il informe le public de ses activités et invite les organisations candidates aux futurs symposiums à présenter leurs propositions.

The series of ISEA symposia is coordinated by ISEA International. Founded in the Netherlands in 1990, ISEA International (formerly Inter-Society for the Electronic Arts) is an international non-profit organization fostering interdisciplinary academic discourse and exchange among culturally diverse organizations and individuals working with art, science, and technology. ISEA International Headquarters is supported by the University for the Creative Arts (UK).

The ISEA International foundation board is the governing body of ISEA. The primary role of the Board is to oversee the continuation of the annual symposia, and to build and maintain a comprehensive symposia archive. The Board meets via Zoom and holds its Annual General Meeting (AGM) at each symposium, where it updates the public on its activities and invites organisations bidding for future symposia to present their proposals.

Erandy Vergara (MX, CA) – Chair – Professeure adjointe Université MacEwan et conservatrice au Printemps numérique / Chair – Assistant Professor MacEwan University and Curator, Printemps numérique
Everardo Reyes (FR, MX) – Secrétaire – Universitaire, professeur, codirecteur Master Humanités numériques Université Paris 8 - EUR ArTeC - Cultural Analytics Lab - SIGGRAPH 2019 / Secretary – Academic, Professor, Co-director of the Masters in Digital Humanities, Université Paris 8 - EUR ArTeC - SIGGRAPH 2019

Anne Nigten (NL) – Trésorière – Professeur Smart & Inclusive Society, Centre de recherche Creating 010, Université de Rotterdam. Directrice Patching Zone / Treasurer – Professor Smart & Inclusive Society, Research Center Creating 010, Rotterdam University. Director Patching Zone

Pat Badani (ARG, CA, US) – Chercheuse et productrice culturelle indépendante ; directrice par intérim au Columbia College de Chicago / Independent cultural researcher/producer; program acting Director at Columbia College Chicago

Ricardo Dal Farra (ARG) – Professeur musique et arts numériques Université Concordia (CA). Directeur CEIArtE Université Tres de Febrero (ARG). Directeur Understanding Visual Music, Balance-Unbalance / Professor music and media arts Concordia University (CA). Director CEIArtE at University of Tres de Febrero (ARG). Director Understanding Visual Music, Balance-Unbalance

Roger F. Malina (US) – Professeur d'art, technologie et physique Université du Texas, rédacteur en chef Leonardo MIT Press / Professor of Art, Technology and Physics University of Texas, Executive Editor Leonardo Publications MIT Press

Lisa Park SoYoung (KR) – Chercheuse, productrice, conservatrice et artiste indépendante d'événements artistiques et technologiques / Scholar & Producer-Curator & Artist, Independent Art-tech event Producer/Curator

www.isea-international.org



Jury artistique international de la sélection ISEA2023 / ISEA2023 International artistic jury

Le jury artistique international a eu pour mission d'évaluer les candidatures de l'appel à projets. Il a pris en compte plusieurs critères croisés pour créer un éventail représentatif des diverses formes de création et d'innovation numériques contemporaines reflétant l'esprit d'ISEA.

The international artistic jury had the task of evaluating the applications for the call for projects. The jury considered several cross criteria to create a representative array of diverse forms of contemporary digital creation and innovation reflecting the spirit of ISEA.

Bill Miller – University of Wisconsin Whitewater (US)

Alain Lioret – Université Paris 8 (FR)

Alejandro Valencia-Tobon – Cucusonic Collective (CO)

Alexandrine Maviel Sonet – Amcsti (FR)

Amirali Ghasemi – New Media Society, Tehran (IR)

Andrea Sosa – National University of La Plata / National University of the Arts (AR)

Angela Ferraiolo – Sarah Lawrence College (US)

Anne Coursan – Electronik[] / Maintenant Festival / HACNUM (FR)

Bonnie Mitchell – Bowling Green State University (US)

Catherine Bédard – Centre culturel Canadien (CA)

Catherine Leconte – ECARTS _ ANIS GRAS / le lieu de l'Autre (FR)

Charles Carcopino – Teatros del Canal (ES)

Chloé Magdelaine – Lafayette Anticipations (FR)

Christiane Paul – Whitney Museum / The New School (US)

Cyrielle Tissandier – AADN / HACNUM (FR)

Georges de Saint Mars – 36 degrés (FR)

Diego Jarak – S-LAB / Festival ZERO1 / Hacnum (FR)

Diemo Schwarz – IRCAM (FR)

Dominique Moulon – Artinthedigitalage.net (FR)

Dr. Juliana España Keller – Concordia University (ES)

Elise Aspod – VIDEOFORMES (FR)

Erik Lorré – Folie numérique / by Fées d'hiver (FR)

Eugenia Fratzeskou – Leonardo ISAST / The MIT Press (LABS) (UK)

Everardo Reyes – Université Paris 8 – Vincennes-Saint-Denis (MX/FR)

Fanny Bertin – Maison des Arts de Créteil (FR)

Florence Cherrier – Mains d'œuvres (FR)

Florent Heridel – MAIF SOCIAL CLUB (FR)

François Ronsiaux – Plateforme space (FR)

Gabriel Soucheyre – VIDEOFORMES / HACNUM (FR)

Gabriela Aceves Sepulveda – Simon Fraser University (CA)

Grégoire Prangé – Jeunes Critiques d'Art (FR)

Imane Leherissier – Château éphémère (FR)

Jean Jacques Gay – Accès-s cultures électronique / Citu paragraphe P8 (FR)

Jean-Marie Dallet – Université Paris 1 (FR)
Jennifer Parker – University of California Santa Cruz (US)

Jiayi Young – University of California, Davis (US)

Judith Guez – Recto VRso – Laval Virtual (FR)

Julie Lesgourgues – Point Éphémère (FR)

Julien Taib – Crossed lab (FR)

Kevin Dahan – De Montfort University (UK)

Klaus Fruchtnis – Paris College of Art (FR)

Laurent Chicoineau – QUAI DES SAVOIRS (FR)

Lior Zalmanson – Tel Aviv University (IL)

Luc Brou – Oblique/s (FR)

Lucie Lambert – Mains d'Œuvres (FR)

Lucie Marinier – Conservatoire nationale des Arts et Métiers (FR)

Lukas Truniger – Artist (CH)

Lynn Hughes – Technoculture / Art and Games (TAG) Research Centre / Concordia University (CA)

Manuela de Barros – Université Paris 8 (FR)

Margit Rosen – ZKM | Center for Art and Media (DE)

Marie Albert – Dark Euphoria / Hacnum (FR)

Marie Menestrier – Abbaye de Maubuisson (FR)

Marion Zilio – AICA (FR)

Martin Jarmick – California Lutheran University (US)

Martin Warnke – Leuphana University Lüneburg (DE)

Michael Century – Rensselaer Polytechnic Institute (US)

Michael Prokopow – OCAD University (CA)

Michèle Robine – Oplineprize (FR)

Milad Forouzandeh – D A H project (IR)

Mohsen Hazrati – Digital Artist (DE)

Nils Aziosmanoff – Directeur exécutif d'ISEA2023 – Directeur Général du Cube Garges / ISEA2023 Executive producer – CEO of the Cube Garges

Olivier Le Gal – MU – La Station - Gare des Mines (FR)

Paz Tornero – University of Granada (ES)

Philippe Riviere – Art Explora (FR)

Pierre Cattin – Small Bang (FR)

Reem Shadid – Independent curator and researcher (IL)

Roberta Buiani – The Fields Institute for Research in Mathematical Sciences (CA)

Roei Amit – Grand Palais Immersif (FR)

Sandra Emonet – Antre Peaux / Hacnum (FR)

Sarah Anedda – Centre Wallonie-Bruxelles / Paris (FR)

Stéphane Le Garff – NYKTALOP MELODIE / OFNI FESTIVAL / HACNUM (FR)

Stéphanie Pécourt – Centre Wallonie-Bruxelles / Paris (FR)

Sue Gollifer – University of Brighton (UK)

Valentina Peri – Independent Curator (FR)

Véronique Godé – Artshebdomedias.com (FR)

WhiteFeather Hunter – The University of Western Australia/ SymbioticA (AU)

Yannick Pазze – AR[t] Studio (FR)

Comité international de programmation Symposium ISEA2023 / ISEA2023 International Symposium Programming Committee

Le Comité International de Programmation (CIP) est composé d'expert-e-s de renommée internationale dans le domaine. Le comité a eu pour mission d'évaluer les candidatures de l'appel à projets en double aveugle.

The International Programming Committee (IPC) is composed of internationally renowned experts in the field. The Committee was tasked with evaluating the applications for the call for projects in a double-blind process.

Alain Lioret – Université Paris 8 (FR)
 Alberto de Campo – UdK Berlin (DE)
 Alejandro Valencia-Tobon – CucuSonic Collective (CO)
 Aleksandra Dulic – University of British Columbia (CA)
 Aleksandra Kaminska – Université de Montréal (CA)
 Alessandro Ludovico – Winchester School of Art, University of Southampton (UK)
 Alexandrine Maviel Sonet – Amcsti (FR)
 Alice Jim – Concordia University (CA)
 Almir Almas – University of São Paulo (BR)
 Amílcar Cardoso – Instituto Politécnico do Cávado e do Ave (ESD-IPCA) (PT)
 Amirali Ghasemi – New Media Society, Tehran (IR)
 André Fischer – MixBrasil Festival (BR)
 Andrea Polli – The University of New Mexico (US)
 Andrea Sosa – National University of La Plata (AR)
 Angela Ferraiolo – Sarah Lawrence College (US)
 Anton Nijholt – University of Twente (NL)
 Antony Nevin – Wellington School of Design, College of Creative Arts / Massey University (NZ)
 Armand Behar – Centre de recherche en design – ENSCI-Les Ateliers ENS Paris-Saclay (FR)
 Anna Nacher – Institute of Audiovisual Arts Faculty of Management and Social Communication Jagiellonian University (PL)
 Arne Eigenfeldt – Simon Fraser University (CA)
 Artur Matuck – University of São Paulo (BR)
 Audrey Samson – Goldsmiths, University of London (UK)
 Aurélie Mosse – Ecole des Arts Décoratifs (FR)
 Bill Miller – University of Wisconsin Whitewater (US)
 Bonniel Mitchell – Bowling Green State University (US)
 Brogan Bunt – University of Wollongong (AU)
 Camille Baker – Royal College of Art, London (UK)
 Camille Dedack – HACNUM (FR)
 Carine Le Malet – Leonardo/Olats (FR)
 Carlos Grilo – Instituto Politécnico de Leiria (PT)
 Cecilia Vilca – MyAP – Microscopía Electrónica y Aplicaciones en el Perú (PE)

Chris Salter – Zurich University of the Arts (CH)
 Christiane Paul – Whitney Museum / The New School (US)
 Clara Grousse – ARCAN (FR)
 Clarissa Ribeiro – Roy Ascott Studio / SIVA DeTao Shanghai / Art|Sci Collective (UCLA Art|Sci Center and Lab, US) (BR)
 Claudia Costa Pederson – Wichita State University (US)
 Coral Manton – Bath Spa University (UK)
 Daniel Cermak-Sassenrath – ITU (DK)
 Daria Tsoupikova – University of Illinois Chicago (US)
 Diane Schuh – Université Paris 8 (FR)
 Diarmuid Odonoghue – Maynooth University (IE)
 Dominique Cunin – Ecole des Arts Décoratifs (FR)
 Ellen Levy – Independent Artist (US)
 Emmanuel Mahé – Ecole des Arts Décoratifs (FR)
 Erandy Vergara – ISEA International (MX/CA)
 Erik Champion – University of South Australia (AU)
 Eugenia Fratzeskou – Leonardo ISAST / The MIT Press (LABS) (UK)
 Everardo Reyes – Université Paris 8 Vincennes Saint-Denis (MX/FR)
 Felipe Londono – Universidad Jorge Tadeo Lozano (CO)
 Filipa Cruz – Paris College of Art (FR)
 Florent Levillain – École des Arts Décoratifs (FR)
 Francesca Cozzolino – École des Arts Décoratifs (FR)
 Ga Zhang – Central Academy of Fine Arts, Beijing (CN)
 Gabriel Cevallos – Kino Beat Festival (BR)
 Gabriela Aceves Sepulveda – Simon Fraser University (CA)
 Hervé Pérard – Siana (FR)
 Hye-Yeon Nam – Louisiana State University (US)
 Imane Leherissier – Chateau éphémère (FR)
 Jake Moore – University of Saskatchewan (CA)
 Janet Bellotto – Zayed University (AE)
 Jean-François Basserat – EnsadLab (FR)
 Jean-François Jogo – Université Paris 8 (FR)
 Jean Jacques Gay – Accés-s cutures électronique / Citu paragraphe P8 (FR)
 Jean-Marie Dallet – EAS : École des arts de la Sorbonne (FR)
 Jeffrey Albert – Loyola University New Orleans (FR)
 Jennifer Parker – University of California Santa Cruz (US)
 Jesse Drew – Griffith University (AU)
 Jiayi Young – University of California, Davis (US)
 Jill Scott – ZHdK (CH)
 Jinku Kim – The University of Nebraska – Lincoln (US)
 Jinsil Hwaryoung – Texas A&M University (US)
 Jo Wei – CAFA (CN)
 Joël Chevrier – Université Grenoble Alpes (UGA) (FR)
 Joel Ong – York university (CA)
 Joel Slayton – Independent Artist and Curator (US)
 Jonah Brucker-Cohen – Lehman College / City University of New York (US)
 José-Carlos Mariátegui – Alta Tecnología Andina (PE)

Josep-Manuel Berenguer – Sonoscop (ES)
 Judith Doyle – OCAD University (CA)
 Juliana España Keller – Concordia University (CA)
 Juliette Bibasse – independent curator / HACNUM (BE)
 Kevin Dahan – De Montfort University (UK)
 Laurent Grisoni – University of Lille (FR)
 Lisa Moren – UMBC (US)
 Louis-Claude Paquin – Université du Québec à Montréal (CA)
 Lucile Haute – Ecole des Arts Décoratifs (FR)
 Manuela Naveau – University of Arts Linz / Department Interface Cultures (AT)
 Manuelle Freire – UQAM (CA)
 Margit Rosen – ZKM | Center for Art and Media (DE)
 Mariana Perez-Bobadilla – Waag Society (MX)
 Marianne Lebon – Hangars Numériques / HACNUM (FR)
 Mark-David Hosale – York University, Computational Arts (CA)
 Martin Jarmick – California Lutheran University (US)
 Martin Patrick – Massey University, Whiti o Rehua School of Art (NZ)
 Martin Warnke – Leuphana University Lüneburg (DE)
 Martina Fröschl – University of Applied Arts Vienna (AT)
 Melissa de la Merced – University of the Philippines Film Institute (PH)
 Michael Century – Rensselaer Polytechnic Institute (US)
 Michael Palumbo – York University (CA)
 Michael Prokopow – OCAD University (CA)
 Michèle Robine – Oplineprize (FR)
 Milad Forouzandeh – D A H project (IR)
 Myriam Achard – PHI (CA)
 Nadine Makris – AADN (FR)
 Natalia Fuchs – ARTYPICAL (RU)
 Naz Shahrokh – Zayed University (UAE)
 Neil Leonard – Berklee College of Music (US)
 Nick Montfort – Massachusetts Institute of Technology (US)
 Nina Czegléd – OCAD University Toronto, University of Toronto (CA)
 Pat Badani – ISEA Board (US)
 Patricia Olynyk – Washington University in St. Louis (US)
 Paul Rosero Contreras – USFQ (EC)
 Paz Tornero – University of Granada (ES)
 Pedro Martins – University of Coimbra (PT)
 Penesta Dika – University of Art and Design in Linz / Department of Interface Cultures (AT)
 Peri Valentina – Independent Curator (FR)
 Peter Anders – Kayvala (US)
 Peter Beyls – University College Ghent Belgium (BE)
 Peter Flemming – Concordia University (CA)
 Philippe Pasquier – Simon Fraser University (CA)
 Pierre Cattani – Small Bang (FR)
 Pierre Scheffler – ARCAN / HACNUM (FR)
 Priscila Farias – University of São Paulo (BR)
 Radu-Daniel Vatavu – Stefan cel Mare University of Suceava (RO)
 Reem Shadid – Independent curator and researcher (IL)
 Ricardo Dal Farra – Board ISEA International – Concordia University (AR/CA)
 Robert Rowe – New York University (US)
 Roberta Buiani – University of Toronto (CA)
 Samuel Bianchini – Ecole des Arts Décoratifs

(FR)
 Scott Fitzgerald – New York University (US)
 Sue Gollifer – University of Brighton (UK)
 Tobias Klein – School of Creative Media, City University of Hong Kong (CN)
 Tyler Fox – University of Washington (US)
 Vanessa Law – Silly Savvy Studio (UK)
 Victoria Bradbury – University of North Carolina Asheville (US)
 Victoria Szabo – Duke University (US)
 WhiteFeather Hunter – The University of Western Australia/ SymbioticA (AU)
 Wim Van der Plas – ISEA International (NL)
 Yan Breuleux – NAD-UQAC (CA)
 Yves Citton – Université Paris 8 (CH – FR)
 Yifat Shaik – York University (CA)

Partenaires / Partners

Le ministère de la Culture a pour mission de rendre accessibles au plus grand nombre les œuvres capitales de l'humanité et d'abord de la France.

À ce titre, il conduit la politique de sauvegarde, de protection et de mise en valeur du patrimoine culturel dans toutes ses composantes, il favorise la création et la diffusion des œuvres de l'art et de l'esprit, la participation de tous à la vie culturelle et artistique et le développement des pratiques et des enseignements artistiques.

Il contribue, conjointement avec les autres ministères intéressés, à la définition et à la mise en œuvre de la politique d'éducation artistique et culturelle des enfants et des jeunes adultes tout au long de leurs cycles de formation.

Il encourage les initiatives culturelles locales, développe les liens entre les politiques culturelles de l'État et celles des collectivités territoriales et participe à ce titre à la définition et à la mise en œuvre de la politique dans le domaine de la décentralisation.

Il veille au développement des industries culturelles et créatives, contribue au développement des nouvelles technologies de diffusion de la création et du patrimoine culturels et veille au développement et à la valorisation des contenus et services culturels numériques.

Il contribue, conjointement avec les autres ministères intéressés, à la politique de régulation des plateformes numériques.

Il définit et coordonne la politique relative aux arts du spectacle vivant et aux arts plastiques.

Il met en œuvre une politique numérique en faveur de la création artistique, en soutenant, notamment, la structuration de l'écosystème de la création artistique en environnement numérique.

Il contribue au développement des connaissances dans l'ensemble des champs de la Culture et en particulier dans les disciplines de la création artistique.

Il définit et met en œuvre, conjointement avec les autres ministères intéressés, les actions de l'État destinées à assurer le rayonnement dans le monde de la langue, de la culture et de la création artistique française.

Il contribue à la définition et à la mise en œuvre de l'action culturelle extérieure de la France et aux actions relatives aux implantations culturelles françaises à l'étranger.

The mission of the French Ministry of Culture is to make accessible to the greatest number the capital works of humanity and first of all of France.

In this respect, it conducts a policy of safeguarding, protecting and promoting cultural heritage in all its aspects, and encourages the creation and dissemination of works of art and the mind, the participation of all in cultural and artistic life and the development of artistic practices and teaching.

It contributes, jointly with the other ministries concerned, to the definition and implementation of the policy of artistic and cultural education of children and young adults throughout their training cycles.

It encourages local cultural initiatives, develops links between the State's cultural policies and those of the local authorities and participates in the definition and implementation of policy in the field of decentralisation.

It oversees the development of cultural and creative industries, contributes to the development of new technologies for the dissemination of cultural creation and heritage and oversees the development and promotion of digital cultural content and services.

It contributes, jointly with the other ministries concerned, to the policy of regulation of digital platforms.

It defines and coordinates the policy relating to the performing arts and the visual arts.

It implements a digital policy in favour of artistic creation, in particular by supporting the structuring of the ecosystem of artistic creation in a digital environment.

It contributes to the development of knowledge in all fields of culture and in particular in the disciplines of artistic creation.

It defines and implements, jointly with the other ministries concerned, the State's actions designed to ensure the influence of the French language, culture and artistic creation in the world.

It contributes to the definition and implementation of France's external cultural action and to actions relating to French cultural establishments abroad.

www.culture.gouv.fr

ISEA2023

Soutenu par



**MINISTÈRE
DE LA CULTURE**

*Liberté
Égalité
Fraternité*

ISEA2023



The CNC, Centre national du cinéma et de l'image animée, assure, sous l'autorité du ministre chargé de la Culture, l'unité de conception et de mise en œuvre de la politique de l'État dans les domaines du cinéma et des autres arts et industries de l'image animée, notamment ceux de l'audiovisuel, de la vidéo et du multimédia, dont le jeu vidéo. ISEA2023 bénéficie du Fonds d'aide à la création immersive pour le volet Opérations à caractère collectif.

The CNC, Centre national du cinéma et de l'image animée, under the authority of the Minister of Culture, is responsible for the design and implementation of State policy in the fields of cinema and other arts and industries of the moving image, particularly those of audiovisual, video and multimedia, including video games. ISEA2023 benefits from the Fonds d'aide à la création immersive (Immersive Creation Fund) for the collective operations component.

www.cnc.fr

La Délégation générale du Québec à Paris est la représentation diplomatique du Québec en France. La Déléguée générale du Québec, Michèle Boisvert, représente également le Québec auprès de la Principauté de Monaco. Dotée des attributs d'une ambassade, la Délégation générale du Québec à Paris veille à la promotion et à la défense des intérêts du Québec et au renforcement de la relation franco-québécoise, directe et privilégiée, au plus haut niveau des deux gouvernements.

The Délégation générale du Québec à Paris is the diplomatic representation of Québec in France. The Delegate General of Québec, Michèle Boisvert, also represents Québec in the Principality of Monaco. With the attributes of an embassy, the Délégation générale du Québec à Paris promotes and defends Québec's interests and strengthens the direct and privileged Franco-Québec relationship at the highest level of both governments.

www.quebec.ca/gouvernement/ministere/rerelations-internationales/representations-etrange/delegation-generale-quebec-paris



MAIF, acteur et partenaire de la culture, soutient ISEA2023

MAIF vous invite à participer à ISEA2023, 28e symposium international de la création numérique. Société à mission engagée pour le bien commun et assureur du monde de la culture, MAIF soutient ISEA2023 dans sa volonté de rendre l'art accessible au grand public. Nous avons rejoint le cercle des partenaires pour permettre la diffusion (en direct et en différé) de tous les événements organisés par le symposium au Forum des Images. Nous soutenons également la réalisation du catalogue augmenté d'ISEA2023 pour faire découvrir les œuvres et artistes en version métavers.

MAIF, a player and partner in culture, supports ISEA2023

MAIF invites you to participate in ISEA2023, the 28th international symposium on digital creation. As a company with a mission committed to the common good and an insurer of the world of culture, MAIF supports ISEA2023 in its desire to make art accessible to the general public. We have joined the circle of partners to enable the broadcasting (live and recorded) of all the events organised by the symposium at the Forum des Images. We are also supporting the production of the ISEA2023 enhanced catalogue to allow the public to discover the works and artists in a metaverse version.

https://entreprise.maif.fr/actualites/2023/isea-2023-l-art-en-01101001-dimensions?at_medium=affiliate&at_campaign=Partenaire_evenement&at_creation=avril23



La Fondation Daniel & Nina Carasso est une fondation familiale, sous l'égide de la Fondation de France. Elle est indépendante de toute société commerciale. La Fondation s'engage dans deux grands domaines que sont l'Alimentation Durable, pour un accès universel à une alimentation saine, respectueuse des personnes et des écosystèmes ; et l'Art Citoyen, pour le développement de l'esprit critique et le renforcement du lien social.

The Daniel & Nina Carasso Foundation is a family foundation under the aegis of the Fondation de France. It is independent of any commercial company. The Foundation is committed to two main areas: Sustainable Food, for universal access to healthy food that respects people and ecosystems; and Citizen Art, for the development of critical thinking and the strengthening of social ties.

www.fondationcarasso.org



L'Organisation internationale de la Francophonie (OIF) est une institution fondée sur le partage d'une langue, le français, et de valeurs communes. Elle rassemble 88 États et gouvernements. Présente sur les cinq continents, l'OIF mène des actions politiques et de coopération dans les domaines prioritaires suivants : la langue française et la diversité culturelle et linguistique ; la paix, la démocratie et les droits de l'homme ; l'éducation et la formation ; le développement durable et la solidarité.

The International Organisation of La Francophonie (OIF) is an institution based on the sharing of a language, French, and common values. It brings together 88 states and governments. Present on five continents, the OIF carries out political and cooperation activities in the following priority areas: the French language and cultural and linguistic diversity; peace, democracy and human rights; education and training; sustainable development and solidarity.

www.francophonie.org



Depuis 1957, l'ISIT forme des experts multilingues et interculturels, acteurs du monde. Le diplôme de l'ISIT, membre de la Conférence des Grandes Ecoles, est visé par l'Etat et confère le Grade de Master. Ses diplômés exercent des responsabilités dans des environnements variés (entreprises tournées vers l'international, organisations internationales, ONG) et des fonctions diversifiées (interprétation de conférence, communication, marketing, traduction, RH, juridique, conseil).

Since 1957, ISIT has been training multilingual and intercultural experts who are active in the world. The ISIT diploma, a member of the Conférence des Grandes Ecoles, is approved by the French government and confers a Master's degree. Its graduates have responsibilities in a variety of environments (internationally oriented companies, international organisations, NGOs) and in a variety of functions (conference interpretation, communication, marketing, translation, HR, legal, consulting).

www.isit-paris.fr



L'Institut français accompagne la culture française à l'international. Il soutient à travers le monde la promotion de la langue française, la circulation des œuvres et des idées, la mobilité des artistes. Il œuvre à la diversité culturelle et contribue activement à l'accueil des scènes étrangères en France.

The Institut français accompanies French culture internationally. It supports the promotion of the French language, the circulation of works and ideas and the mobility of artists throughout the world. It works to promote cultural diversity and actively contributes to the hosting of foreign stages in France.

www.institutfrancais.com



Lieux culturels partenaires / Cultural partners venues

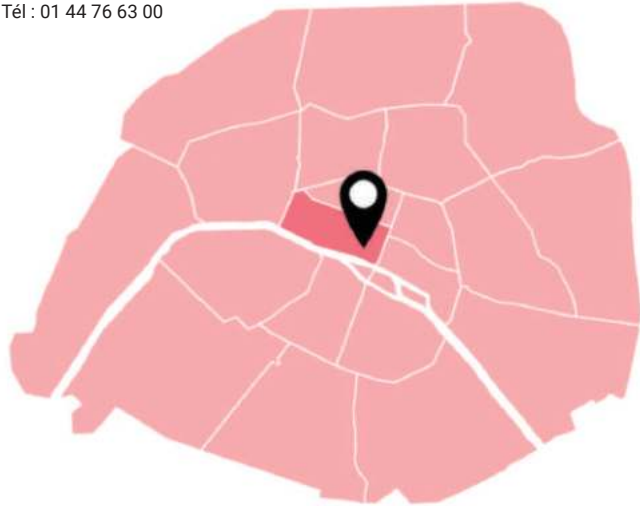


Informations pratiques / Practical information

Symposium au Forum des images / Symposium at the Forum des images

Du 16 au 21 mai 2023, de 9h à 18h / From 16 to 21 May 2023, from 9 a.m. to 6 p.m.
Westfield Forum des Halles
2, rue du Cinéma — porte Saint-Eustache
75001 Paris
Tél : 01 44 76 63 00

Événement payant, sur réservation en ligne / Paid event, online booking:
<https://my.weezevent.com/isea2023>
Programmation partout en France - Printemps-été 2023 / Programming throughout France - Spring-Summer 2023:
<https://isea2023.isea-international.org/en/programme>



Comment accéder au Forum des images ? / How to access the Forum des images?

Transports en commun / Public transportation
<https://en.parisinfo.com/practical-paris/how-to-get-to-and-around-paris/public-transport>

Carte du métro / Metro map
<https://www.ratp.fr/en/plan-metro>

Métro
M4 : Les Halles
(sorties / exits Saint-Eustache ou Place Carrée)
M1, M7 et M14 : Châtelet
(sortie / exit Place Carrée)

RER
RER A, B et D : Châtelet-Les Halles
(sorties / exits Rambuteau puis Forum — Place Carrée)

Bus
Lignes / Lines 67, 74, 85 : Coquillière les Halles

Stations Vélib' / Velib' stations
29, rue Berger
1, place Marguerite-de-Navarre
14, rue du Pont-Neuf

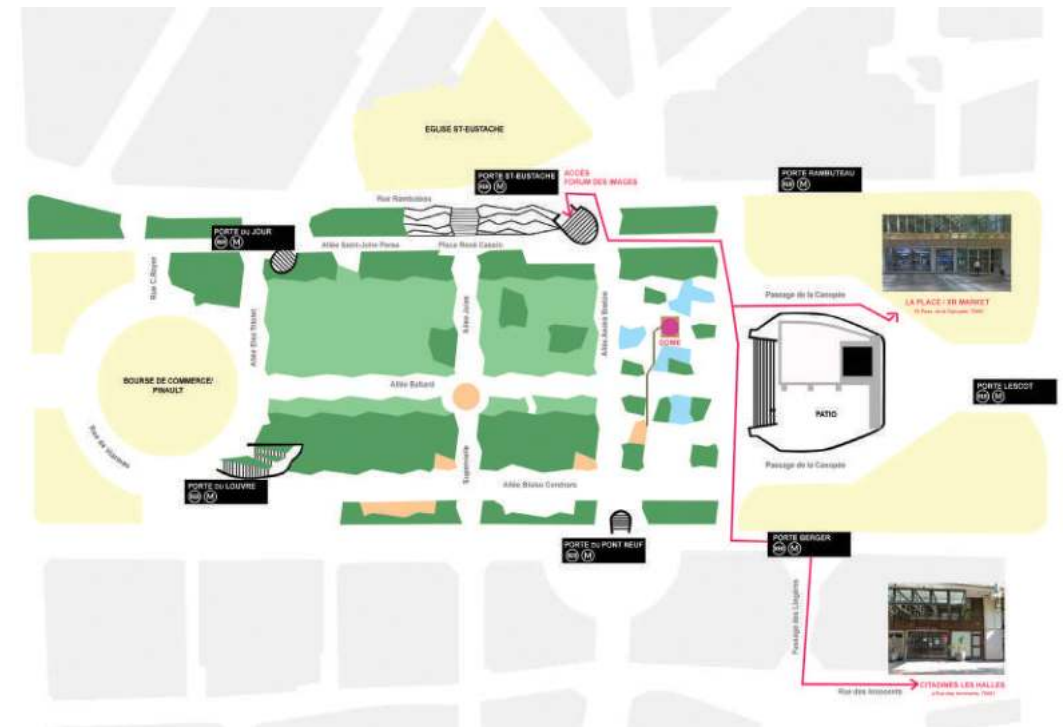
En voiture / By car
Parking Les Halles-St Eustache (entrée via la rue des Halles) / Parking Les Halles-St Eustache (entrance via rue des Halles)

Accès PMR / PRM access

Les espaces et salles du Forum des images sont accessibles aux personnes à mobilité réduite. Pour accéder à l'entrée publique du Forum des images, veuillez utiliser l'ascenseur porte Rambuteau et descendre au niveau -3. Rejoignez ensuite la rue du Cinéma, où se situe le Forum des images.

The areas and rooms of the Forum des images are accessible to people with reduced mobility. To access the public entrance of the Forum des images, please use the Rambuteau door lift and go down to level -3. Then go to the rue du Cinéma, where the Forum des images is located.

La rue du cinéma et le Forum des images se situent au niveau -3. / The "rue du cinéma" and the Forum des images are located on level -3.



Adresses recommandées / Suggested venues

Se loger / Accommodation

- Hôtel du Cygne 3 Rue du Cygne,
75001 Paris / +33 1 42 60 14 16
- Paris France Hôtel 72 Rue de Turbigo,
75003 Paris / +33 1 42 78 00 04
- Les Citadines Les Halles 4 Rue des
Innocents, 75001 Paris / +33 1 40 39 26 50
- Les Citadines St-Germain 53 ter Quai des
Grands Augustins, 75006 Paris /
+33 1 44 07 70 00
- Novotel Les Halles 8 Place Marguerite de
Navarre, 75001 Paris / +33 1 42 21 31 31
- Best Western Ducs de Bourgogne 19 Rue
du Pont Neuf, 75001 Paris /
+33 1 42 33 95 64
- Hôtel Bachaumont 18 Rue Bachaumont,
75002 Paris / +33 1 81 66 47 00
- Hôtel de la Place du Louvre 21 Rue des
Prêtres Saint-Germain l'Auxerrois,
75001 Paris / +33 1 42 33 78 68
- Hôtel du Relais des Halles 26 Rue Pierre
Lescot, 75001 Paris / +33 1 44 82 64 00
- Hôtel Relais du Louvre 19 Rue des Prêtres
Saint-Germain l'Auxerrois, 75001 Paris /
+33 1 40 41 96 42

Se restaurer / Restaurants

- Ippudo 74 rue Jean-Jacques Rousseau,
75001 Paris
- Chez la Vieille 1 rue Bailleul, 75001 Paris
- Dalmata 8 rue Tiquetonne, 75001 Paris
- Maison Maison, 63 rue Georges Pompidou
- Kodawari Tsukiji 12 rue de Richelieu,
75001 Paris
- Bistrot Mee 5 Rue d'Argenteuil, 75001 Paris
- Le Bougainville 5 rue de la Banque,
75002 Paris
- Waalo 9 rue d'Alexandrie, 75002 Paris
- Brasserie Maison Rouge 12 Rue de la
Ferrerrie, 75001 Paris
- Café Du Pont Neuf 14 Quai du Louvre,
75001 Paris
- Eathai 12 Rue du Cygne, 75001 Paris,
- La Tavola Calda 39 Impasse des
Bourdonnais, 75001 Paris
- Les Pâtes Vivantes 3 Rue de Turbigo,
75001 Paris
- Les Amarres 24 Quai d'Austerlitz,
75013 Paris

<https://isea2023.isea-international.org>

isea2023@lecube.com

Facebook : ISEA International
LinkedIn : @ISEASymposium
Instagram : @iseainternational

ISEA2023 IG filter: Alya Kautsaranti

Pour ISEA2023, l'artiste Alya Kautsaranti a réalisé un filtre auquel, pour répondre à la thématique de la Symbiose, elle a donné un aspect cyborg, hybride, futuriste. Pour y susciter une interaction humain-e machine, Alya Kautsaranti a introduit une fonctionnalité faisant que les clignements d'yeux génèrent des filtres différents. Retrouvez-le sur l'instagram d'ISEA2023 !
For ISEA2023, artist Alya Kautsaranti has created a filter which, in response to the theme of Symbiosis, she has given a cyborg, hybrid, futuristic look. To create a human-machine interaction, Alya Kautsaranti introduced a feature that makes the blinking of eyes generate different filters. Find it on the instagram of ISEA2023!



Équipe ISEA2023 / ISEA2023 Team

LE CUBE GARGES :

Nils Aziosmanoff – Directeur exécutif d'ISEA2023 /
Executive Producer of ISEA2023 ; Directeur Général du Cube
Garges / CEO of the Cube Garges
Klio Krajewska – Directrice de production / Production
Director
Clément Thibault – Coordinateur artistique / Artistic
Coordinator
Alicia Bonneau – Chargée du développement / Partnership
Officer
Pauline Barthe – Chargée de communication /
Communication Officer
Fanny Testas – Chargée de communication /
Communication Officer
Sonia Michigan – Assistante de production / Production
Assistant

Un grand merci à :

Benoit Jimenez – Conseiller régional d'Île-de-France.
Vice-Président de la communauté d'agglomération Roissy
Pays de France, Maire de Garges-lès-Gonesse
Flavien Bazenot – Directeur général délégué
Pierre-Elie Miremont – Administrateur général
Julie Ageron – Directrice de la Communication et des
relations avec les publics
Léna El Sherif – Responsable de la communication
Manelle Belhadj – Chargée de communication réseaux
sociaux

ÉCOLE NATIONALE SUPÉRIEURE

DES ARTS DÉCORATIFS :

Emmanuel Mahé – Directeur de la recherche et Academic
chair / Director of research and Academic chair
Edith Buser – Directrice-adjointe de la recherche et
co-organisatrice de l'appel académique / Deputy Director for
Research and co-organizer of the academic call
Pauline Barthe – Co-organisatrice de l'appel académique /
Co-organizer of the academic call
Amélie Pauvert – Responsable de la communication /
Communication Officer
Martine Nicot – Gestionnaire / Administrative Assistant
Elena Papadaki – Academic co-chair
Maria Ptqk – Academic co-chair
François-Joseph Lapointe – Academic co-chair

FORUM DES IMAGES :

Claude Farge – Directeur général / General Director
Michele Ziegler – Directrice de la stratégie numérique -
Directrice du Festival NewImages / Digital Strategy Director
- NewImages Festival Director
Salomé Busnel – Assistante en stratégie et développement /
Strategy and development assistant
Nathalie Bouvier – Directrice de la production événementielle
/ Director of Special Event

Identité graphique et site web / Graphic design and website: Studio Warmgrey – Jean-Louis Chapuis & Timothée Rolin
Réalisation du Catalogue Augmenté / Production of the Augmented Catalog: Bright – Abdel Bounane & Philippe Saint-Martin

Symposium :

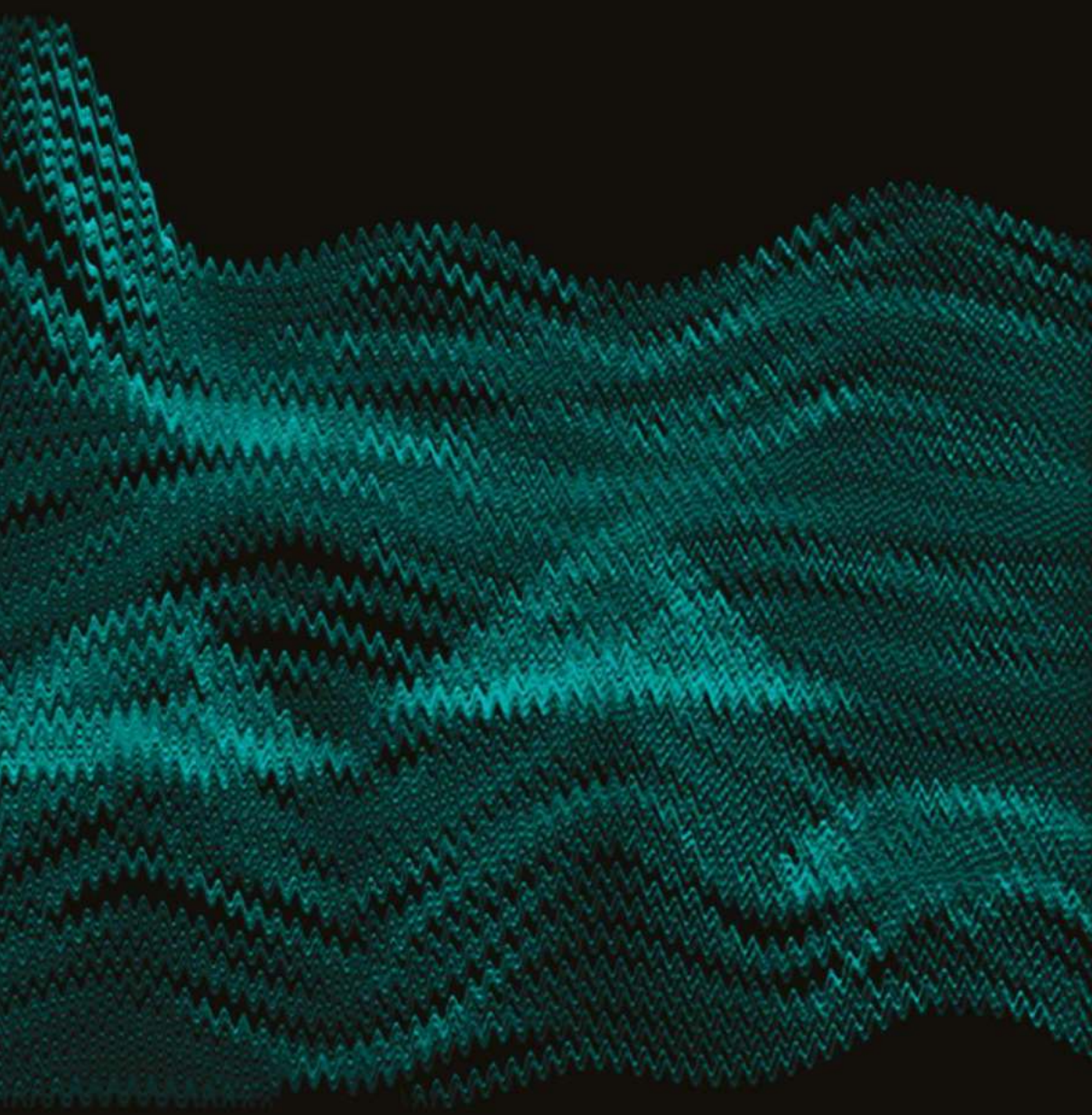
TV Set, Streaming & Video: JD2 – Jeremy & Jonathan Durand
Animateur / Presenter: Eloi Choplin – Triple C
Interprétariat / Simultaneous translation: Arnaud Prêtre et son équipe de l'ISIT
Merci à toute l'équipe du Forum des images, de l'Ensad et du Cube Garges, ainsi qu'à tous-te-s les bénévoles.

Catalogue :

Rédaction / Editing: Klio Krajewska, Fanny Testas avec contributions de / with contributions by Nils Aziosmanoff,
Emmanuel Mahé & Clément Thibault
Traductions / Translations: Klio Krajewska, Fanny Testas en collaboration avec / in collaboration with Jay Corey & Al
Graphic design / Design graphique: JBPStudio
Impression / Print: Rag-Imprimerie

Remerciement spécial à / Special thanks to:

Christopher Miles, Directeur général de la création artistique au ministère de la Culture ; **Solène Bellanger**, Cheffe de la mission Recherche à la DGCA du ministère de la Culture ; **Dorine Dzyczko**, Chargée de la coordination des politiques numériques en faveur de la création à la DGCA du ministère de la Culture ; **Véronique Evanno**, Cheffe du département de la diffusion pluridisciplinaire et des programmes transversaux à la DGCA du ministère de la Culture ; **Mickael Gonçalves**, Chargé de mission recherche à la DGCA, ministère de la Culture ; **Noël Corbin**, Délégué Général à la transmission, aux territoires et à la démocratie culturelle du ministère de la Culture ; **Jean-Christophe Théobalt**, Chargé de mission à la DGTDC du ministère de la Culture ; **Sarah Arcache**, Chargée de mission au Bureau des affaires internationales et multilatérales du ministère de la Culture ; **Isabelle Nyffenegger**, Sous direction des Affaires européennes et internationales du ministère de la Culture ; **Laurent Roturier**, Directeur régional des affaires culturelles d'Île-de-France ; **Olivier Fontenay**, Chef du service Création Numérique au Centre National du cinéma et de l'image animée ; **Hannah Loué**, Chargée de projet création numérique et audiovisuelle à l'Institut Français ; **Michèle Boisvert**, Déléguée Générale du Québec à Paris ; **Pascale Cosse**, Attachée culturelle à la Délégation Générale du Québec à Paris ; **Alain Thibault**, Directeur artistique d'ELEKTRA ; **Florentine Wüest**, Adjointe à la Direction générale d'ELEKTRA ; **Emmanuel Tibloux**, Directeur de l'École des Arts Décoratifs ; **Arnaud Tourin**, Vice-président Recherche sciences et société de l'Université PSL ; **Pat Badani** et **Erandy Vergara**, **Jeremy Ambrose**, ISEA International ; **Roger Malina**, UT Dallas ; **Philippe Tauvel-Mocquet**, Responsable de l'engagement de la marque & des actions sociétales chez la MAIF ; **Fabrice Badreau**, Responsable des partenariats d'image, du mécénat et du sponsoring chez la MAIF ; **Marie-Stéphane Maradeix**, Déléguée générale de la Fondation Daniel & Nina Carasso ; **Klaus Fruchtnis**, Responsable de l'axe Art Citoyen France à la Fondation Daniel & Nina Carasso ; **Marion Desmares**, Responsable Programme Axe Art Citoyen France, Fondation Daniel & Nina Carasso ; **Anastassia Makridou** ; **Kristina Solomoukha**, Professeur à l'École des Arts Décoratifs Paris ; **Nelly Porta**, Coordinatrice de la Direction de la langue française et de la diversité des cultures francophones à l'Organisation Internationale de la Francophonie ; **Sandrine Lejean**, Spécialiste de Programme à l'Organisation Internationale de la Francophonie ; **Olivier Legal** et l'équipe de La Station - Gare des Mines ; **Céline Harlet** et l'équipe de la Station Arts Électroniques ; pour l'École des Arts Décoratifs Paris : **Amélie Pauvert**, **Laurent Doucelance**, **Christophe Pornay**, les pré-doctorant-e-s, doctorant-e-s et enseignant-e-s chercheur-euse-s d'EnsadLab, ainsi que l'ensemble des Services de l'École des Arts Décoratifs Paris ; **Julie Sauret** ; **Charlotte Millac** ; **Céline Lespagnol** ; **Florence Cherrier**



ISEA2023
SYMBIOSIS

FRANCE